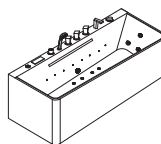
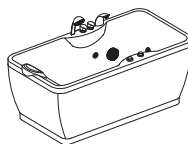
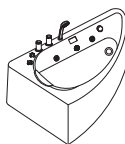
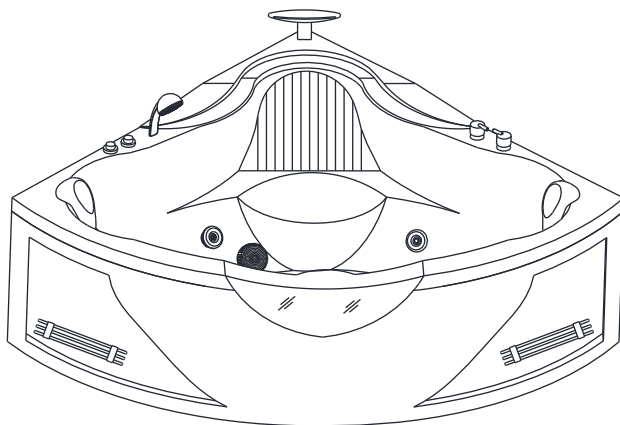


GUIDE D'INSTALLATION DE LA BAIGNOIRE / BATHTUB INSTALLATION GUIDELINE
RICHTLINIE ZUM EINBAU DER BADEWANNE / GUÍA DE INSTALACIÓN DE LA BAÑERA
GUIDA ALL'INSTALLAZIONE DELLA VASCA DA BAGNO / BAD INSTALLATIE RICHTLIJNEN
DIRETRIZES DE INSTALAÇÃO DA BANHEIRA / INSTRUKCJA MONTAŻU WANNY

SÉRIES BAIGNOIRE DE MASSAGE



NAVONA 92563 / EVELINA 100939 / SERVEE 121419 / RAFINA 92553
DONATA 127903 / KIRANA 491523 / THALASSA 92559 / TABANA 491525
LUANA 491527 / GAVINO 112185 / 491529 / 491531



Vente-unique.com



Français

TABLE DES MATIÈRES

1.Introduction

2.Caractéristiques du produit liste de paramètres

3.Installation

Préparation avant l'installation

Précautions pendant l'installation

Instructions d'Installation

4.Fonctionnement

Précautions d'utilisation

Instructions d'accessoires

5.Entretien et Maintenance

Précautions pour l'entretien et la maintenance

Procédures d'entretien et de maintenance

Guide de dépannage

Introduction

Afin d'utiliser nos produits en sécurité et de manière efficace, veuillez lire attentivement ces instructions. Une mauvaise installation, utilisation et maintenance causeront des dommages aux produits et vous devrez payer des frais supplémentaires de réparation.

- Merci d'avoir choisi nos séries de baignoire de massage
- Nous fournissons un service après vente, une garantie d'1 an
- Si vous avez besoin d'aide, veuillez contacter notre distributeur local,
- Notre entreprise se réserve le droit de modifier tous les modèles listés dans ces instructions sans avertissement;
- Ces instructions s'appliquent aux produits listés ci-dessous. (Veuillez vous référer à la page 2 formulaire un)
- Du fait de la différence des besoins du marché et du produit personnalisé individuel, veuillez vous référer au contenu correspondant dans ces instructions selon le produit et ses fonctions que vous choisirez. De cette manière, vous pouvez installer et utiliser le produit correctement.

- Afin d'installer le produit correctement et en sécurité par l'installateur, et que vous puissiez utiliser et maintenir ce produit correctement et en sécurité, veuillez faire très attention au signe d'avertissement ci-dessous

La signification du symbole d'avertissement est ci-dessous :

 Notice	Ce symbole indique qu'une manipulation hasardeuse en négligeant ce symbole peut entraîner des blessures ou une perte du produit.
--	--

- Afin d'installer, d'utiliser et de maintenir ce produit correctement et en sécurité, veuillez lire et comprendre entièrement ces instructions.
- Ces instructions sont une source de valeur d'informations sur le produit pour aider l'utilisateur final à utiliser le produit en sécurité et correctement. Veuillez prendre soin de lui et l'empêcher de l'endommager ou de le salir.

Caractéristiques du modèle (Formulaire un)

Numéro de modèle	Nom Vu's	Caracteristiques (mm)	Côte	Paramètres de pompe à eau	QTÉ de jets d'eau/PCS			
					Φ88	Φ68	Φ51	Φ33
Q109B(L)	ROVALINA	1600×750×600	L	0.75KW 3.8A	4	-	4	-
Q315(R)	RAFINA	1812×1230×700	R	0.9KW 4.5A	5	-	4	-
Q319	EDITA	1500×1500×680	T	0.75KW 3.8A	6	-	4	-
Q322N	EVELINA	1380×1380×650	T	0.75KW 3.8A	6	-	-	-
Q351N (L)	DONATA	1700×750×600	L	1.1KW 5.8A	Jet cascade de 1 mètre de long			
					6	-	-	-
Q348(L) Q348(R)	GAVINO	1500×750×650	L/R	0.75KW 3.8A	-	6	-	-
Q367(L)	THALASSA	1820×1200X610	L	0.9KW 4.5A	4	2	4	-
Q411(L)	GUSTAVO	1800×1200×580	L	0.9KW 4.5A	-	3	12	-
Q429(L)	TABANA	1600×750×600	L	0.75KW 3.8A	-	4	2	-
Q304(L)	LUANA	1500×1000×560	L	0.75KW 3.8A	-	4	5	-
Q410SM	KIRANA	1700×750×580	-	1.05KW 5.5A	Jet cascade de 1 mètre de long			
					-	-	4	5

Our product's main material is pure acrylic, standard color is white;
Our standard models are listed in the form,please confirm the modelin
the form is the same to the model you have bought;

Note :
SIDE —— L=Left, R=Right, T=Triangle.

Préparation avant l'installation

- Assurez-vous l'endroit où vous installez la baignoire est assez solide pour supporter le poids total de la baignoire, le volume d'eau maximum et l'utilisateur.
- Le processus d'étanchéité doit être fait à l'endroit où la baignoire est installée, ou sinon les marches seront endommagées si l'eau fuit.
- L'endroit installé doit être équipé d'alimentation en eau, en électricité et de vidange :
- Ce produit utilise une alimentation AC220V~240V/50Hz. Pour les paramètres des appareils électriques veuillez vous référer à la Page 2 (formulaire one).



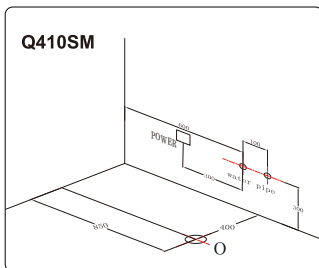
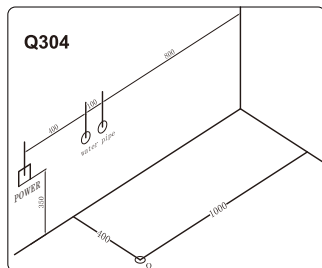
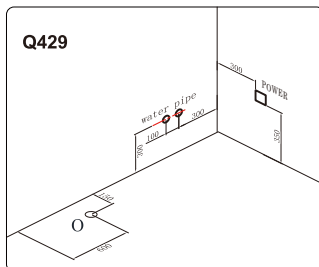
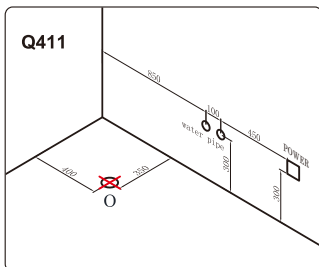
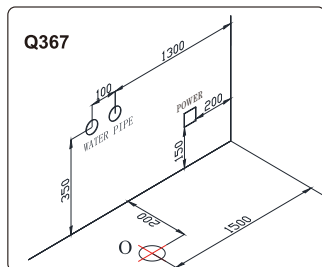
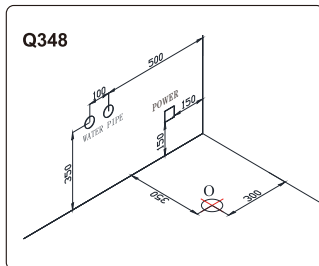
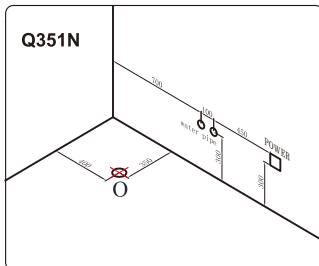
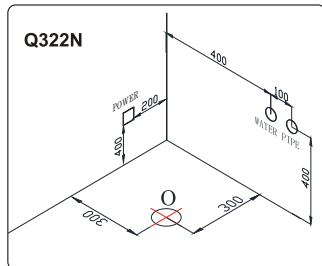
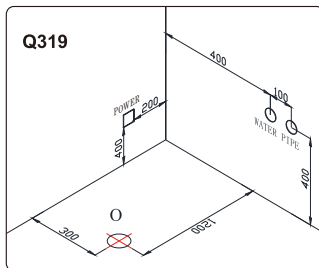
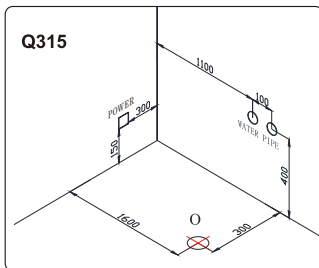
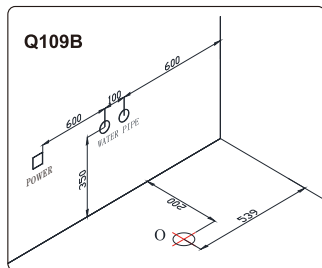
*L'appareil doit être alimenté via un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA.

*Le produit doit être installé avec la mise à la terre et l'interrupteur de fuite électrique par un électricien qualifié et agréé.

- Veuillez réserver un trou de vidange $\geq \varnothing 50\text{mm}$, assurez-vous que les tuyaux de vidange correspondent à la vanne d'eau.
- L'utilisateur a besoin de réserver les connecteurs de 1/2" externe de filetage des tuyaux d'eau froide/chaude, qui comprennent le mur de 30mm. Il est suggéré d'installer une vanne dans chaque tuyau, l'endroit d'installation devra être désigné par l'utilisateur, qui convienne pour la maintenance.

Préparation avant l'installation

- Du fait que chaque baignoire ou alimentation et vidange est légèrement différent, veuillez placer la baignoire selon la situation réelle, Les illustrations suivantes sont en tant que disposition de référence :



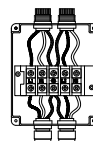
La distance de sécurité entre l'alimentation électrique et l'alimentation en eau ne devra pas être inférieure à 30cm.

Précautions pendant l'installation

Notice

- Vérifiez si toutes les pièces sont fournies. Si vous avez des questions, veuillez donner votre avis à notre entreprise à temps.
- Après avoir ouvert la boîte, jetez immédiatement les emballages inutiles. Ou cela peut causer des blessures corporelles par les cadres en bois, les angles, le carton ou les sangles d'étanchéité qui sont placés de manière négligente.
- En outre, ne laissez pas les enfants jouer avec le matériel d'emballage. Car cela causera des blessures corporelles

- Les pièces contenant des parties alimentées, à l'exception des pièces fournies avec une tension extra-basse de sécurité ne dépassant pas 12 V, doivent être inaccessibles à une personne dans le bain.
- Les appareils mis à la terre doivent être connectés en permanence au câblage fixe.
- Les pièces incorporant des composants électriques, à l'exception des dispositifs de télécommande, doivent être situées ou fixées afin qu'elles ne puissent pas tomber dans le bain
- N'utilisez pas d'autre alimentation, sauf la puissance spécifiée (AC220V, 50Hz). Car cela peut provoquer un incendie ou une électrocution.
- Un interrupteur de protection contre les fuites électriques doit être installé à l'extérieur de la salle de bains. Ou peut provoquer un incendie ou une électrocution.
- N'utilisez pas l'alimentation cassée, la fiche d'alimentation ou la prise libre. Car cela peut provoquer un incendie ou une électrocution.
- Ne modifiez pas le cordon d'alimentation, utilisez-le avec une rallonge ou combinez-le avec d'autres appareils à l'aide de plusieurs prises. Cela pourrait entraîner des électrochocs, une surchauffe ou un incendie.
- Assurez-vous que la fiche d'alimentation est protégée contre l'eau avec du silicone. Car cela peut provoquer un incendie ou un électrochoc par infiltration d'eau.



- Avant de terminer l'installation, veuillez utiliser du carton pour protéger la baignoire ou il peut y avoir des fuites endommageant la baignoire.
- Ne mettez pas de feu dans la baignoire, comme une cigarette allumée, car cela peut endommager la baignoire.
- Ne vous tenez pas debout sur la baignoire en travaillant. Vous pouvez glisser et tomber ou endommager le produit.
- Installez en sécurité, selon le manuel d'Installation. Une mauvaise installation peut entraîner des fuites d'eau ou endommager le revêtement.
- Une fois l'installation terminée, le produit devra être testé pour vérifier que l'installation est correcte ou non.

Instructions d'installation

● Inspection avant l'installation :

Bien que toutes nos baignoires sont testées avec de l'eau avant qu'elles ne quittent notre usine, il peut y avoir un relâchement des connexions de tuyaux durant le transport. Nous devons tester le produit avec de l'eau avant l'installation. Les étapes sont les suivantes :

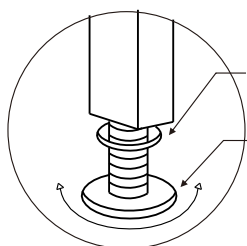
- a. Placez la baignoire sur une surface plate dans un endroit où elle peut être vidangée après testage. Et réglez le pied pour mettre à niveau la baignoire;
- b. Vérifiez qu'il n'y a pas de relâchement de tout le système de connexion;
- c. Remplissez la baignoire avec de l'eau complètement et laissez reposer pendant 10 minutes pour inspecter des fuites de la baignoire;
- d. Insérez la prise, démarrez toutes les fonctions pendant quelques minutes (ce qui inclut parfumer et autres), inspectez la baignoire complètement pour voir tout défaut, qui devra s'il y en a, être rapporté à votre revendeur/distributeur avant l'installation afin que ce soit couvert par la garantie.

● Réglage des pieds de nivellement

Selon des différentes tailles de baignoires, nous avons conçu plusieurs pieds de nivellement pour régler la baignoire. Veuillez utiliser une clé ou niveau à bulle pour mettre à niveau la baignoire.

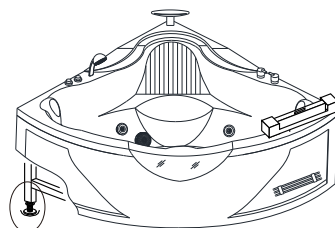
Remarque : Si la baignoire n'est pas à niveau, cela peut entraîner :

- un bruit augmenté;
- de l'eau restante dans les tuyaux ou la vidange;
- un tremblement de la baignoire;



2. Réglez l'écrou de vis sur la position à niveau

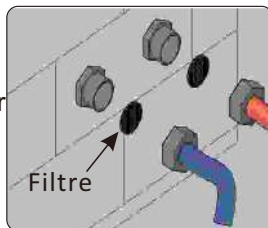
1. Réglez la hauteur de pied de nivellement



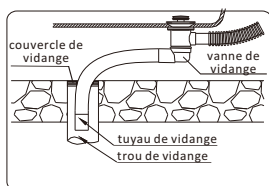
Instructions d'installation

● Comment connecter l'eau?

Pour chaque utilisation, notre baignoire est équipée de tuyaux d'eau froide et chaude en acier inoxydable (connecteur de $\varnothing$ 1/2"). Veuillez connecter les tuyaux d'eau chaude et froide à la baignoire selon ses tuyaux d'eau chaude et froide.



Avant de connecter le tuyau d'entrée d'eau de la baignoire, ouvrez d'abord le tuyau d'eau pendant un certain temps, puis mettez le filtre pour vous assurez que des débris n'entreront pas dans le tuyau de la baignoire. Grâce à cela nous pouvons rallonger avec efficacité la durée de vie de fixation:



Insérez le tuyau de vidange dans le trou de vidange sur le sol, et puis couvrez-le avec le couvercle de rétention d'eau pour empêcher le gaspillage de l'eau se déversant.

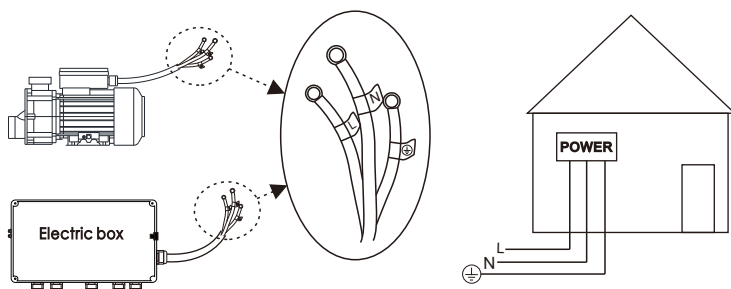


Notice

Le tuyau rouge indique le tuyau d'eau chaude; le tuyau bleu indique le tuyau d'eau froide;
Le tuyau de vidange devra être installé en s'enroulant au dessus de 1:50;
Ne tenez pas le tuyau de vidange ni les tuyaux d'eau chaude/froide lors du déplacement de la baignoire, et ne la rayez pas avec des objets durs.

● Comment connecter l'électricité?

Connectez le câble d'alimentation (3 fils marqués **L** (fil de phase), **N** (fil neutre) Et $\oplus$ (fil de terre) sur le moteur (ou le boîtier d'alimentation) vers l'alimentation intérieure en conséquence.



Notice

La baignoire devra être connectée à la terre.
La sortie électrique devra être bien scellée.
Assurez-vous que la surface de chaque câble soit intacte.

Précautions d'utilisation



Notice

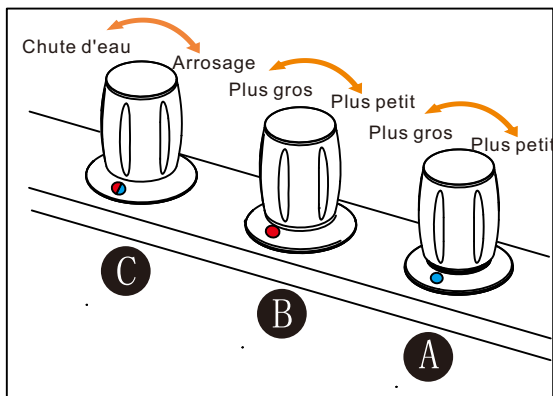
- Ces instructions s'adressent à la série des baignoires de massage, pas seulement pour un certain modèle. Veuillez vous référer au modèle et à la configuration que vous choisissez lors de l'utilisation du produit.
- Utilisez cette unité uniquement pour l'utilisation prévue, comme décrit dans ce manuel. N'utilisez pas de parties jointes non recommandées par le fabricant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et la maintenance faits par les utilisateurs ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.
- Ne laissez pas les enfants utiliser cette unité à moins qu'un adulte ne les surveille en tout temps. Une surveillance est également nécessaire lorsqu'un individu âgé ou handicapé utilise un bain à massage.
- Pour les premiers mois de la grossesse, les femmes enceintes ou peut-être enceintes devraient limiter la température de l'eau à 100°F (38 °C), car les températures excessives de l'eau présentent un risque élevé de causer des dommages au fœtus.
- Une personne ayant des antécédents médicaux de maladie cardiaque, une pression artérielle basse ou élevée, des problèmes de système circulatoire ou un diabète devrait consulter un médecin avant d'utiliser un tourbillon.
- L'utilisation de drogues ou de boissons alcoolisées avant ou pendant l'utilisation du massage peut entraîner une perte de conscience avec possibilité de noyade.
- L'eau dans un tourbillon ne doit jamais dépasser 104 °F (40 °C). Les températures de l'eau entre 100 °F (38 °C) et 104 °F (40 °C) sont considérées comme sûres pour un adulte en bonne santé.
- Le temps d'utilisation devrait être limité à environ 30 minutes, suivi d'une douche pour refroidir. Des températures inférieures à l'eau sont recommandées pour une utilisation prolongée (dépassant 10 à 15 minutes) et sont définitivement recommandées pour les enfants plus jeunes. Si vous avez des nausées, vous étourdissez ou développez un mal de tête, sortez tout de suite et refroidissez. Consultez un médecin si les symptômes persistent. Vérifiez auprès d'un médecin avant d'utiliser à nouveau la baignoire de massage.
- Les personnes qui utilisent un médicament devront consulter un médecin avant d'utiliser un bain de massage car les médicaments peuvent provoquer une somnolence tandis que d'autres médicaments peuvent affecter la fréquence cardiaque, la pression sanguine et la circulation.
- Le mélangeur thermostatique peut maintenir la température de l'entrée d'eau, s'il vous plaît utilisez attentivement les instructions d'utilisation afin d'éviter la brûlure ou d'attraper froid.
- Ne pas utiliser cet appareil sans le couvercle ventouse sur le raccord de ventouse. Ce couvercle ventouse est un dispositif de sécurité qui réduit le risque potentiel de piégeage des cheveux ou du corps. Gardez les cheveux et le corps loin du couvercle ventouse lorsque la pompe fonctionne.
- Ne laissez jamais tomber ou insérez un objet dans une ouverture dans le tourbillon.
- Ne jamais utiliser de dispositifs connectés électriquement dans ou à proximité du bain. Aucun appareil électrique ne doit se trouver à moins de 5 pieds / 1,5 mètres de cette baignoire (tels que sèche-cheveux, lampe, téléphone, radio, télévision, etc.).

● Robinet à trois pièces en forme de tambour de taille :

A. commutateur eau froide
(Marqué avec la lettre C)

B. commutateur eau chaude
(Marqué avec la lettre H)

C. commutateur transférable de style chute d'eau/arrosage
(Marqué avec l'icône)

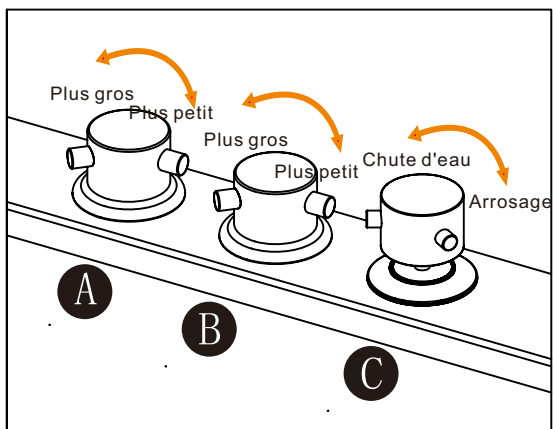


● Robinet à trois pièces à trois mâchoires :

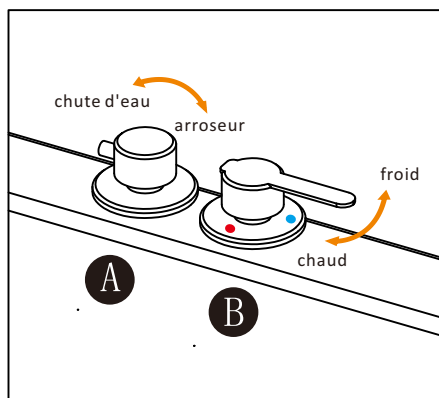
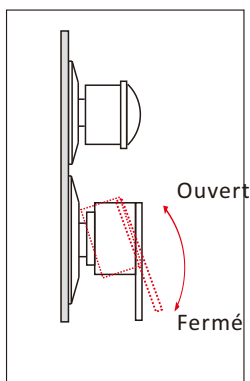
A. commutateur eau froide
(Marqué avec la lettre C)

B. Commutateur eau chaude
(Marqué avec la lettre H)

C. commutateur transférable de style chute d'eau/arrosage
(Marqué avec l'icône)



● Robinet à deux pièces :



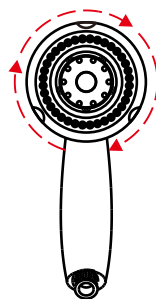
A. commutateur transférable de style chute d'eau/arrosage (Marqué avec l'icône)

B. Contrôle le débit d'eau rentrant et la température de l'eau :
Soulevez la poignée pour ouvrir, sinon abaissez le robinet pour fermer le débit d'eau rentrant (Si vous tirez plus haut la poignée; la force de l'eau sera plus forte. Sinon, la force de l'eau sera plus faible.) ;
Vous pouvez faire tourner le commutateur B vers la gauche ou la droite pour régler la température de l'eau que vous souhaitez.

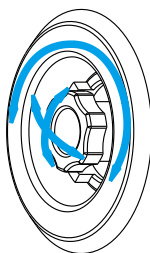
● Utilisation du pommeau de douche multi fonctions :

Faites tourner la tête du pommeau dans le sens ou sens contraire des aiguilles d'une montre permet de régler la forme de l'eau comme il suit :

Colonne interne d'eau ⇌ Colonne externe d'eau ⇌ Eau au milieu



● Utilisation des jets d'eau :



Tourner le tête des jets d'eau dans le sens/sens contraire des aiguilles d'une montre peut régler la force de l'eau; Tourner la tête de jets d'eau vers le haut, le bas, la gauche ou la droite peut régler l'angle du débit.



Tournez la tête des jets d'eau vers le haut, le bas, à gauche ou à droite peut régler l'angle de débit.

Gros jets d'eau

Petits jets d'eau

● Commutateur pneumatique



Appuyez sur le bouton ci-dessus du commutateur pneumatique pour activer la fonction de massage; Appuyez de nouveau sur le bouton, pour la désactiver. (Uniquement pour le modèle avec commutateur pneumatique)

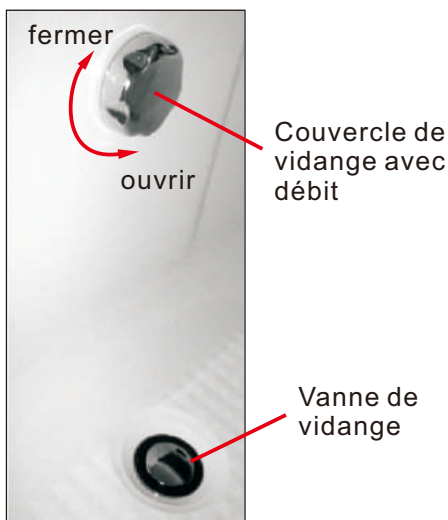
● Débit d'hydro-massage



Faites tourner le commutateur de contrôle de débit d'hydro-massage dans le sens des aiguilles d'une montre, alors la force de colonne d'eau est plus petite; tournez la molette dans le sens contraire, alors la force sur plus grande. (Uniquement pour le modèle avec commutateur de débit d'hydro-massage)

● Vidange

Vidange manuel



Tournez le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre pour fermer la vidange; Tournez dans le sens contraire le couvercle pour ouvrir la vidange; Lorsque l'eau est au-dessus du niveau d'eau maximum, l'eau en excès sera vidangée par le débit.

Fonctionnement

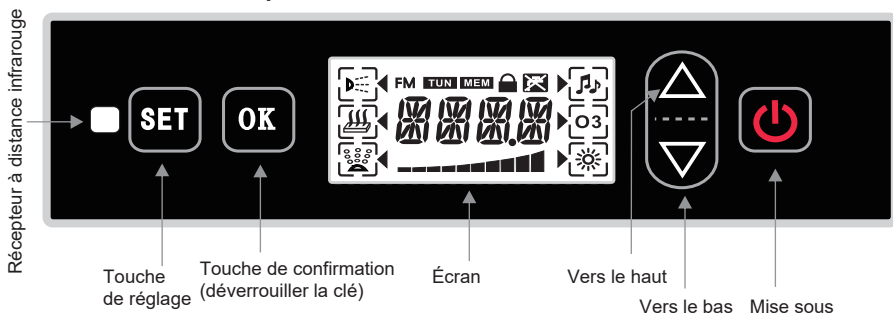
(uniquement pour le modèle : Q410SM)
Instructions relatives aux accessoires

● Valve de dérivation

Tournez la vanne de dérivation pour fermer ou ouvrir l'entrée de la cascade.



● Fonctionnement du panneau de contrôle GD-370 :



1. Mise en marche/arrêt :

Pour mettre le système en marche, appuyez sur la touche . Le système démarre et l'icône des fonctions s'affiche à l'écran. Vous pouvez choisir la fonction qui vous convient. Appuyez à nouveau sur cette touche pour éteindre le système.

2. Fonctionnement

Appuyez sur la touche **SET** à chaque fois, puis le symbole "◀" pointera sur chaque icône de fonction, une par une. Vous pouvez sélectionner la fonction en appuyant sur la touche "**OK**". Veuillez vous référer à l'image de droite et choisir la fonction en conséquence :



Pour le modèle avec fonction de chauffage, la température qui clignote est la température pré-réglée, celle qui est affichée en permanence est la température réelle.

 Description	Fonctionne en fonction du niveau d'eau. En cas de manque d'eau, le voyant "  " clignote, la pompe à eau ne peut pas démarrer. La pompe s'arrête à chaque fois qu'elle a fonctionné pendant 60 minutes.
	La fonction de bulles d'air s'éteint automatiquement toutes les 60 minutes.
	Verrouillage automatique du clavier : Si aucune action n'est effectuée sur le clavier pendant 2 minutes, l'écran affiche un verrou et l'icône (), ce qui signifie que le clavier est automatiquement verrouillé, et qu'il faut appuyer sur (OK) pour le déverrouiller.

Entretien et Maintenance



Notice

Mettez toujours en œuvre des contre-mesures pour empêcher le gel. Vous devez vider la baignoire et l'eau dans le tuyau durant l'utilisation en hivers. Il est possible que le tuyaux gèlent, cassant les tuyaux ou l'équipement.

N'utilisez pas d'autre eau que celle du robinet standard. L'utilisation d'eau de puits peut causer de la corrosion, ce qui peut entraîner des fuites.

La baignoire devra être protégée contre la lumière ultraviolette ou la lumière brillante, sinon cela peut accélérer le vieillissement et l'endommager.

Gardez éloigné les mégots de cigarette, les sèche-cheveux et autres sources de chaleur, le produit sera endommagé à cause de la déformation de haute température.

Lorsque vous n'utilisez pas la baignoire, veuillez la garder ventilée et sèche ; évitez le contact des substances corrosives; pas d'électricité ni d'eau.

Pour éviter d'endommager lorsque l'appareil est laissé vide pendant longtemps.
Ne jetez pas d'objets durs ni ne cogner la baignoire.
Faire cela peut rayer ou craqueler la baignoire ou causer des fuites qui endommagent ou abîment le revêtement

Lorsque le produit fonctionne, vous ne pouvez pas couper aucune ligne de connexion ni fissure le bus master et le panneau de contrôle (toute partie du panneau de contrôle et du bus master ne peut pas être fissurée par l'utilisateur). Faire cela peut causer une fuite du produit, un électrochoc ou d'autres accidents.

Le disjoncteur de mise à la terre (GFCI) devra être régulièrement testé, il est préférable de le tester avant chaque utilisation

Utilisez de l'eau et un détergent doux pour nettoyer les produits. N'utilisez pas d'acide, d'alcalin, de solvant organique de produits chimiques ni d'agents de nettoyage alcalins et acides. Sinon cela endommagera la surface du produit. Lors de l'utilisation d'eau ou de détergent neutre et que vous ne pouvez pas enlever des taches, veuillez utiliser un chiffon de nettoyage qui est imprégné avec un peu d'alcool pour supprimer les taches

Maintenance des parties plaquées : utilisez un tissu en coton pour frotter.

Les légères rayures et zones sales peuvent être restaurées comme à l'origine en utilisant du papier de verre étanche NO. 1200 trempé d'eau pour rectifier la rugosité, puis en utilisant du papier de verre étanche NO. 2000 trempé dans l'eau pour rectifier la finesse, finalement en polissant avec un chiffon doux et agent de polissage.

Entretien et Maintenance

- Un entretien régulier de votre baignoire la gardera propre et fonctionnant au mieux. Les systèmes de pompe et de circulation de tuyau devront être vidangés avant la première utilisation et sur une base mensuelle lorsque le produit est utilisé normalement. Ci-dessous se trouvent les procédures recommandées pour le nettoyage :

1. Ne faites pas fonctionner le système de massage à jet à sec;
2. Remplissez la baignoire avec de l'eau chaude (à environ 40°C) 2-3 cm au dessus des jets et ajoutez 2-3 petites cuillères de détergeant peu moussant tel que du détergeant pour machine à laver la vaisselle;
3. Activez toutes les fonctions et faites fonctionner pendant 10 minutes;
4. Vidangez la baignoire complètement;
5. Remplissez la baignoire avec de l'eau froide au dessus des jets;
6. Activez toutes les fonctions et faites fonctionner pendant 15 minutes;
7. Vidangez la baignoire complètement;
8. Nettoyez le "couvercle ventouse" : Nettoyez et retirez tous les cheveux ou charpies du couvercle ventouse. Sur une base mensuelle, dévissez le couvercle ventouse et boîtier, puis remontez le couvercle en place. Certaines ventouses ne sont pas conçues pour être retirées; seules les ventouses qui ont des vis sur le couvercle, visible depuis l'intérieur de la baignoire, peuvent être retirées.



Notice

N'utilisez jamais l'appareil avec la ventouse de sécurité déposée

- Guide de dépannage (Formulaire deux)

SYMPTOMS	PROBLÈMES	SOLUTIONS
La pompe à eau ne démarre pas	1. Le tuyau d'air connecté au commutateur pneumatique est lâche; 2. Le commutateur pneumatique ne fonctionne pas avec le flexible; 3. Câblage déconnecté de l'alimentation ou défectueux; 4. Il y a certains débris qui coincent la pompe; 5. Le niveau d'eau n'atteint pas le niveau d'eau minimum de la baignoire;	1. Serrez la connexion du tuyau d'air et commutateur pneumatique; 2. Réglez le commutateur pneumatique; 3. Insérez la prise; 4. Nettoyez les débris; 5. Remplissez d'eau jusqu'au niveau d'eau minimum de la baignoire.
On ne peut pas contrôler le début d'hydro-massage	1. L'alimentation n'est pas normale (faible tension); 2. Le commutateur pneumatique ne fonctionne pas; 3. Le tuyau d'air n'est pas connecté serré.	1. Insérez la prise serrée; 2. Réglez le commutateur pneumatique; 3. Connectez le tuyau d'air serré.
Fuites du tuyau d'eau	1. L'anneau en caoutchouc n'est pas bon; 2. L'écrou de vis n'est serré, la connexion n'est pas bonne;	1. Remplacez par un anneau neuf; 2. Serrez l'écrou de vis et assurez-vous que sa connexion est bonne.



English

CONTENTS

1. Introduction

2. Product specification parameter list

3. Installation

Preparation before installation

Precautions for installation

Installation instruction

3. Operation

Precautions for use

Accessories instruction

4. Care and Maintenance

Precautions for care and maintenance

Care and Maintenance procedures

Troubleshooting guide

Introduction

In order to use our products safely and effectively, please read this instruction carefully. Improper installation, operation and maintenance will cause the damage to the products and charge you extra repairing fee.

- Thank you for you to choose our massage bathtub series;
- We provide after-sale service, 1 year warranty
- If you need any help, please contact local distributor,
- Our company reserve the right to change all the models listed

in this instruction without prior notice;

—This instruction applies to the listed products as below. (Please refer to page 2 form one)

—Because of the difference of the market requirement and individual custom product, please refer to the corresponding content in this instruction according to the product and its functions you choose. In this way, you can install and operate the product correctly.

- In order to install the product correctly and safely by the installer, and you can use and maintain this product correctly and safely, please pay much attention to the warning sign as below

The warning symbol's meaning is as below:

 Notice	This symbol indicates that errant handling after disregarding this symbol could result in personal injury or property loss.
--	---

- In order to install, use and maintain this product correctly and safely, please read and understand this instruction totally.
- This instruction is a valuable source of product information to help the end user use the product safely and correctly. Please take good care of it and keep it from getting lost or soiled.

Model specification (Form one)

Model Number	Vu's Name	Specification (mm)	Side	Water pump parameters	Qty of water jets/PCS			
					Φ88	Φ68	Φ51	Φ33
Q109B(L)	ROVALINA	1600×750×600	L	0.75KW 3.8A	4	-	4	-
Q315(R)	RAFINA	1812×1230×700	R	0.9KW 4.5A	5	-	4	-
Q319	EDITA	1500×1500×680	T	0.75KW 3.8A	6	-	4	-
Q322N	EVELINA	1380×1380×650	T	0.75KW 3.8A	6	-	-	-
Q351N (L)	DONATA	1700×750×600	L	1.1KW 5.8A	1 meters long waterfall			
					6	-	-	-
Q348(L) Q348(R)	GAVINO	1500×750×650	L/R	0.75KW 3.8A	-	6	-	-
Q367(L)	THALASSA	1820×1200X610	L	0.9KW 4.5A	4	2	4	-
Q411(L)	GUSTAVO	1800×1200×580	L	0.9KW 4.5A	-	3	12	-
Q429(L)	TABANA	1600×750×600	L	0.75KW 3.8A	-	4	2	-
Q304(L)	LUANA	1500×1000×560	L	0.75KW 3.8A	-	4	5	-
Q410SM	KIRANA	1700×750×580	-	1.05KW 5.5A	1 meters long waterfall			
					-	-	4	5

Our product's main material is pure acrylic, standard color is white;
Our standard models are listed in the form,please confirm the modelin
the form is the same to the model you have bought;

Note :
SIDE —— L=Left, R=Right, T=Triangle.

Preparation before installation

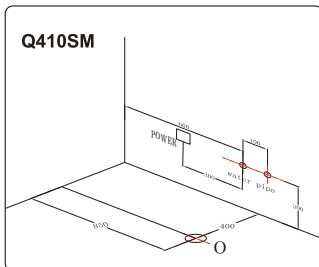
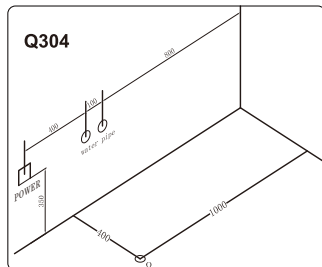
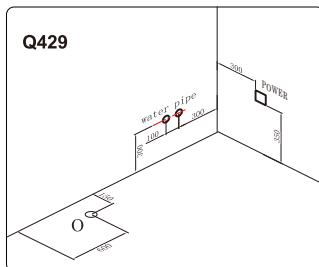
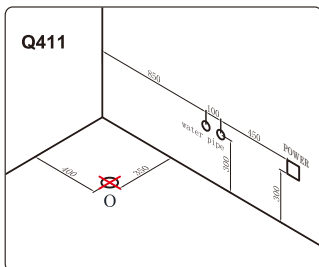
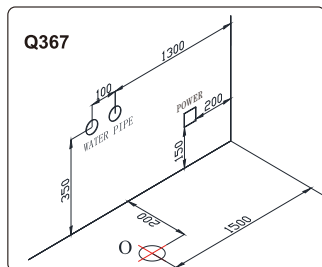
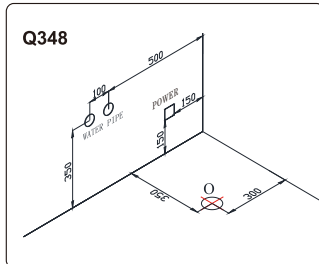
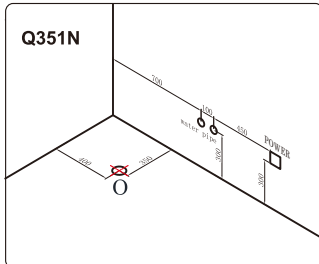
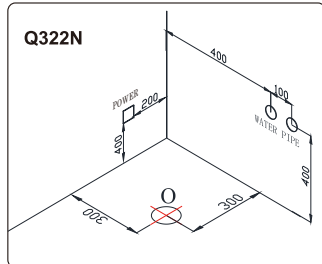
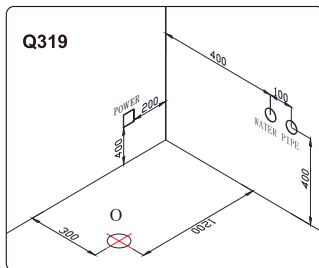
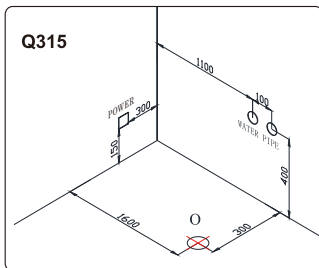
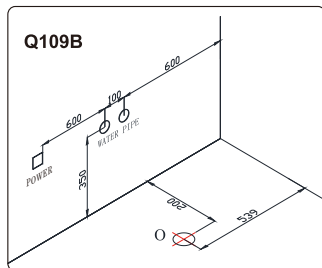
- Make sure the place you install the bathtub is strong enough to bear the total weight of bathtub, maximum water volume and the user.
- Waterproofing process must be made in the place of bathtub installed, or down stair will get damaged if water leaks.
- The installed place must equip with water supply, power supply and drainage:

 Notice	*The appliance must be supplied through a residual current device(RCD)having a rated residual operating current not exceeding 30 mA * The product should be installed the grounding and electric leakage switch by a qualified licensed electrician.
--	---

- Please reserve the drainage hole $\geq\varnothing 50\text{mm}$, make sure the drainage pipes accord with the water valve.
- User need to reserve the connectors of 1/2" external thread cold/hot water hoses, which outstand the wall 30mm. It is suggested to install a valve in each pipe, the location of installed should be designed by user, which is convenient for maintaining.

Preparation before installation

- As each bathroom or power and drain of each bathtub is slightly different, please place the bathtub according to the actual situation, the following illustration as a reference layout:



Notice

The safe distance between power supply and water supply should be not less than 30cm.

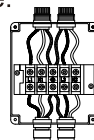
Precautions for installation



Notice

- Please check whether all parts are complete. If you have any question, please give feedback to our company in time.
- After opening the box, please immediately dispose of unneeded packaging. Or it may cause the personal injury by the wooden frames, nails, cardboard or sealing straps which are placed carelessly.
- In addition, please do not let the children to play with the packing material. Or it will cause personal injury.

- Parts containing live parts, except parts supplied with safety extra-low voltage not exceeding 12 V, must be inaccessible to a person in the bath
- Earthed appliances must be permanently connected to fixed wiring
- Parts incorporating electrical components, except remote control devices, must be located or fixed so that they cannot fall into the bath
- Please do not use other power, except specified power (AC220V, 50Hz). Or it may cause fire or electric shock.
- Electrical leakage protection switch should be installed outside the bathroom. Or it may cause fire or electric shock.
- Do not use the broken power supply, power plug or the loose socket. Or it may cause fire or electric shock.
- Do not modify the power supply cord, use it with an extension cord or combine it with other equipment using multiple plugs.
Doing so could lead to shocks, overheating or fire.
- Please make sure the power plug is waterproof protection with silicon. Or it may cause fire or electric shock by water infiltration.



- Before the installation finish, please use cardboard to protect the bathtub or it may lead the damage of the bathtub.
- Do not put the fire on the bathtub, such as a lighted cigarette, or it may lead the damage of the bathtub.
- Do not stand on bathtub while working. Doing so could cause one to slip and fall or could otherwise damage the product.
- Install securely, in accordance with the Installation Manual. Improper installation can lead to water leaks that damage or ruin household property.
- After finish the installation, the product should go into trial operation fully to check the installation is proper or not.

Installation instruction

● Inspection before installation

Although all our Bathtub are water tested before they leave our factory, there may be some loose of the hose connections due to the transport. We need water test the product before installation. The steps are as follow:

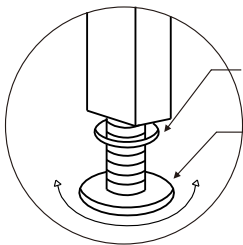
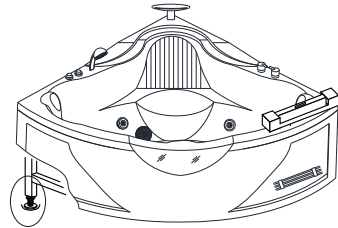
- a. Place the tub on a flat surface in an area where it may be drained after testing. And adjust the feet to make the bathtub level;
- b. Check if there is any loose of all the connection system;
- c. Fill the tub with water to the overflow and allow standing for 10 minutes to inspect the tub for leaks;
- d. Insert the plug, start all the function for few minutes (which includes the functions of massage, air bubble, underwater light, ozone sterilization, aroma and so on), inspect the tub completely any defect must be reported to your dealer/distributor prior to installation in order to have it covered under warranty.

● Adjust the leveling feet

According to different sizes bathtubs, we design about several leveling feet to adjust the bathtub. Please use a wrench or level ruler to level the bathtub.

Note: If the bathtub is not level, it may lead :

- noise increased;
- remaining water in the hoses or the drainage;
- bathtub shaking;



2.Adjust screw nut to the level position

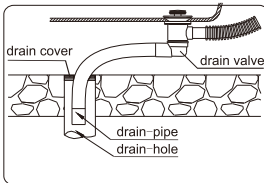
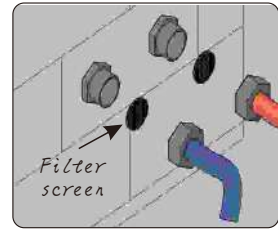
1.Adjust height of the leveling feet

Installation instruction

● How to connect the water ?

For ease of use, our bathtub is equipped with stainless steel cold and hot water hoses (connector $\varnothing$ 1/2"). Please connect the cold and hot water hoses to the bathroom's cold and hot water hoses accordingly.

Before connect bathtub water inlet pipe, first open water pipe for a period of time, then put filter screen to ensure that the debris will not enter the bathtub pipe. So that we can effectively extend the life of the fitting.



Insert the drain-pipe to the drain-hole on the floor, and then cover it with water retaining cover to prevent waste water spilling.

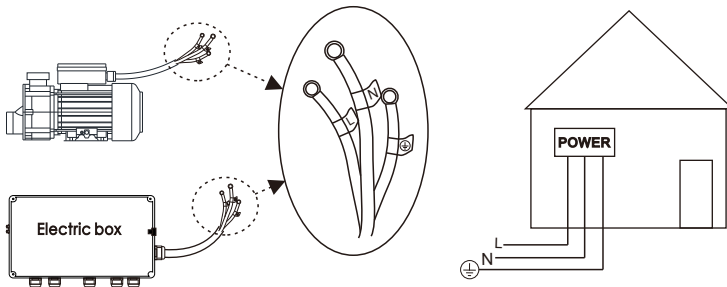


Notice

The red hose stands for hot water hose; the blue hose stands for cold water hose;
Drain-pipe should be installed with slope above 1:50;
Do not hold the drain-pipe and cold/hot water hoses when moving the bathtub, and do not crash it with hard objects.

● How to connect the electricity?

Connect the power lead (3 wires marked with **L** (Live wire), **N** (Neutral wire) And $\oplus$ (Ground wire) on the motor (or power box) to the power supply indoor accordingly.



Notice

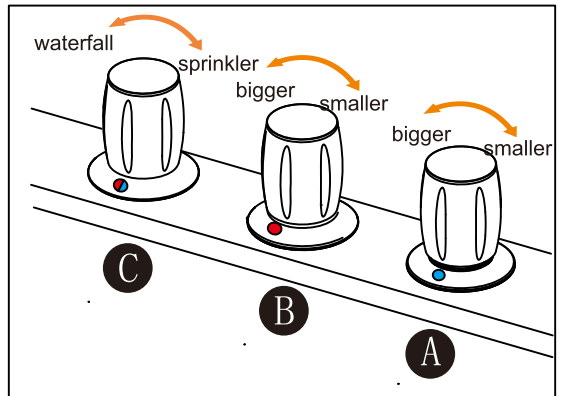
The bathtub must be connected to the ground.
Power outlet must be sealed well.
Make sure the surface of each wire is intact.

Precautions for use

Notice	• This instruction is for the massage bathtub series, not just for a certain model. Please refer to the model and configuration you choose when using the product. • Use this unit only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
	• Children shall not play with the appliance. • Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. • Do not permit children to use this unit unless an adult closely supervises them at all times. Supervision is also required when an elderly or handicapped individual uses whirlpool bath. • For the early months of pregnancy, pregnant or possibly pregnant women should limit whirlpool water temperature to 100°F(38℃), because the excessive water temperatures have a high potential for causing fetal damage. • Person with a medical history of heart disease, low or high blood pressure, circulatory system problems or diabetes should consult a physician before using a whirlpool. • The use of drugs or alcoholic beverages before or during whirlpool use may lead to unconsciousness with the possibility of drowning. • The water in a whirlpool should never exceed 104°F(40℃). Water temperatures between 100°F(38℃) and 104°F(40℃) are considered safe for a healthy adult. Use time should be limited to approximately 30 minutes, followed by a shower to cool down. Lower water temperatures are recommended for extended use (exceeding 10-15 minutes) and are definitely recommended for younger children. If you become nauseous, dizzy or develop a headache, get out at once and cool down. Get medical attention if symptoms persist. Check with a physician before using whirlpool again. • Persons using medication should consult a physician before using a whirlpool since medication may induce drowsiness while other medication may affect heart rate, blood pressure and circulation.
	• The thermostatic mixer can maintain the temperature of the water input, please use carefully according to the operating instruction to avoid the scald or catch a cold. • Do not operate this unit without the suction cover over the suction fitting. This suction cover is a safety device that reduces the potential hazard of hair or body entrapment. Keep hair and body away from suction cover when the pump is running. • Never drop or insert any object in any opening within the whirlpool. • Never operate electrically connected devices in or near the bath. No electric appliances should be within 5 feet/1.5 meters of this bathtub (such as hair dryers, lamp, telephone, radio, television and so on.)

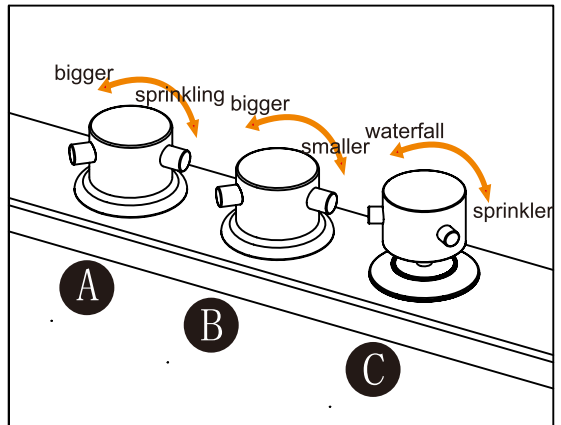
● Waist drum shape three-piece set faucet:

- A. cold water switch
(Marked with letter C)
- B. hot water switch
(Marked with letter H)
- C. waterfall/sprinkling style transferable switch
(Marked with Icon)

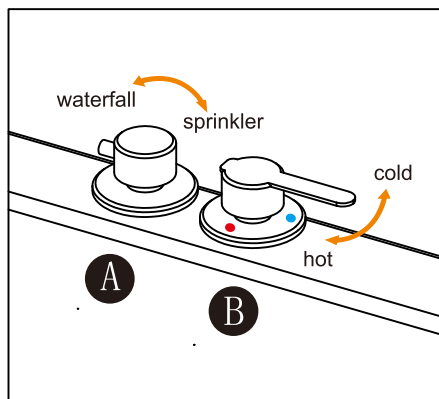
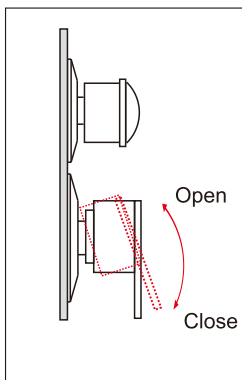


● Three-jaw three-piece set faucet:

- A. cold water switch
(Marked with letter C)
- B. hot water switch
(Marked with letter H)
- C. waterfall/sprinkling style transferable switch
(Marked with Icon)



● Two-piece set faucet:



A. Waterfall/Sprinkler transferable switch (Marked with Icon)

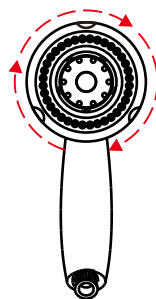
B. Controls the water inflow and the water temperature: Up the handle to open, otherwise down the handle to close water inflow (You pull up the handle higher; the water force will be stronger. Otherwise, the water force will be weaker.) ;

You can rotate switch B to left or right to set the water temperature you want.

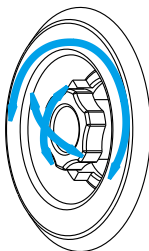
● Multi-function handheld shower use:

Rotate the shower head shell clockwise/anticlockwise can adjust the water pattern as follow:

Inner	External	Middle
water	water	water
column	column	column



● Water jets use:



Rotating the head of water jets clockwise/anticlockwise can adjust the water force; Turning the head of water jets up, down, left or right can adjust the angle of inflow.

Big water jets



Turning the head of water jets up, down, left or right can adjust the angle of inflow.

Small water jets

● Pneumatic switch



Press the above button of pneumatic switch then massage function turned on; Press the button again, then turned off.
(Only for the model with pneumatic switch)

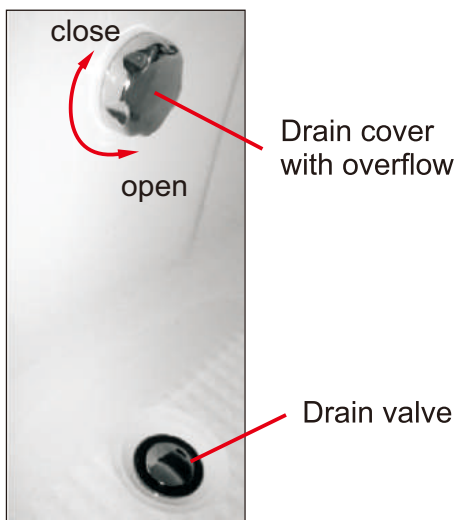
● Hydro massage flow rate control switch



Rotate hydro massage flow rate control switch clockwise, then the water column strength smaller; rotate the knob anticlockwise, then the water column strength stronger.
(Only for the model with hydro massage flow rate control switch)

● Drainage

Manual drainage



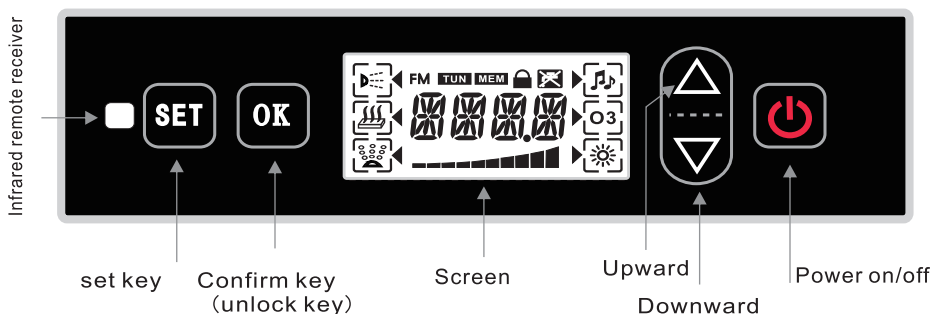
Rotate the cover clockwise to close the drain;
Rotate the cover anticlockwise to open the drain;
When the water is over the maximum water level, the excess water will be drained by overflow.

● Shunt valve

Turn the shunt valve to close or open the waterfall inlet



● GD-370 Control Panel Operation:

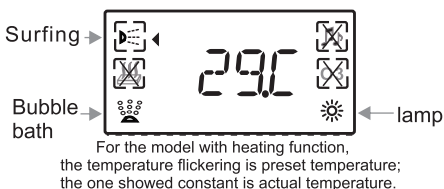


1. Power on/off:

To turn power on, press key. It will start the system and the functions' icon will be showed on the display. You can choose the function as you want. Press this key again then power off.

2. Operation

Press key each time, then symbol“◀” will point to each function icon one by one. You can select the function you want or close the function by pressing the “” key. Please refer to the right picture and choose the function accordingly:



	function under the condition of water level .If short of water, the “” will flicker, water pump cannot start .The pump will be turned off every time when it worked 60 minutes.
	The air bubble function will be turned off automatically every 60minutes.
	Automatic keyboard locking : If no action on the keyboard for 2 minutes, the screen will shows lock and icon which means the keyboard is locked automatically, and press () can be unlocked.

Care and Maintenance



Notice

Always implement the countermeasures for preventing freezing. Must empty the bathtub and the water in the pipe during the winter use. It is possible that the pipes could freeze, rupturing the pipes or equipment.

Use no water other than standard tap water. The use of well water could cause corrosion, which could lead to leaks.

Bathtub should be prevented irradiating by ultraviolet light or bright light, otherwise it will accelerate the aging and damaged.

Keep far away from cigarette butts, hair dryer and other heat sources, the product will be damaged due to high temperature deformation.

When not use the bathtub, please keep it ventilation and dry; avoid contact with corrosive substances; no electricity and no water.

To avoid damage when the appliance is left empty for an extended period

Do not drop or strike the bathtub with hard objects.

Doing so could crack or scratch the bathtub or cause leaks that damage or ruin household property.

When the product is at work, you cannot cut off any connection lines and split bus master and control panel (any part of the control panel and the bus master cannot be split by the user). Doing so may cause product leakage, electric shock, or other accidents.

The ground fault circuit interrupter (GFCI) should be tested regularly, it is better to test before each use.

Use water or mild detergent to clean the products. Do not use acids, alkalis, organic solvents class of chemicals and acidic, alkaline cleaning agents. Otherwise it will damage the product surface. When using water or a neutral detergent cannot remove stains, please use a clean cloth which is impregnated by a little alcohol to remove stains.

Plating parts maintenance: use cotton fabric to scrub.

Light scratches and dulled areas may be restored to original luster by using NO. 1200 waterproof sandpaper dipped in water to coarse grinding, then using NO. 2000 waterproof sandpaper dipped in water to fine grinding, finally polishing with soft cloth and polishing agent.

Care and Maintenance

- Regular care of your bathtub will keep it clean and working at its best. Pump and pipe circulation systems should be flushed before first use and on a monthly basis when product is under normal use. Below are the recommended procedures for cleaning:
 1. Do not run the jet massage system dry;
 2. Fill the tub with hot water (about 40°C) 2-3 cm above the jets and add 2-3 teaspoons of low foaming detergent such as dishwashing machine detergent;
 3. Turn on all the functions and run for 10 minutes;
 4. Drain tub completely;
 5. Fill tub with cold water above jets;
 6. Turn on all the functions and run for 15 minutes;
 7. Drain tub completely;
 8. Cleaning the “suction cover”: Clean and remove any hair or lint from the suction cover. On a monthly basis, unscrew the suction cover and clean away any hair, lint or debris from the cover and housing, then remount the cover in place. Some suction covers are not designed to be removed; only suction covers that have screws on the cover, visible from the inside of the tub, can be removed.



Notice

Never operate the unit with the safety suction cover off

● Troubleshooting Guide (Form two)

SYMPTOMS	PROBLEMS	SOLUTIONS
Water pump will not start	1. Air hose connected to the pneumatic switch is loose; 2. Pneumatic switch does not work flexibly; 3. Disconnected to the power or defective wiring; 4. There are some debris stuck the pump impeller; 5. Water level does not reach the minimum water level of the bathtub;	1. Tighten the connection of air hose and pneumatic switch; 2. Adjust the pneumatic switch; 3. Insert the plug; 4. Clean the debris; 5. Inflow water until it reaches the minimum water level of the bathtub.
Cannot control the hydro massage flow rate	1. Power is not normal (Low voltage); 2. Pneumatic switch does not work; 3. Air hose is not connected tightly.	1. Insert the plug tightly; 2. Adjust pneumatic switch; 3. Connect air hose tightly.
Water hose leaks	1. Rubber ring is not good; 2. Screw nut is not tightened, the connection is not good;	1. Change a new rubber ring; 2. Tighten screw nut and make sure its connection is good.



Deutsch

INHALT

1. Einführung

2. Produktspezifikationen-Parameterliste

3. Installation

Vorbereitung vor der Installation

Sicherheitsvorkehrungen für die Installation

Installationsanleitung

4. Betrieb

Sicherheitsvorkehrungen für die Benutzung

Anweisungen für das Zubehör

5. Pflege und Wartung

Sicherheitsvorkehrungen für Pflege und Wartung

Pflege- und Wartungsverfahren

Problembehebung

Einführung

Für die sichere und effektive Nutzung unserer Produkte lesen Sie bitte sorgfältig diese Anleitung. Falsche Installation, Bedienung und Wartung verursachen Produktschäden und zusätzliche Reparaturkosten.

- Danke, dass Sie sich für unsere Badewannenserie entschieden haben;
- Wir bieten Kundendienst, 1 Jahr Garantie
- Wenn Sie Hilfe brauchen, kontaktieren Sie bitte Ihren lokalen Händler;
- Unser Unternehmen behält sich das Recht vor, alle in dieser Anleitung aufgelisteten Modelle ohne vorherige Ankündigung zu ändern;
- Diese Anleitung ist für alle nachstehend aufgelisteten Produkte gültig. (Bitte lesen Sie Seite 2, Dokument eins)
- Wegen unterschiedlicher Marktanforderungen und individueller Spezialprodukte lesen Sie bitte den entsprechenden Inhalt in dieser Anleitung bezüglich des Produkts und der ausgewählten Funktionen. Somit können Sie das Produkt ordnungsgemäß installieren und bedienen.

- Damit der Installateur das Produkt ordnungsgemäß und sicher installieren kann und Sie dieses Produkt richtig und sicher nutzen und warten können, achten Sie bitte auf die nachstehenden Warnzeichen.

Bedeutung der Warnsymbole, siehe unten:

 Hinweis	Dieses Symbol zeigt an, dass falsche Handhabung nach Nichtbeachtung dieses Symbols zu Verletzungen oder Sachschäden führen kann.
---	--

- Um dieses Produkt ordnungsgemäß und sicher zu installieren, zu nutzen und zu warten, lesen und verstehen Sie bitte die gesamte Anleitung.
- Diese Anleitung ist eine wertvolle Quelle für Produktinformationen und hilft dem Endbenutzer bei der sicheren und richtigen Benutzung des Produkts. Bitte passen Sie gut darauf auf und verhindern Sie, dass sie verloren geht oder beschmutzt wird.

Modellspezifikationen (Dokument eins)

Modellnummer	Vu's Name	Spezifikationen (mm)	Seite	Wasserpumpenparameter	Wassereinsprigkeit/PCS			
					Φ88	Φ68	Φ51	Φ33
Q109B(L)	ROVALINA	1600×750×600	L	0.75KW 3.8A	4	-	4	-
Q315(R)	RAFINA	1812×1230×700	R	0.9KW 4.5A	5	-	4	-
Q319	EDITA	1500×1500×680	T	0.75KW 3.8A	6	-	4	-
Q322N	EVELINA	1380×1380×650	T	0.75KW 3.8A	6	-	-	-
Q351N (L)	DONATA	1700×750×600	L	1.1KW 5.8A	1 Meter langer Wasserfallstrahl			
					6	-	-	-
Q348(L) Q348(R)	GAVINO	1500×750×650	L/R	0.75KW 3.8A	-	6	-	-
Q367(L)	THALASSA	1820×1200X610	L	0.9KW 4.5A	4	2	4	-
Q411(L)	GUSTAVO	1800×1200×580	L	0.9KW 4.5A	-	3	12	-
Q429(L)	TABANA	1600×750×600	L	0.75KW 3.8A	-	4	2	-
Q304(L)	LUANA	1500×1000×560	L	0.75KW 3.8A	-	4	5	-
Q410SM	KIRANA	1700×750×580	-	1.05KW 5.5A	1 Meter langer Wasserfallstrahl			
					-	-	4	5

Unser Produkt besteht hauptsächlich aus reinem Acryl, die Standardfarbe ist weiß; unsere Standardmodelle sind im Dokument aufgelistet, bitte bestätigen Sie, dass das Modell im Dokument mit Ihrem gekauften Modell identisch ist.

Hinweis:
SEITE----L=Links, R=Rechts,T=Dreieck

Vorbereitung vor der Installation

- Stellen Sie sicher, dass der Platz, an dem Sie die Badewanne installieren, stark genug ist, um das Gesamtgewicht der Badewanne, die maximale Wassermenge und den Benutzer zu tragen.
- Das Abdichtungsverfahren muss am Ort der installierten Badewanne durchgeführt werden, ansonsten werden die Treppen beschädigt, wenn Wasser ausläuft.
- Der Installationsort muss über Wasser- und Stromversorgung und Ablauf verfügen.
- Dieses Produkt nutzt eine AC 220 ~240V/50 Hz Stromversorgung. Für Parameter für Elektrogeräte lesen sie bitte Seite 2 (Dokument eins).



Hinweis

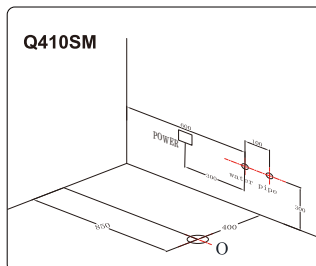
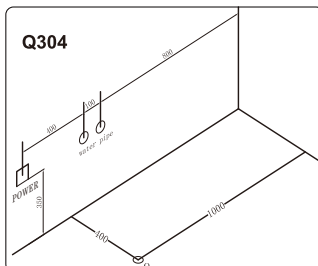
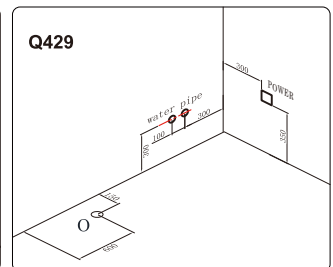
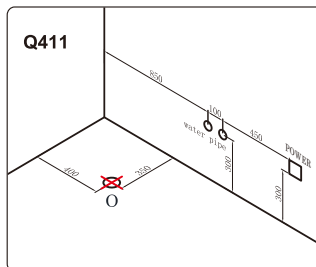
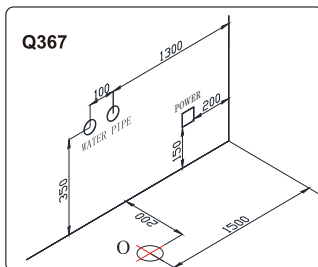
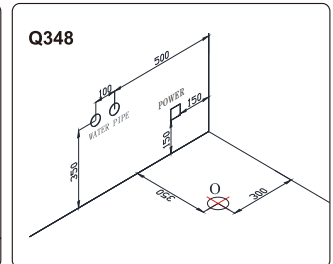
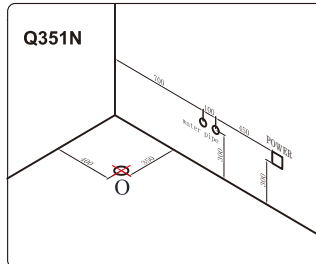
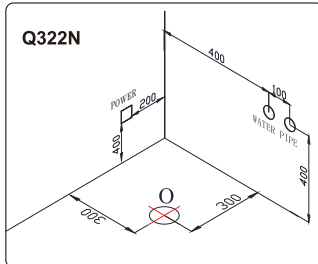
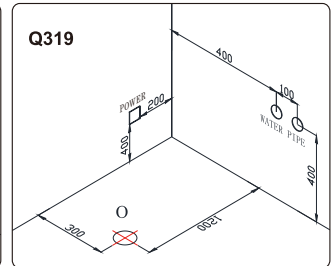
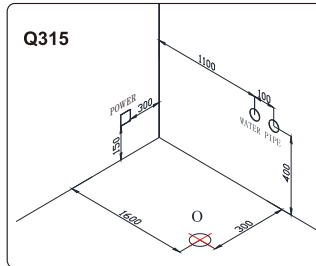
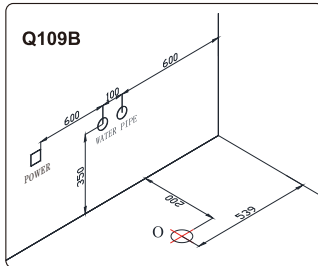
* Das Gerät muss über einen Rest versorgt werden
Stromgerät (RCD) mit einem Nennfehlerstrom
Der Betriebsstrom darf 30 mA nicht überschreiten.

* Der Erdungs- und Fehlerstromschalter des Produkts
sollte von einem qualifizierten, zugelassenen Elektriker
installiert werden.

- Bitte lassen Sie Platz für das Abflussloch $\geq \varnothing 50$ mm, stellen Sie sicher, dass die Abflussrohre mit dem Wasserventil übereinstimmen.
- Der Benutzer muss Platz für die Anschlüsse des 1/2" externen Gewindes für Kalt-/Warmwasserleitungen freilassen, die 30 mm aus der Wand herausragen. Wir empfehlen, in jeder Leitung ein Ventil zu installieren, der Installationsort für praktische Wartung sollte vom Benutzer ausgesucht werden.

Vorbereitung vor der Installation

- Weil jedes Badezimmer oder jeder Stromanschluss und Abfluss der Badewanne anders ist, stellen Sie bitte die Badewanne der aktuellen Situation entsprechend auf, die nachstehende Abbildung dient nur als Referenz:

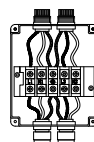


Der Sicherheitsabstand zwischen Strom- und Wasserversorgung sollte mindestens 30 cm betragen.

Sicherheitsvorkehrungen für die Installation



- Bitte überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig sind. Bei Fragen geben Sie unserem Unternehmen ein zeitnahes Feedback.
- Nach dem Öffnen der Verpackung entsorgen Sie bitte unnötiges Verpackungsmaterial sofort. Ansonsten könnten Sie sich durch Holzrahmen, Nägel, Kartons oder Verschlussbänder, die unachtsam herumliegen, verletzen.
- Des Weiteren lassen Sie bitte die Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen. Ansonsten könnten sie sich verletzen.
- Stromführende Teile mit Ausnahme der Teile, die mit Schutzkleinspannung nicht über 12 V geliefert wurden, dürfen für Personen im Bad nicht zugänglich sein.
- Geerdete Geräte müssen permanent an der festen Verkabelung angeschlossen sein.
- Teile mit elektrischen Bauteilen, mit Ausnahme von Fernbedienungen, müssen so platziert oder fixiert werden, dass sie nicht in die Badewanne fallen können.
- Nutzen Sie bitte nur den angegebenen Strom (AC 220 V, 50 Hz). Ansonsten kann dies zu Feuer oder Stromschlag führen.
- Der Schutzschalter sollte außerhalb des Badezimmers installiert werden. Ansonsten kann dies zu Feuer oder Stromschlag führen.
- Benutzen Sie keine defekte Stromversorgung, keinen defekten Netzstecker oder lose Steckdosen. Ansonsten kann dies zu Feuer oder Stromschlag führen.
- Das Netzkabel nicht verändern, verwenden Sie es mit einem Verlängerungskabel oder kombinieren es mit anderen Geräten mit mehreren Steckern. Ansonsten kann dies zu Stromschlag, Überhitzung oder Feuer führen.
- Stellen Sie bitte sicher, dass der Netzstecker mit Silikon wasserdicht gemacht wird. Ansonsten kann dies durch Wasserinfiltration zu Feuer oder Stromschlag führen.
- Vor Beendigung der Installation entfernen Sie bitte den Karton, der die Badewanne zu schützt, ansonsten kann die Badewanne beschädigt werden.
- Legen Sie keine brennenden Gegenstände, wie eine brennende Zigarette, auf die Badewanne, weil die Badewanne dadurch beschädigt wird.
- Bei der Arbeit nicht auf die Badewanne stellen. Sie könnten ausrutschen oder hinfallen oder das Produkt anderweitig beschädigen.
- In Übereinstimmung mit dem Installationshandbuch sicher installieren. Eine falsche Installation kann zu Wasserlecks führen, die den Hausrat beschädigen können.
- Nach Beendigung der Installation sollte das Produkt einem Probetrieb unterzogen werden, um zu überprüfen, ob die Installation richtig durchgeführt wurde.



Installationsanleitung

● Inspektion vor der Installation

Obwohl alle unsere Badewannen auf Wasserundurchlässigkeit geprüft werden, bevor sie unser Werk verlassen, können sich die Schlauchanschlüsse beim Transport lockern. Wir müssen vor der Installation das Produkt auf Wasserundurchlässigkeit überprüfen. Die Schritte sind folgendermaßen durchzuführen:

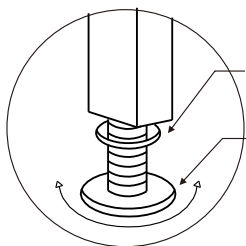
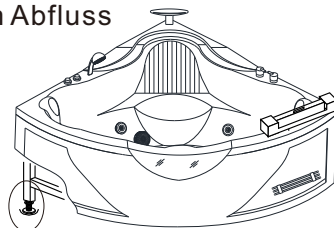
- a. Stellen Sie die Wanne auf eine ebene Fläche in einem Bereich auf, wo das Wasser nach der Prüfung abgelassen werden kann. Und passen Sie die Füße an, um die Badewanne zu nivellieren.
- b. Überprüfen Sie, ob das Anschlusssystem lose ist.
- c. Füllen Sie die Wanne bis zum Überlauf mit Wasser und lassen Sie sie 10 Minuten stehen, um die Wanne auf Leckagen zu überprüfen.
- d. Stecken Sie den Stecker ein, starten Sie alle Funktionen für ein paar Minuten (einschließlich Duft usw.), inspizieren Sie die gesamte Badewanne und melden Sie vor der Installation Defekte Ihrem Händler/Vertrieb, damit sie durch die Garantie gedeckt ist.

● Nivellierfüße anpassen

In Übereinstimmung mit den verschiedenen Badewannengrößen konstruieren wir mehrere Nivellierfüße, um die Badewanne anzupassen. Bitte verwenden Sie einen Schraubenschlüssel oder eine Wasserwaage, um die Badewanne zu nivellieren.

Hinweis: Wenn die Badewanne nicht eben ist, können dies die Folgen sein:

- mehr Lärm
- Restwasser in den Leitungen oder im Abfluss
- Wackelnde Badewanne



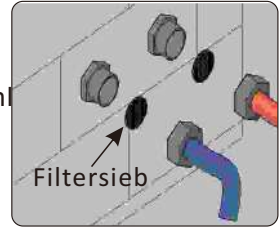
2. Die Mutter auf ebene Position anpassen

1. Die Höhe der Nivellierfüße anpassen

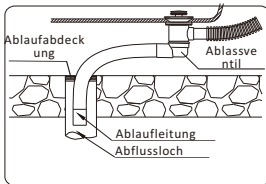
Installationsanleitung

● Wasseranschluss

Für einfache Verwendung ist unsere Badewanne mit Kalt- und Warmwasserleitungen aus Edelstahl ausgestattet (Anschluss $\varnothing$ 1/2"). Bitte schließen Sie die Kalt- und Warmwasserleitungen in Übereinstimmung mit den Kalt- und Warmwasserleitungen des Badezimmers an.



Vor dem Anschluss der Badewannen-Wasserzuleitung öffnen Sie zunächst für eine Weile die Wasserleitung, dann bringen Sie das Filtersieb an, um sicherzustellen, dass kein Schmutz in die Badewannenleitung eindringt. Somit können wir die Lebensdauer der Armatur effektiv verlängern.



Setzen Sie die Ablaufleitung in das Abflussloch am Boden ein und bedecken es mit dem Stöpsel, um zu verhindern, dass das Wasser überläuft.



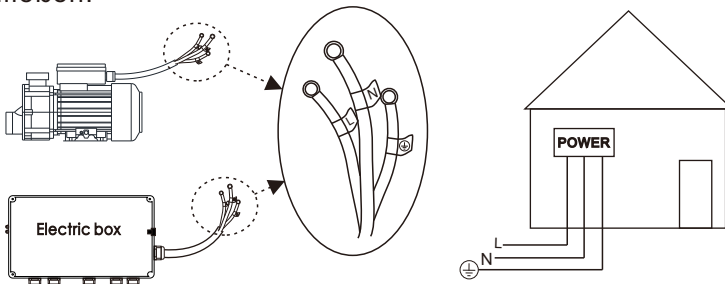
Hinweis

Die rote Leitung steht für Warmwasserleitung; die blaue Leitung steht für Kaltwasserleitung. Das Abflussrohr sollte mit einer Neigung über 1:50 installiert werden.

Das Abflussrohr und die Kalt-/Warmwasserleitungen beim Transportieren der Badewanne nicht festhalten und nicht mit harten Gegenständen zerschmettern.

● Stromanschluss

Schließen Sie das Stromkabel an (3 Drähte, gekennzeichnet mit **L** (stromführender Draht), **N** (Neutralleiter). Und $\oplus$ (Erdungskabel) am Motor (oder Stromkasten) entsprechend an die Stromversorgung im Innenbereich anschließen.



Hinweis

Die Badewanne muss mit der Masse verbunden werden. Die Steckdose muss gut abgedichtet sein. Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche jedes Drahtes intakt ist.

Sicherheitsvorkehrungen für die Benutzung



- Diese Anleitung ist für die Massage-Badewannenserie gültig, nicht für ein bestimmtes Modell. Bitte beziehen Sie sich auf das ausgewählte Modell und Konfiguration, wenn Sie das Produkt benutzen.
- Die Vorrichtung nur bestimmungsgemäß laut Beschreibung in diesem Handbuch verwenden. Keine Zubehörteile verwenden, die nicht vom Hersteller empfohlen sind.

- Kinder dürfen mit der Vorrichtung nicht spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung darf von Kindern ohne Beaufsichtigung nicht durchgeführt werden.
- Lassen Sie diese Vorrichtung nicht von Kindern benutzen, es sei denn, sie werden permanent von einem Erwachsenen beaufsichtigt. Beaufsichtigung ist auch erforderlich, wenn die Whirlpool-Badewanne von Senioren oder Behinderten benutzt wird.
- In den ersten Monaten einer Schwangerschaft sollten Schwangere oder eventuell Schwangere die Whirlpool-Wassertemperatur auf 100°F (38°C) einstellen, weil zu hohe Wassertemperaturen zu Schäden am Fötus führen können.
- Personen mit Herzerkrankungen, niedrigem oder hohem Blutdruck, Kreislaufproblemen oder Diabetes sollten vor der Benutzung eines Whirlpools einen Arzt konsultieren.
- Drogen- oder Alkoholeinfluss vor oder während der Benutzung des Whirlpools kann zu Bewusstlosigkeit mit Risiko des Ertrinkens führen.
- Die Wassertemperatur in einem Whirlpool sollte 104°F (40°C) niemals überschreiten. Wassertemperaturen zwischen 100°F (38°C) und 104°F (40°C) werden für einen gesunden Erwachsenen als sicher betrachtet. Die Anwendungsdauer sollte auf ungefähr 30 Minuten beschränkt sein, mit einer anschließenden Dusche zum Abkühlen. Für längere Anwendung (über 10-15 Minuten) werden niedrigere Wassertemperaturen empfohlen, die auch für kleinere Kinder dringendst empfohlen werden. Bei Schwindel, Übelkeit oder Kopfschmerzen verlassen Sie die Wanne sofort und kühlen sich ab. Sollten die Symptome weiterhin bestehen, holen Sie ärztlichen Rat ein. Konsultieren Sie einen Arzt, bevor Sie den Whirlpool erneut benutzen.
- Personen, die Medikamente einnehmen, sollten vor der Benutzung eines Whirlpools einen Arzt konsultieren, weil Medikamente zu Schläfrigkeit führen können, während andere Medikamente Herzfrequenz, Blutdruck und Kreislauf beeinträchtigen können.

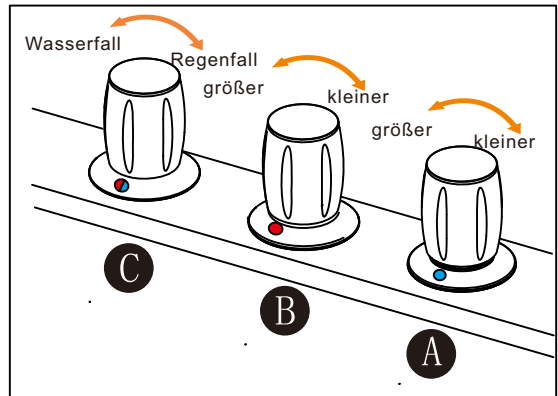
- Der Thermostatmischer kann die Temperatur des Wassereinflaßes beibehalten, bitte in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung vorsichtig anwenden, um Verbrühungen oder Erkältungen zu vermeiden.
- Betreiben Sie diese Vorrichtung nicht ohne Saugdeckel über dem Schacht. Dieser Saugdeckel ist eine Sicherheitsvorrichtung, die verhindert, dass Haare oder Körperteile eingeklemmt werden. Halten Sie Haare und Körper vom Saugdeckel fern, wenn die Pumpe läuft.
- Werfen oder setzen Sie keine Gegenstände in die Öffnungen am Whirlpool.
- Betreiben Sie niemals Elektrogeräte in oder neben der Badewanne. Der Abstand von Elektrogeräten (z. B. Haartrockner, Lampen, Telefon, Radio, TV, usw.) zur Badewanne sollte mindestens 5 Fuß/1,5 Meter betragen.

● Dreiteilige Armatur in Walzenform:

A. Kaltwasserschalter
(markiert mit dem
Buchstaben C)

B. Warmwasserschalter
(markiert mit dem
Buchstaben H)

C. Umschalter für
Wasserfall/Sprühen
(markiert mit dem
Symbol)

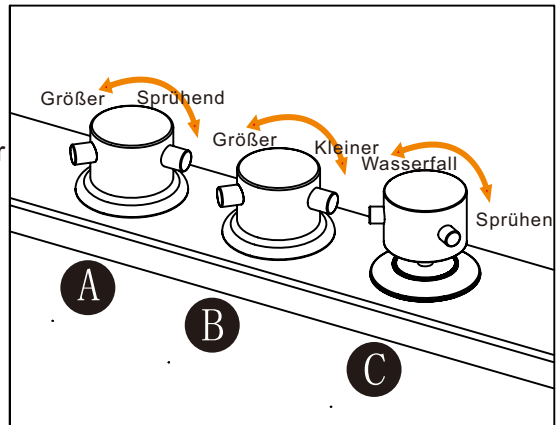


● Dreiteilige Dreibacken-Armatur

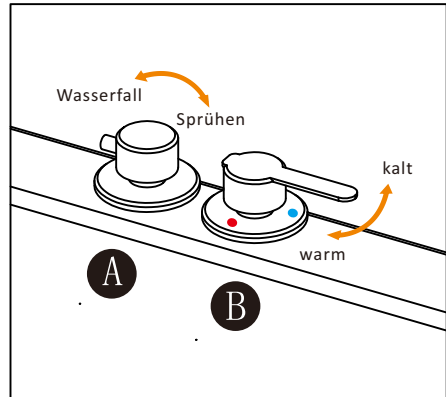
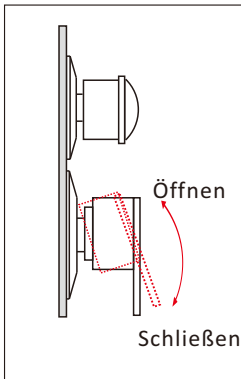
A. Kaltwasserschalter
(markiert mit dem
Buchstaben C)

B. Warmwasserschalter
(markiert mit dem
Buchstaben H)

C. Umschalter für
Wasserfall/Sprühen
(markiert mit Symbol)



● Zweiteilige Armatur:

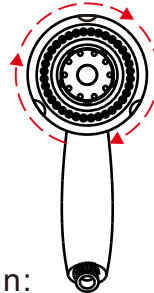


A. Umschalter für Wasserfall/Sprühen (markiert mit Symbol)
 B. Regelt den Wasserzulauf und die Wassertemperatur: Stellen Sie zum Öffnen den Griff nach oben oder nach unten, um den Wasserzulauf zu schließen (wenn Sie den Griff höher ziehen, ist der Wasserdruck stärker. Ansonsten ist der Wasserdruck schwächer). ; Sie können den Schalter B nach links oder rechts drehen, um die gewünschte Wassertemperatur einzustellen.

● Verwendung der Multifunktions-Handbrause:

Durch Drehen des Brausekopfes im/gegen den Uhrzeigersinn können Sie den Wasserstrahl folgendermaßen einstellen:

Innen	Außen	Mittel
Wasser	Wasser	Wasser
Säule	Säule	Säule



● Verwendung der Wasserdüsen:



Durch Drehen der Wasserdüsen am Brausekopf im/gegen den Uhrzeigersinn können Sie den Wasserdruck einstellen; durch Drehen der Wasserdüsen am Brausekopf nach oben, nach unten, nach links oder rechts können Sie den Winkel des Zulaufs einstellen.



Durch Drehen der Wasserdüsen am Brausekopf nach oben, nach unten, nach links oder rechts können Sie den Winkel des Zulaufs einstellen.

Große Wasserdüsen

Kleine Wasserdüsen

● Druckschalter



Drücken Sie die obere Taste am Druckschalter, um die Massagefunktion einzuschalten; drücken Sie die Taste nochmal, um sie auszuschalten.
(Nur für das Modell mit Druckschalter)

● Regler für Hydromassage-Durchfluss



Drehen Sie den Regler für Hydromassage-Durchfluss im Uhrzeigersinn, die Stärke des Wasserstroms der Wassersäule nimmt ab, drehen Sie den Regler gegen den Uhrzeigersinn und die Stärke des Wasserstroms der Wassersäule nimmt zu.
(Nur für das Modell mit Regler für Hydromassage-Durchfluss)

● Abfluss

Manueller Abfluss



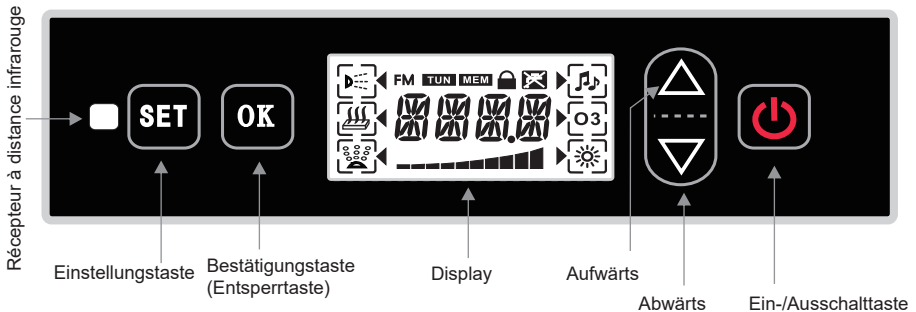
Drehen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn, um den Abfluss zu schließen. Drehen Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn, um den Abfluss zu öffnen.
Wenn das Wasser den maximalen Wasserstand übersteigt, wird das überschüssige Wasser durch den Überlauf abgelassen.

• Mischventil

Drehen Sie das Mischventil, um den Wassereinfluss zu schließen oder zu öffnen.



• GD-370 Bedienung des Bedienfelds:

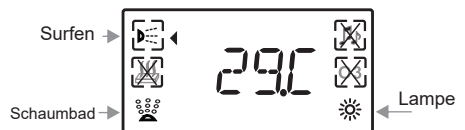


1. Ein-/Ausschalttaste:

Zum Einschalten die Taste drücken. Das System wird gestartet und das Funktionssymbol wird am Display angezeigt. Sie können eine beliebige Funktion auswählen. Zum Ausschalten diese Taste erneut drücken.

2. Bedienung:

Bei jedem Drücken der Taste **SET** zeigt das Symbol "◀" nacheinander auf jedes Funktionssymbol. Sie können die Funktion auswählen, indem Sie die Funktion durch Drücken der Taste "**OK**" schließen. Bitte sehen Sie sich die richtige Abbildung an und wählen Sie die entsprechende Funktion aus:



Beim Modell mit Heizfunktion ist die blinkende Temperatur die voreingestellte Temperatur, die konstant angezeigte Temperatur ist die tatsächliche Temperatur.

 Beschreibung	Funktion laut Wasserstand. Bei Wasserknappheit blinkt "☒", die Wasserpumpe kann nicht gestartet werden. Die Pumpe schaltet sich jedesmal nach 60 Minuten aus.
	Die Sprudelfunktion schaltet sich alle 60 Minuten automatisch aus.
	Automatische Tastensperre: Wenn 2 Minuten lang keine Taste gedrückt wird, zeigt das Display das Schloss-Symbol (🔒) an, d.h. die Tastatur wird automatisch gesperrt. Beim Drücken von (OK) kann sie entsperrt werden.

Pflege und Wartung

 Hinweis	Ergreifen Sie immer Gegenmaßnahmen, um Einfrieren zu verhindern. Im Winter müssen die Badewanne und das Wasser in der Leitung entleert werden. Die Leitungen könnten einfrieren, wodurch die Leitungen oder die Vorrichtung platzen können.
	Verwenden Sie nur Leitungswasser. Brunnenwasser könnte Korrosion verursachen, was zu Leckagen führen kann.
	Vermeiden Sie Strahlung von UV-Licht oder hellem Licht, weil dies den Alterungsprozess beschleunigen und zu Schäden führen kann.
	Von Zigaretten, Haartrocknern und sonstigen Wärmequellen fernhalten, das Produkt wird durch Deformierung durch hohe Temperaturen beschädigt.
	Wenn die Badewanne nicht benutzt wird, sollte sie belüftet und trocken gehalten werden; vermeiden Sie den Kontakt mit ätzenden Stoffen; Strom und Wasser abschalten.
	Vorsichtsmaßnahmen zur Vermeidung von Schäden, wenn die Vorrichtung über längere Zeit leer bleibt: Die Badewanne nicht fallen lassen oder mit harten Gegenständen stoßen. Ansonsten könnte die Badewanne brechen oder zerkratzt werden, oder auslaufen, was den Hausrat beschädigen oder zerstören kann.
	Wenn das Produkt in Betrieb ist, dürfen Sie Anschlussleitungen und den Busmaster und das Bedienfeld nicht trennen (kein Teil des Bedienfelds und des Busmasters darf vom Benutzer getrennt werden). Dies kann zu Leckagen, Stromschlag oder sonstigen Zwischenfällen führen.
	Der FI-Schutzschalter (GFCI) sollte regelmäßig kontrolliert werden, am besten vor jeder Benutzung.
	Zur Reinigung des Produkts verwenden Sie Wasser oder milde Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine Säuren, Alkalien, organische Lösungsmittel, chemische und säurehaltigen Reinigungsmittel. Dadurch kann die Oberfläche des Produkts beschädigt werden. Wenn Wasser oder Neutralreiniger keine Flecken entfernen kann, verwenden Sie bitte ein sauberes Tuch, das mit etwas Alkohol zur Fleckenentfernung imprägniert ist.
	Pflege der äußeren Teile: verwenden Sie ein Baumwolltuch zum Abwischen.
	Bei leichten Kratzern und stumpfen Bereichen kann der ursprüngliche Glanz mit NO wiederhergestellt werden. Tauchen Sie wasserfestes Schleifpapier 1200 für groben Abrieb in Wasser, dann verwenden Sie NO. Tauchen Sie wasserfestes Schleifpapier 2000 für feinen Abrieb in Wasser, dann polieren Sie mit einem weichen Tuch und Poliermittel.

Pflege und Wartung

- Regelmäßige Pflege hält Ihre Badewanne sauber und funktionsfähig. Das Zirkulationssystem für Pumpe und Leitung sollte vor Erstinbetriebnahme und monatlich durchgespült werden, wenn das Produkt normal verwendet wird. Nachstehend finden Sie die empfohlenen Reinigungsverfahren:

1. Das Düsenmassagesystem nicht trocken laufen lassen.
2. Die Wanne mit warmem Wasser füllen (ca. 40°C), 2-3 cm oberhalb der Düsen, und 2-3 Teelöffel schaumarmes Reinigungsmittel, wie z. B. Maschinengeschirrspülmittel hinzufügen.
3. Alle Funktionen ausschalten und 10 Minuten laufen lassen.
4. Die Wanne komplett entleeren.
5. Die Wanne oberhalb der Düsen mit kaltem Wasser füllen.
6. Alle Funktionen ausschalten und 15 Minuten laufen lassen.
7. Die Wanne komplett entleeren.
8. Den "Saugdeckel" reinigen. Haare oder Fusseln vom Saugdeckel entfernen. Den Saugdeckel monatlich abschrauben und Haare, Fusseln oder Schmutz von Deckel und Gehäuse entfernen, dann den Deckel wieder anschrauben. Einige Saugvorrichtungen können nicht entfernt werden; nur Saugvorrichtungen mit Schrauben am Deckel, die an der Innenseite der Wanne sichtbar sind, können entfernt werden.



Hinweis

Die Vorrichtung niemals ohne Sicherheitssaugdeckel betreiben.

● Problembehebung (Dokument zwei)

SYMPTOME	PROBLEME	LÖSUNGEN
Wasserpumpe startet nicht	1. Der mit dem Druckschalter verbundene Luftschlauch ist lose. 2. Der Druckschalter funktioniert nicht flexibel. 3. Stromversorgung getrennt oder defekte Verkabelung. 4. Schmutz blockiert das Pumpenlaufrad. 5. Wasserstand erreicht den minimalen Wasserstand der Badewanne nicht.	1. Die Verbindung von Luftschlauch und Druckschalter festziehen. 2. Den Druckschalter einstellen. 3. Den Stecker einstecken. 4. Schmutz beseitigen. 5. Wasser einlaufen lassen, bis der minimale Wasserstand der Badewanne erreicht ist.
Keine Steuerung des Hydromassage-Durchflusses.	1. Unnormale Stromversorgung (Niederspannung). 2. Der Druckschalter funktioniert nicht. 3. Der Luftschlauch ist nicht festgezogen.	1. Den Stecker fest einstecken. 2. Den Druckschalter einstellen. 3. Den Luftschlauch festziehen.
Wasserschlauch läuft aus	1. Der Gummiring ist defekt. 2. Die Mutter ist nicht festgezogen, die Verbindung ist schlecht.	1. Durch einen neuen Gummiring ersetzen. 2. Die Mutter festziehen und eine gute Verbindung sicherstellen.



Elespañol

ÍNDICE

1.Introducción

2.Lista de parámetros de especificaciones del producto

3.Instalación

Preparación antes de la instalación

Precauciones para la instalación

Instrucciones de instalación

4.Funcionamiento

Precauciones de uso

Instrucciones sobre los accesorios

5.Cuidados y mantenimiento

Precauciones para el cuidado y mantenimiento

Procedimientos de cuidado y mantenimiento

Guía para la resolución de problemas

Introducción

Para utilizar nuestros productos de forma segura y eficaz, lea atentamente estas instrucciones. La instalación, el uso y el mantenimiento incorrectos causarán daños a los productos y las reparaciones no estarán cubiertas por la garantía.

- Gracias por elegir nuestra serie de bañeras de hidromasaje;
- Ofrecemos servicio post-venta, 1 año de garantía
- Si necesita ayuda, póngase en contacto con el distribuidor local,
- Nuestra empresa se reserva el derecho a cambiar todos los modelos enumerados en el presente manual de instrucciones sin previo aviso;
- Las instrucciones aquí incluidas se aplican a los productos enumerados a continuación. (Por favor, consulte la página 2, formulario 1)
- Debido a la diferencia entre los requerimientos del mercado y los productos personalizados, consulte el contenido correspondiente en este manual de acuerdo con el producto y las funciones que haya seleccionado. De esta manera, puede instalar y utilizar el producto correctamente.

- Para instalar el producto de forma correcta y segura por parte del instalador, y para poder utilizar y mantener este producto de forma correcta y segura, preste mucha atención al signo de advertencia que se muestra a continuación

El significado del símbolo de advertencia es el siguiente:

 Notificación	Este símbolo indica que el manejo incorrecto después de no tener en cuenta este símbolo podría resultar en lesiones personales o daños en la propiedad.
--	---

- Para poder instalar, utilizar y mantener este producto de forma correcta y segura, lea y comprenda totalmente este manual de instrucciones.
- Este manual es una valiosa fuente de información sobre el producto para ayudar al usuario final a utilizar el producto de forma segura y correcta. Por favor, cuide bien de él y evite que se pierda o se ensucie.

Especificación del modelo(Formulario uno)

Número de modelo	Nombre de Vu	Especificación (mm)	Lateral	Parametros de la bomba de agua	Cantidad de chorros de agua/PCS			
					Φ88	Φ68	Φ51	Φ33
Q109B(L)	ROVALINA	1600×750×600	L	0.75KW 3.8A	4	-	4	-
Q315(R)	RAFINA	1812×1230×700	R	0.9KW 4.5A	5	-	4	-
Q319	EDITA	1500×1500×680	T	0.75KW 3.8A	6	-	4	-
Q322N	EVELINA	1380×1380×650	T	0.75KW 3.8A	6	-	-	-
Q351N (L)	DONATA	1700×750×600	L	1.1KW 5.8A	Chorro de cascada de 1 metro de largo			
					6	-	-	-
Q348(L) Q348(R)	GAVINO	1500×750×650	L/R	0.75KW 3.8A	-	6	-	-
Q367(L)	THALASSA	1820×1200X610	L	0.9KW 4.5A	4	2	4	-
Q411(L)	GUSTAVO	1800×1200×580	L	0.9KW 4.5A	-	3	12	-
Q429(L)	TABANA	1600×750×600	L	0.75KW 3.8A	-	4	2	-
Q304(L)	LUANA	1500×1000×560	L	0.75KW 3.8A	-	4	5	-
Q410SM	KIRANA	1700×750×580	-	1.05KW 5.5A	Chorro de cascada de 1 metro de largo			
					-	-	4	5

El material principal de nuestro producto es acrilico puro, el color estándar es blanco; nuestros modelos estándar son los enumerados en el formulario, confirmen por favor que el modelo en el formulario es el mismo modelo que han comprado;

Nota:
LATERAL ---- L = Izquierda,R = Derecha, T = Triángulo.

Preparación previa a la instalación

- Asegúrese de que el lugar de instalación de la bañera es lo suficientemente resistente como para soportar el peso total de la bañera, el volumen máximo de agua y el usuario.
- El proceso de impermeabilización debe hacerse en el lugar de la bañera instalada, de lo contrario los escalones se dañarán si hay fugas de agua.
- El lugar de instalación debe contar con suministro de agua, suministro de energía y drenaje:
- Este producto utiliza una fuente de alimentación CA 220~240V / 50Hz. Los parámetros de los aparatos eléctricos se encuentran en la página 2 (formulario uno).

 Notificación	* El aparato debe ser alimentado a través de un colector residual Dispositivo de corriente (RCD) que tiene un valor residual nominal corriente de funcionamiento que no exceda los 30 mA. * Un electricista autorizado y cualificado debe instalar el interruptor de fuga eléctrica y de puesta a tierra del producto.
--	--

- Por favor, reserve el orificio de drenaje $\geq \varnothing 50$ mm, asegúrese de que las tuberías de drenaje se corresponda con la válvula de agua.
- El usuario necesita reservar los conectores de las mangueras de agua fría/caliente con rosca externa de 1/2", que sobresalgan 30 mm de la pared. Se sugiere instalar una válvula en cada tubo, la ubicación de la instalación debe ser diseñado por el usuario, de forma que facilite el acceso para el mantenimiento.

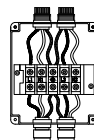
Precauciones para la instalación



Notificación

- Compruebe si todas las piezas están completas. Si tiene cualquier pregunta, por favor, comuníquenosla a la mayor brevedad.
- Después de abrir la caja, deseche inmediatamente el material de embalaje que sea innecesario. De lo contrario, podría sufrir lesiones personales por los marcos de madera, clavos, cartón o correas de sellado que quedan en el suelo sin cuidado.
- Además, no deje que los niños jueguen con el material de embalaje. El material de embalaje puede causar lesiones personales.

- Las piezas que contengan electricidad excepto las piezas suministradas con una tensión de seguridad muy baja que no exceda de 12 V, deben ser inaccesibles para una persona en el baño.
- Los aparatos conectados a tierra deben estar permanentemente conectados a un cableado fijo.
- Las piezas que incorporen componentes eléctricos, excepto los dispositivos de control remoto, deben estar situadas o fijadas de modo que no puedan caer en la bañera.
- Por favor, no utilice otra alimentación, excepto la potencia especificada (CA 220V, 50Hz). De lo contrario, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- El interruptor de protección contra fugas eléctricas debe instalarse fuera del baño. De lo contrario, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- No utilice la fuente de alimentación, la clavija de alimentación o el enchufe si presentan daños. De lo contrario, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- No modifique el cable de alimentación, no lo utilice con un cable de extensión ni junto con otro equipo utilizando una regleta. Hacerlo podría causar descargas eléctricas, sobrecalentamiento o incendio.
- Cerciórese de por favor que el enchufe de energía es impermeable y cuenta con protección de silicona. De lo contrario, podría causar un incendio o una descarga eléctrica por infiltración de agua.



- Antes de terminar la instalación, utilice cartón para proteger la bañera o puede provocar daños en la bañera.
- No utilice fuentes de incendio en la bañera, como un cigarrillo encendido, puesto que podría causar daños irreparables en la misma.
- No se ponga de pie en la bañera mientras trabaja. Hacerlo podría causar que resbale y se caiga o podría dañar el producto.
- Instálela de forma segura, de acuerdo con el Manual de Instalación. Una instalación inadecuada puede provocar fugas de agua que dañen o arruinen la propiedad.
- Después de terminar la instalación, es necesario probar el funcionamiento de la bañera para asegurarse de que la instalación se ha realizado correctamente.

Instrucciones de instalación

● Inspección previa a la instalación:

Aunque todas nuestras bañeras se han probado antes de salir de nuestra fábrica, puede que haya conexiones que se hayan soltado durante el transporte. Es necesario probar el producto antes de realizar la instalación. Los pasos son los siguientes:

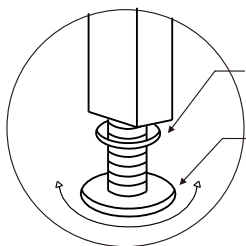
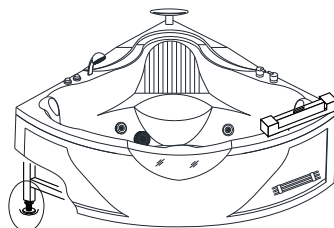
- a. Coloque la bañera sobre una superficie plana en un área donde pueda ser drenada después de la prueba. Ajuste las patas de modo que la bañera quede nivelada.
- b. Compruebe que no haya conexiones flojas.
- c. Llene la bañera con agua hasta el desbordamiento y deje reposar durante 10 minutos para inspeccionar la bañera en busca de fugas;
- d. Inserte el enchufe, inicie toda la función durante unos minutos (incluyendo todas y cada una de las conexiones), inspeccione la bañera completamente y en caso de encontrar cualquier defecto, comuníquese a su distribuidor para repararlo bajo garantía.

● Ajuste el nivel de las patas.

Como las bañeras tienen diferentes tamaños, se incorporan patas con diferentes niveles. Utilice una llave o regla nivelada para nivelar la bañera.

Nota: Si la bañera no está nivelada, puede crear:

- aumento del ruido;
- agua restante en las mangueras o el drenaje;
- agitación de la bañera;



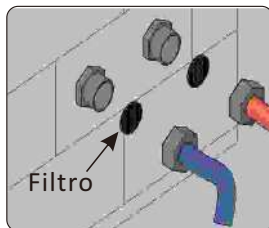
2. Ajuste la tuerca del tornillo a la posición de nivel

1. Ajuste la altura de las patas niveladoras

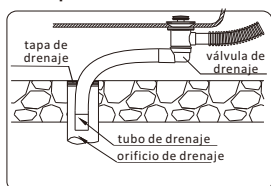
Instrucciones de instalación

● ¿Cómo conectar el agua?

Para facilitar el uso, nuestra bañera está equipada con mangueras de agua fría y caliente de acero inoxidable (conector $\varnothing$ 1/2"). Conecte las mangueras de agua fría y caliente a las mangueras de agua fría y caliente del cuarto de baño.



Antes de conectar el tubo de entrada de agua de la bañera, primero abra la tubería de agua durante un período de tiempo, luego coloque la pantalla del filtro para asegurarse de que los desechos no entren en el tubo de la bañera. De este modo la bañera y los tubos durarán más tiempo.

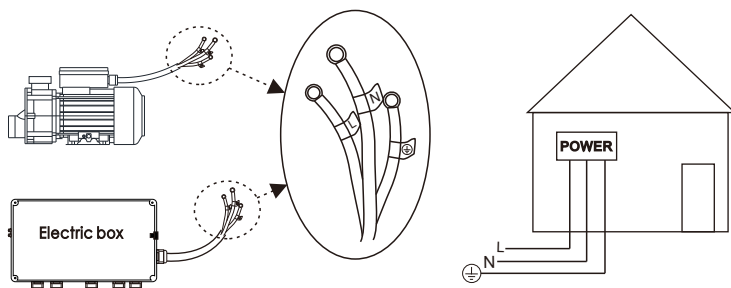


Inserte el tubo de desagüe en el orificio de drenaje en el suelo y, a continuación, cubra con la tapa de retención de agua para evitar derrame de aguas residuales.

 Notificación	La manguera roja es la manguera de agua caliente; la manguera azul es la manguera de agua fría; El tubo de drenaje debe instalarse con una pendiente por encima de 1:50; No sujete las tuberías de drenaje y de agua fría / caliente cuando mueva la bañera, y evite su colisión con objetos duros.
---	--

● ¿Cómo conectar la electricidad?

Conecte el cable de alimentación (3 cables marcados con **L** (cable vivo), **N** (cable neutro) Y $\oplus$ (cable de tierra) en el motor (o caja de alimentación) a la fuente de alimentación interior en consecuencia.



 Notificación	La bañera debe estar conectada a tierra. La toma de corriente debe estar bien sellada. Asegúrese de que la superficie de cada cable esté intacta.
---	--

Precauciones de uso



Notificación

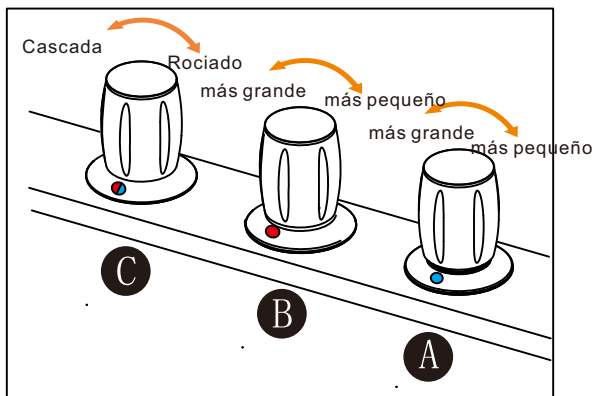
- Este manual es para la serie de bañera de masaje, no sólo para un modelo determinado. Consulte el modelo y la configuración que elija al utilizar el producto.
- Utilice esta unidad sólo para el uso previsto, tal y como se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendados por el fabricante.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Las tareas de limpieza y mantenimiento no deberán ser realizadas por niños sin supervisión.
- No permita que los niños usen esta unidad a menos que un adulto los supervise de cerca. La supervisión también se requiere cuando un individuo mayor o minusválido utiliza la bañera de hidromasaje.
- Durante los primeros meses de embarazo, las mujeres embarazadas o posiblemente embarazadas deben limitar la temperatura del agua de hidromasaje a 100 °F (38 °C), porque las temperaturas excesivas del agua tienen un alto potencial para causar daño fetal.
- Una persona con un historial médico de enfermedad cardíaca, presión arterial baja o alta, problemas del sistema circulatorio o diabetes debe consultar a un médico antes de usar un hidromasaje.
- El uso de drogas o bebidas alcohólicas antes o durante el uso del hidromasaje puede conducir a la inconsciencia y la posibilidad de ahogamiento.
- El agua en una bañera de hidromasaje no debe exceder nunca 104 °F (40 °C). Las temperaturas del agua entre 100 °F (38 °C) y 104 °F (40 °C) se consideran seguras para un adulto sano. El tiempo de uso debe limitarse a aproximadamente 30 minutos, seguido de una ducha para enfriarse. Las temperaturas más bajas del agua se recomiendan en caso de un uso extendido (más de 10-15 minutos) y se recomiendan definitivamente para los niños más jóvenes. Si siente náuseas, mareos o desarrolla un dolor de cabeza, debe salir de inmediato y enfriarse. Consulte a un médico si los síntomas persisten. Consulte con un médico antes de usar el hidromasaje de nuevo.
- Las personas que usan medicación deben consultar a un médico antes de usar un baño de hidromasaje ya que la medicación puede inducir somnolencia mientras que otros medicamentos pueden afectar la frecuencia cardíaca, la presión arterial y la circulación.
- El mezclador termostático puede mantener la temperatura de la entrada de agua, utilícelo por favor cuidadosamente según las instrucciones de funcionamiento para evitar que la temperatura sea excesivamente alta o baja.
- No utilice esta unidad sin la tapa de succión sobre el accesorio de succión. Esta cubierta de succión es un dispositivo de seguridad que reduce el peligro potencial de que el cabello o el cuerpo se atrapen. Mantenga el cabello y el cuerpo alejados de la tapa de succión cuando la bomba esté funcionando.
- Nunca deje caer ni inserte ningún objeto en ninguna abertura dentro de la bañera de hidromasaje.
- Nunca utilice dispositivos conectados eléctricamente dentro o cerca del baño. Ningún electrodoméstico debe estar a menos de 5 pies/1,5 metros de esta bañera (tales como secadores de pelo, pelo, teléfono, radio, televisión, etc.).

● Chorro determinado de tres piezas:

A. Interruptor del agua fría (marcado con la letra C)

B. Interruptor de agua caliente (marcado con la letra H)

C. Interruptor de Cascada / rociado (marcado con el icono)

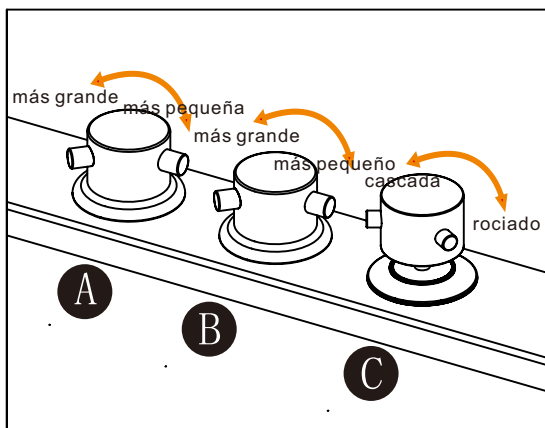


● Grifo con tres funciones:

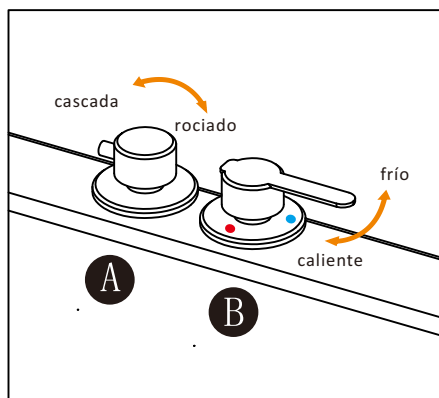
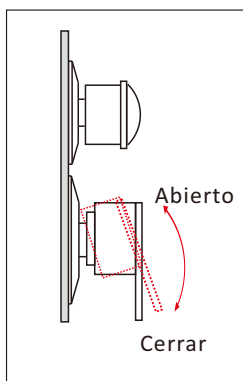
A. Interruptor del agua fría (marcado con la letra C)

B. Interruptor de agua caliente (marcado con la letra H)

C. Interruptor de Cascada / rociado (marcado con el icono)



● Grifo de dos piezas :



A. Interruptor e cascada/rociado (marcado con el icono)

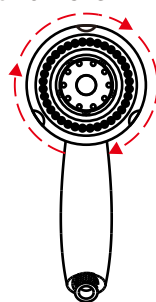
B. Controla la entrada de agua y la temperatura del agua: Suba la manilla para abrir, de lo contrario baje la manilla para cerrar la entrada de agua (al levantar la manilla eleva la fuerza del agua al bajarla, la fuerza del agua será más débil.) ;

Puede girar el interruptor B hacia la izquierda o hacia la derecha para ajustar la temperatura del agua al nivel deseado.

● Uso de la ducha de mano multifunción:

Gire el casquillo del cabezal de ducha a la derecha/izquierda para justar el patrón del agua como sigue:

Interior agua columna ⇌ Externa agua columna ⇌ Media agua columna



● Uso de los chorros de agua:



Girar el cabezal de los chorros a la derecha o izquierda puede ajustar la fuerza del agua; Girar el cabezal de los chorros de agua hacia arriba, abajo, izquierda o derecha puede ajustar el ángulo de entrada.



Girar el cabezal de los chorros de agua hacia arriba, abajo, izquierda o derecha puede ajustar el ángulo de entrada.

Grandes chorros de agua

Pequeños chorros de agua

● Interruptor neumático



Presione el botón encima del interruptor neumático para encender la función de masaje, pulse de nuevo el botón para apagar.
(Solamente para el modelo con interruptor neumático)

● Interruptor de control de caudal de hidromasaje



Gire el interruptor de control de flujo de hidromasaje en el sentido de las agujas del reloj, disminuirá la fuerza de la columna de agua; gire la perilla en sentido contrario a las agujas del reloj, aumentará la columna de agua.
(Solamente para el modelo con interruptor de control de caudal de hidromasaje)

● Drenaje

Drenaje manual



Gire la tapa hacia la derecha para cerrar el drenaje;
Gire la tapa hacia la izquierda para abrir el drenaje;
Cuando el agua sobrepasa el nivel máximo de agua, el exceso de agua será drenado por desbordamiento

Funcionamiento

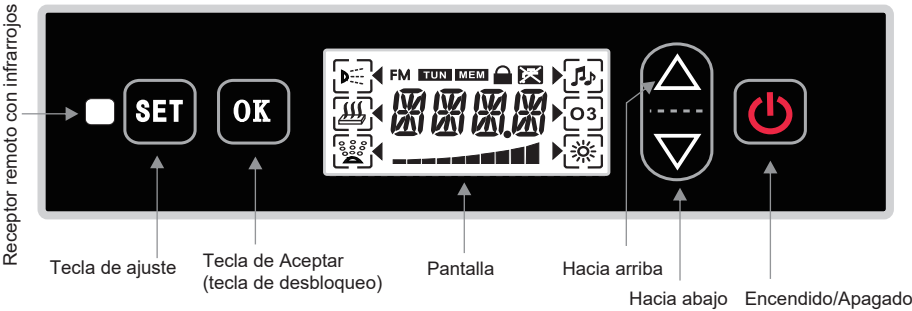
(solo para el modelo: Q410SM)
Instrucciones de accesorios

● **Válvula de derivación**

Gire la válvula de derivación para cerrar o abrir la entrada de agua.



● **Funcionamiento del panel de control GD-370:**



1. Encendido/Apagado

Para encender, pulse la tecla . Se iniciará el sistema y el icono de las funciones aparecerá en la pantalla. Puede escoger la función que desee. Pulse esta tecla de nuevo para apagar.

2. Funcionamiento

Pulse la tecla cada vez, luego el símbolo “◀” señalará cada icono de función uno a uno. Puede seleccionar la función que quiera para cerrar la función pulsando la tecla “”. Consulte la imagen de la derecha y seleccione la función correspondiente:



Para el modelo con función de calentar, la temperatura que parpadea es la temperatura preestablecida, la que se muestra constante es la temperatura real.

	Función del estado del nivel de agua bajo. Si hay poca agua, el “” parpadeará, la bomba de agua no puede arrancar. La bomba se apagará cada vez que haya funcionado durante 60 minutos.
	La función de burbujas de aire se apagará automáticamente cada 60 minutos.
	Bloqueo automático del teclado: Si en 2 minutos no se acciona el teclado, la pantalla mostrará el bloqueo y el icono () que significa que el teclado se ha bloqueado de manera automática, y pulsando () se desbloquea.

Cuidados y mantenimiento

 Notificación	Implemente siempre las medidas necesarias para prevenir la congelación. Debe vaciar la bañera y el agua en la tubería durante el invierno. Es posible que las tuberías se puedan congelar, rompiendo las tuberías o equipos.
	No utilice agua que no sea estándar del grifo. El uso del agua del pozo podría causar corrosión, lo que podría provocar fugas.
	La bañera debe ser instalada donde no esté expuesta a luz ultravioleta o la luz brillante, si no acelerará el envejecimiento y dañado.
	Mantenga lejos de la bañera las colillas de cigarrillos, secador de pelo y otras fuentes de calor, el producto se dañará debido a la deformación que produce el contacto con altas temperaturas.
	Cuando no utilice la bañera, mantenga la ventilación y seque la bañera; evite el contacto con sustancias corrosivas, sin electricidad ni agua.
	Para evitar daños cuando el aparato se deja vacío durante un período prolongado. No deje caer ni golpee la bañera con objetos duros. Hacerlo podría agrietar o rayar la bañera o causar fugas que dañen o arruinen la propiedad del hogar
	Cuando el producto está en funcionamiento, no puede cortar ninguna línea de conexión ni dividir las conexiones (ninguna de las conexiones pueden ser separadas por el usuario): Si lo hace, puede causar fugas en el producto, descargas eléctricas u otros accidentes.
	El interruptor de circuito de fallo a tierra (GFCI) debe ser probado regularmente, es mejor probar antes de cada uso
	Use agua o detergente suave para limpiar los productos. No utilice ácidos, alcalinos, disolventes orgánicos, productos químicos y agentes de limpieza ácidos y alcalinos. De lo contrario, dañará la superficie del producto. Cuando utilice agua o un detergente neutro y no pueda eliminar las manchas, utilice un paño limpio que esté impregnado con un poco de alcohol para eliminar las manchas
	Mantenimiento de piezas de recubrimiento: use tela de algodón para fregar.
	Los rasguños ligeros y las áreas apagadas pueden ser restaurados al brillo original usando NO. Papel de lija impermeable de 1200 sumergido en agua para pulir, a continuación, utilice NO. Papel de lija impermeable de 2000 sumergido en agua para pulir, puliendo finalmente con un paño suave y un agente de pulido.

Cuidados y mantenimiento

- El cuidado regular de su bañera la mantendrá limpia y funcionando de forma óptima. Los sistemas de circulación de la bomba y de la bomba se deben enjuagar antes del primer uso y sobre una base mensual cuando el producto está bajo uso normal. A continuación se indican los procedimientos recomendados para la limpieza:

1. No ejecute el sistema de masaje a chorro seco;
2. Llene la bañera con agua caliente (unos 40 °C) 2-3 cm por encima de los chorros y agregue 2-3 cucharaditas de limpiador de baja espuma, tales como detergente para lavavajillas;
3. Active todas las funciones y ejecute durante 10 minutos;
4. Drene la bañera completamente;
5. Llene la bañera con agua fría por encima de los chorros;
6. Active todas las funciones y ejecute durante 15 minutos;
7. Drene la bañera completamente;
8. Limpieza de la "tapa de succión": Limpie y quite cualquier pelo o pelusa de la cubierta de succión. Cada mes, desatornille la cubierta de succión y limpie cualquier pelo, pelusa o restos de la cubierta y la carcasa, luego vuelva a montar la cubierta en su lugar. Algunas succiones no están diseñadas para ser extraídas; solamente pueden extraerse succiones que tengan tornillos en la tapa, visibles desde el interior de la bañera.



Notificación

Nunca utilice la unidad con la tapa de succión de seguridad desmontada

● Guía de solución de problemas (formulario dos)

SÍNTOMAS	PROBLEMAS:	SOLUCIONES
La bomba de agua no arranca	1. La manguera de aire conectada al interruptor neumático está floja; 2. El interruptor neumático no funciona con flexibilidad; 3. Cableado desconectado o defectuoso; 4. Hay desechos pegados el impulsor de la bomba; 5. El nivel de agua no alcanza el nivel mínimo de agua de la bañera;	1. Apriete la conexión de la manguera de aire y del interruptor neumático; 2. Ajuste el interruptor neumático; 3. Inserte el enchufe 4. Limpie los desechos 5. Introduzca agua hasta que alcance el nivel mínimo de agua de la bañera.
No se puede controlar el caudal del hidromasaje	1. La alimentación no es normal (voltaje bajo); 2. El interruptor neumático no funciona; 3. La manguera de aire no está bien conectada.	1. Introduzca bien el tapón; 2. Ajuste el interruptor neumático; 3. Conecte la manguera de aire firmemente.
Fugas en el tubo de agua	1. El anillo de caucho no está en buen estado; 2. La tuerca del tornillo no está apretada, la conexión no es buena;	1. Coloque un nuevo anillo de caucho 2. Apriete la tuerca del tornillo y asegúrese de que la conexión esté correcta.



Italian

ÍNDICE

1.Introduzione

2.Elenco dei parametri del prodotto

3.Installazione

Prima dell'installazione

Precauzioni per l'installazione

Istruzioni di installazione

4.Funzionamento

Precauzioni per l'uso

Istruzioni per gli accessori

5.Cura e manutenzione

Precauzioni per la cura e la manutenzione

Procedure per la cura e la manutenzione

Guida alla risoluzione dei problemi

Introduzione

Per poter utilizzare i nostri prodotti in modo sicuro ed efficace, si prega di leggere attentamente questa istruzione. L'installazione, il funzionamento e la manutenzione non corretta causeranno danni ai prodotti e addebiteranno costi aggiuntivi per la riparazione.

- Grazie per aver scelto la nostra serie di vasche da bagno idromassaggio;
- Forniamo il servizio post-vendita, 1 anno di garanzia
- Se necessita assistenza, contattare il distributore locale,
- La nostra azienda si riserva il diritto di modificare tutti i modelli elencati in questo manuale senza preavviso;
- Questo manuale si applica ai prodotti elencati di seguito. (Fare riferimento al modulo 1 a pag. 2)
- A causa della differenza del requisito di mercato e del singolo prodotto personalizzato, fare riferimento al contenuto corrispondente in questo manuale in base al prodotto e alle sue funzioni scelte. In questo modo è possibile installare e utilizzare correttamente il prodotto.

- Per installare correttamente e in modo sicuro il prodotto da parte dell'installatore e utilizzare e mantenere questo prodotto correttamente e in sicurezza, prestare molta attenzione al simbolo di avvertenza come segue

Il significato del simbolo di avvertenza è il seguente:

 Avviso	Questo simbolo indica che una manomissione errante dopo aver ignorato questo simbolo potrebbe causare lesioni personali o perdite di proprietà.
--	---

- Per installare, utilizzare e mantenere questo prodotto correttamente e in sicurezza, leggere e comprendere totalmente il contenuto di questo manuale.
- Questo manuale è una valida fonte di informazioni sui prodotti per aiutare l'utente finale a utilizzare il prodotto in modo sicuro e corretto. Conservare il manuale, non perderlo e non sporcarlo.

Specifiche del modello (Modulo uno)

Numero di modello	Specifiche	Especificación (mm)	Lato	Parametri della pompa ad acqua	Quantità di getti d'acqua/PCS			
					Φ88	Φ68	Φ51	Φ33
Q109B(L)	ROVALINA	1600×750×600	L	0.75KW 3.8A	4	-	4	-
Q315(R)	RAFINA	1812×1230×700	R	0.9KW 4.5A	5	-	4	-
Q319	EDITA	1500×1500×680	T	0.75KW 3.8A	6	-	4	-
Q322N	EVELINA	1380×1380×650	T	0.75KW 3.8A	6	-	-	-
Q351N (L)	DONATA	1700×750×600	L	1.1KW 5.8A	Getto a cascata lungo 1 metro			
					6	-	-	-
Q348(L) Q348(R)	GAVINO	1500×750×650	L/R	0.75KW 3.8A	-	6	-	-
Q367(L)	THALASSA	1820×1200X610	L	0.9KW 4.5A	4	2	4	-
Q411(L)	GUSTAVO	1800×1200×580	L	0.9KW 4.5A	-	3	12	-
Q429(L)	TABANA	1600×750×600	L	0.75KW 3.8A	-	4	2	-
Q304(L)	LUANA	1500×1000×560	L	0.75KW 3.8A	-	4	5	-
Q410SM	KIRANA	1700×750×580	-	1.05KW 5.5A	Getto a cascata lungo 1 metro			
					-	-	4	5

Il materiale principale del nostro prodotto è puro acrilico, il colore standard è bianco. I nostri modelli standard sono elencati nel modulo, si prega di confermare che il modello nel modulo sia uguale al modello che ha acquistato;

Nota:
LATO ---- S=Sinistro, D=Destro, T=Triangolo.

Prima dell'installazione

- Assicurarsi che il luogo in cui verrà installato la vasca sia abbastanza resistente da sopportare il peso totale della vasca, il volume massimo dell'acqua e l'utente.
- Il processo di impermeabilizzazione deve essere effettuato nel luogo in cui verrà installata la vasca da bagno, altrimenti il soffitto sottostante verrà danneggiato in caso di perdite d'acqua.
- Il luogo di installazione deve essere dotato di alimentazione idrica, alimentazione elettrica e scarico.
- Questo prodotto funziona a corrente alternata 220~240V/50Hz. Per i parametri delle apparecchiature elettriche fare riferimento a Pag. 2 (modulo uno).



Avviso

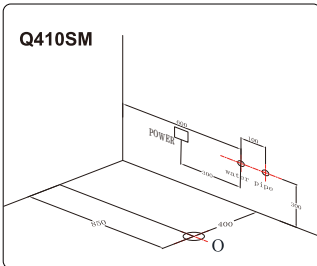
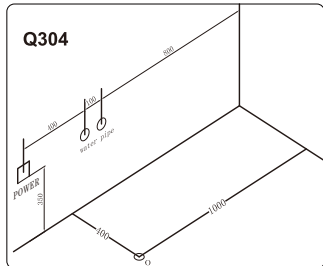
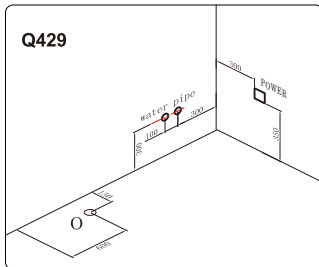
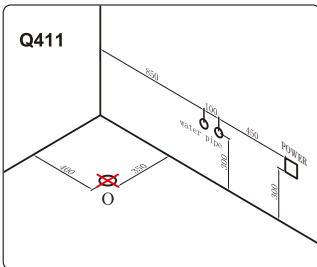
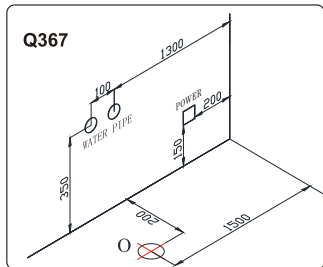
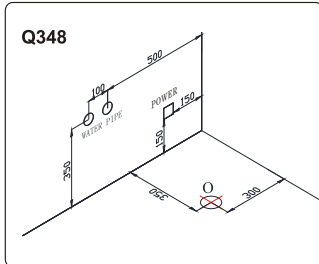
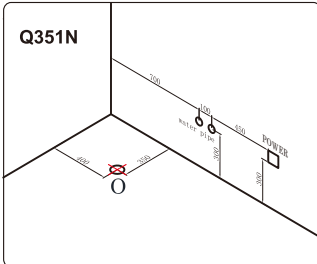
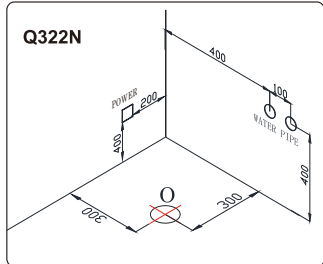
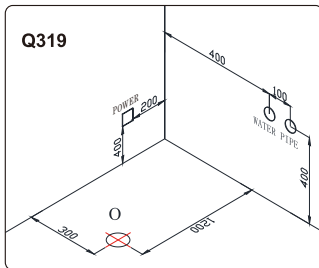
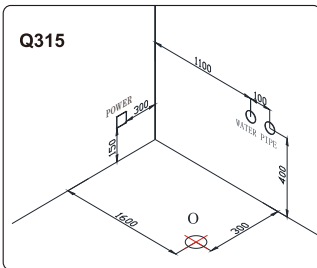
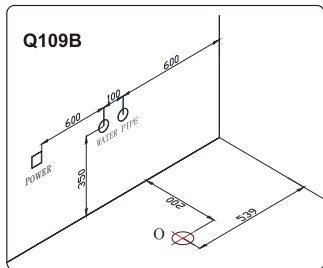
*L'apparecchio deve essere alimentato tramite un residuo dispositivo di corrente (RCD) avente un differenziale nominale corrente operativa non superiore a 30 mA.

*Il prodotto deve essere installato con l'interruttore di messa a terra e di dispersione elettrica da un elettricista qualificato e autorizzato.

- Si prega di riservare un foro di scarico $\geq \varnothing 50\text{mm}$, assicurarsi che i tubi di scarico siano conformi alla valvola dell'acqua.
- L'utente deve riservare i connettori dei tubi d'acqua fredda/calda con filettatura esterna da 1/2", che sporgono dalla parete per 30 mm. Si consiglia di installare una valvola in ogni tubo, la posizione dell'installazione dovrebbe essere progettata dall'utente in modo tale che sia comoda in caso di manutenzione.

Prima dell'installazione

- Poiché ogni stanza da bagno o potenza e scarico di ogni vasca sono leggermente diversi, si prega di posizionare la vasca in base alla situazione attuale, utilizzando la seguente illustrazione come schema di riferimento:



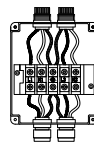
La distanza di sicurezza tra l'alimentazione elettrica e l'alimentazione idrica non deve essere inferiore a 30 cm.

Precauzioni per l'installazione



- Controllare che tutte le parti siano complete. In caso di domande, si prega di fornire un feedback alla nostra azienda in tempo.
- Dopo aver aperto la scatola, smaltire immediatamente gli imballaggi non necessari. In caso contrario, i telai di legno, i chiodi, il cartone o i nastri adesivi posizionati in modo sconsiderato potrebbero causare lesioni personali.
- Inoltre, non lasciare che i bambini giochino con il materiale di imballaggio. Altrimenti questo causerà lesioni personali.

- Le parti contenenti parti attive, ad eccezione delle parti dotate di basso voltaggio di sicurezza non superiore a 12 V, devono essere inaccessibili alle persone nella vasca.
- Gli apparecchi con messa a terra devono essere collegati in modo permanente ai cablaggi fissi.
- Le parti che incorporano componenti elettrici, ad eccezione dei dispositivi di controllo remoto, devono essere posizionate o fissate in modo che non possano cadere nella vasca
- Non utilizzare altre potenze ad eccezione della potenza specificata (AC220V, 50Hz). In caso contrario potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.
- Fuori al bagno è necessario installare un interruttore di protezione per prevenire le perdite elettriche. In caso contrario potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.
- Non utilizzare cavi di alimentazione o spine di alimentazione rotti o prese allentate. In caso contrario potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.
- Non modificare il cavo di alimentazione, non utilizzarlo con prolunghe e non combinarlo con altre apparecchiature usando più spine. Questi usi potrebbero causare scosse elettriche, surriscaldamento o incendi.
- Assicurarsi che la spina di alimentazione sia impermeabile con silicone. In caso contrario potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche a causa di infiltrazioni d'acqua.



- Prima di terminare l'installazione, utilizzare del cartone per proteggere la vasca da bagno, altrimenti la vasca potrebbe essere danneggiata.
- Non posare fuoco sulla vasca da bagno, ad es. una sigaretta accesa, perché ciò potrebbe causare danni alla vasca.
- Non salire sulla vasca da bagno durante i lavori. Ciò potrebbe causare scivolamenti e cadute o potrebbe danneggiare il prodotto.
- Installare il prodotto in modo sicuro, conformemente al Manuale di installazione. L'installazione impropria potrebbe causare perdite d'acqua che danneggiano o rovinano l'immobile.
- Dopo aver terminato l'installazione, il prodotto dovrebbe essere testato completamente per controllare che l'installazione sia corretta o meno.

Istruzioni di installazione

● Ispezione prima dell'installazione:

Anche se tutte le nostre Vasche da bagno sono sottoposte a test acqua prima di uscire dalla nostra azienda, ci possono essere dei collegamenti allentati a causa del trasporto. È necessario eseguire un test acqua prima dell'installazione. Seguire i seguenti passi:

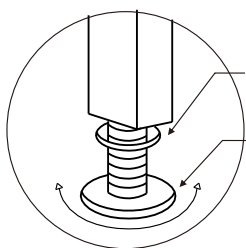
- a. Posizionare la vasca su una superficie piana in un'area in cui può essere scaricata dopo il test. Regolare i piedi per livellare la vasca;
- b. Controllare che non ci siano allentamenti in tutto il sistema di connessione;
- c. Riempire completamente la vasca con acqua e lasciarla riposare per 10 minuti per ispezionare la vasca per eventuali perdite;
- d. Inserire la spina, avviare tutte le funzioni per alcuni minuti (incluso l'aroma e così via), ispezionare completamente la vasca, qualsiasi difetto deve essere segnalata al proprio rivenditore/distributore prima dell'installazione al fine di avere coperto da garanzia.

● Regolare i piedi di livellamento

Secondo le vasche da bagno di diverse dimensioni, abbiamo progettato diversi piedi di livellamento per regolare la vasca da bagno. Utilizzare una chiave o una livella per livellare la vasca da bagno.

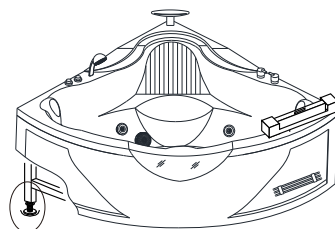
Nota Se la vasca non è a livello, può causare:

- rumore aumentato;
- acqua residua nei tubi o nello scarico;
- tremolio della vasca da bagno;



2. Regolare il dado nella posizione di livello

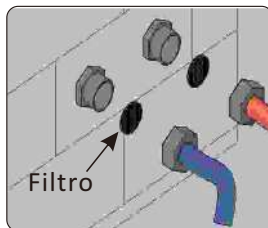
1. Regolare l'altezza dei piedi di livellamento



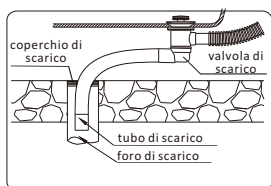
Istruzioni di installazione

● Come collegare l'acqua?

Per facilitare l'uso, la nostra vasca da bagno è dotata di tubi di acqua fredda e calda in acciaio inox (connettore $\varnothing$ 1/2"). Collegare i tubi dell'acqua fredda e calda rispettivamente ai tubi dell'acqua fredda e calda del bagno.



Prima di collegare il tubo di ingresso dell'acqua della vasca da bagno, aprire il tubo dell'acqua per un certo periodo di tempo, quindi inserire il filtro per assicurare che i detriti non entrino nel tubo della vasca da bagno. Per poter estendere efficacemente la vita del montaggio.



Inserire il tubo di scarico nel foro di scarico sul pavimento e coprirlo con acqua mantenendo il coperchio per evitare la fuoruscita dell'acqua.



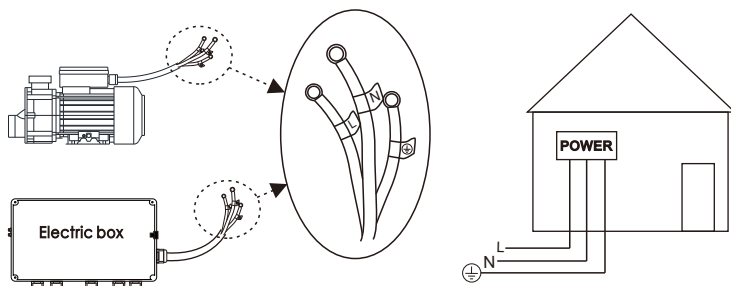
Avviso

Il tubo flessibile rosso è il tubo flessibile dell'acqua calda; il tubo flessibile blu è il tubo flessibile dell'acqua fredda; Il tubo di scarico deve essere installato con una pendenza superiore a 1:50;

Non mantenere il tubo di scarico e i tubi flessibili dell'acqua fredda/calda quando si sposta la vasca da bagno e non graffiarla con oggetti duri.

● Come collegare l'elettricità?

Collegare il cavo di alimentazione (3 fili contrassegnati con **L** (cavo sotto tensione), **N** (cavo neutro) e $\oplus$ (filo di terra) sul motore (o scatola di alimentazione) all'alimentatore interno di conseguenza.



Avviso

La vasca da bagno deve essere collegata a terra. La presa di corrente deve essere sigillata bene. Assicurarsi che la superficie di ciascun filo sia intatta.

Precauzioni per l'uso



Avviso

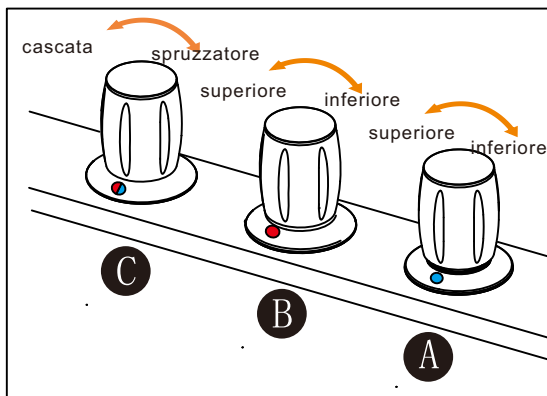
- Queste istruzioni si applicano alla serie di di vasche da bagno idromassaggio e non solo ad un determinato modello. Fare riferimento al modello e alla configurazione scelta quando si utilizza il prodotto.
- Utilizzare l'unità solo per il suo uso previsto come descritto in questo manuale. Non utilizzare accessori che non siano raccomandati dal costruttore.
- Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.
- Non consentire ai bambini l'utilizzo di questa unità senza la stretta supervisione di un adulto per tutto il tempo. La supervisione è necessaria anche quando un individuo anziano o portatore di handicap usa la vasca idromassaggio.
- Durante i primi mesi di gravidanza, le donne incinte o le donne probabilmente incinte dovrebbero limitare la temperatura dell'acqua idromassaggio a 100°F (38°C), poiché le temperature dell'acqua eccessive hanno un elevato potenziale per causare danni fetali.
- Persone con una storia clinica di malattie cardiache, bassa o alta pressione sanguigna, problemi del sistema circolatorio o diabete devono consultare un medico prima di utilizzare una vasca idromassaggio.
- L'uso di droghe o di bevande alcoliche prima o durante l'utilizzo dell'idromassaggio può provocare incoscienza con la possibilità di annegamento.
- La temperatura dell'acqua in una vasca idromassaggio non deve mai superare i 104°F (40°C). Temperature dell'acqua tra i 100°F (38°C) e i 104°F (40°C) sono considerate sane per la salute degli adulti. Il tempo di utilizzo dovrebbe essere limitato a circa 30 minuti, seguito da una doccia per raffreddarsi. Temperature inferiori dell'acqua sono consigliate per un uso prolungato (superiore a 10-15 minuti) e sono decisamente consigliate per i bambini più piccoli. In caso di nausea, vertigini o mal di testa, uscire immediatamente dalla vasca e rinfrescarsi. Consultare un medico se i sintomi persistono. Consultare un medico prima di utilizzare nuovamente la vasca idromassaggio.
- Le persone che usano farmaci dovrebbero consultare un medico prima di utilizzare una vasca idromassaggio poiché i farmaci possono indurre sonnolenza, mentre altri farmaci possono influenzare la frequenza cardiaca, la pressione sanguigna e la circolazione.
- Il miscelatore termostatico può mantenere la temperatura dell'ingresso acqua, si prega di utilizzarlo attentamente in base alle istruzioni per l'uso per evitare la scottatura o il raffreddore.
- Non utilizzare questa unità senza il coperchio di aspirazione sul raccordo di aspirazione. Il coperchio di aspirazione è un dispositivo di sicurezza che riduce il pericolo potenziale di intrappolamento dei capelli o del corpo. Tenere i capelli e il corpo lontano dal coperchio di aspirazione quando la pompa è in funzione.
- Non far cadere e non inserire alcun oggetto in alcuna apertura all'interno della vasca idromassaggio.
- Non utilizzare mai dispositivi elettricamente collegati nella vasca o nella sua vicinanza. Nessuna apparecchiatura elettrica dovrebbe trovarsi entro 5 metri dalla vasca da bagno (es. asciugacapelli, lampada, telefono, radio, televisione ecc.)

● Rubinetto a tre pezzi a forma di tamburo:

A. Interruttore dell'acqua fredda (Contrassegnato dalla lettera C)

B. Interruttore dell'acqua calda (Contrassegnato dalla lettera H)

C. Cascata/interruttore trasferibile stile spruzzatore (Contrassegnato da simbolo)

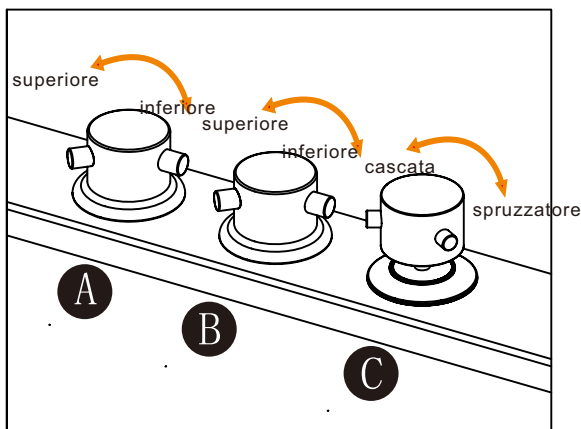


● Rubinetto a tre pezzi a tre griffe

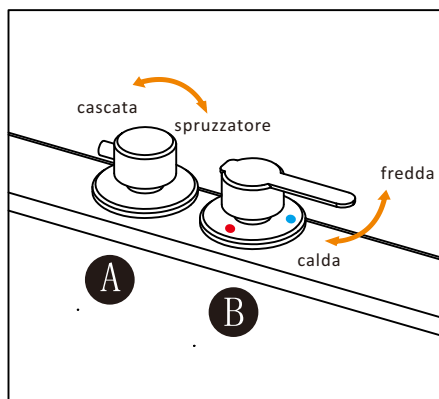
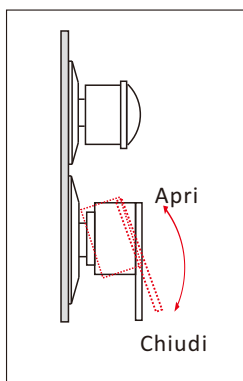
A. Interruttore dell'acqua fredda (Contrassegnato dalla lettera C)

B. Interruttore dell'acqua calda (Contrassegnato dalla lettera H)

C. Cascata/interruttore trasferibile stile spruzzatore (Contrassegnato da simbolo)



● Rubinetto a due pezzi:



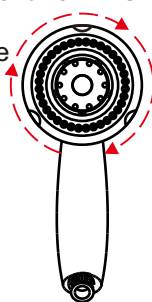
A. cascata/interruttore trasferibile spruzzatore (Contrassegnato da simbolo)

B. Controlla l'afflusso dell'acqua e la temperatura dell'acqua: Alzare la manopola per aprire, altrimenti abbassare la manopola per chiudere l'afflusso dell'acqua (più si solleva la manopola, più la forza dell'acqua sarà superiore. Altrimenti, la forza dell'acqua sarà minore.) ; È possibile ruotare l'interruttore B a sinistra o a destra per impostare la temperatura dell'acqua desiderata.

● L'uso della doccia manuale multifunzione:

Ruotare il guscio del soffione in senso orario/antiorario può regolare il pattern dell'acqua come segue:

Interno acqua colonna ⇌ Esterno acqua colonna ⇌ Esterno acqua colonna



● L'uso dei getti d'acqua



Ruotare la testa dei getti d'acqua in senso orario/antiorario può regolare la forza dell'acqua; Alzando, abbassando, ruotando a sinistra o a destra la testa dei getti d'acqua è possibile regolare l'angolo di afflusso.



Alzando, abbassando, ruotando a sinistra o a destra la testa dei getti d'acqua è possibile regolare l'angolo di afflusso.

Grandi getti d'acqua

Piccoli getti d'acqua

● Interruttore pneumatico ● interruttore di controllo della portata dell'idromassaggio



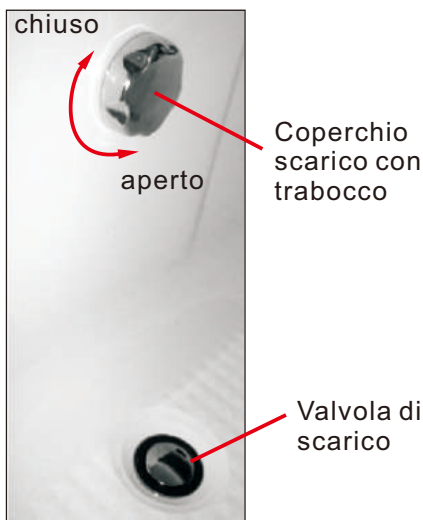
Premere il pulsante dell'interruttore pneumatico per accendere la funzione di massaggio. Premere nuovamente il pulsante per spegnerla.
(Solo per il modello con interruttore pneumatico)



Ruotare l'interruttore di controllo della portata dell'idromassaggio in senso orario, quindi la forza della colonna dell'acqua è inferiore; Ruotare la manopola in senso antiorario, quindi la forza della colonna d'acqua diventa più forte.
(Solo per il modello con interruttore di controllo della portata dell'idromassaggio)

● Scarico

Scarico manuale



Ruotare il coperchio in senso orario per chiudere lo scarico; Ruotare il coperchio in senso antiorario per aprire lo scarico; Quando l'acqua supera il livello massimo dell'acqua, l'acqua in eccesso sarà scaricata con un trabocco.

Funzionamento

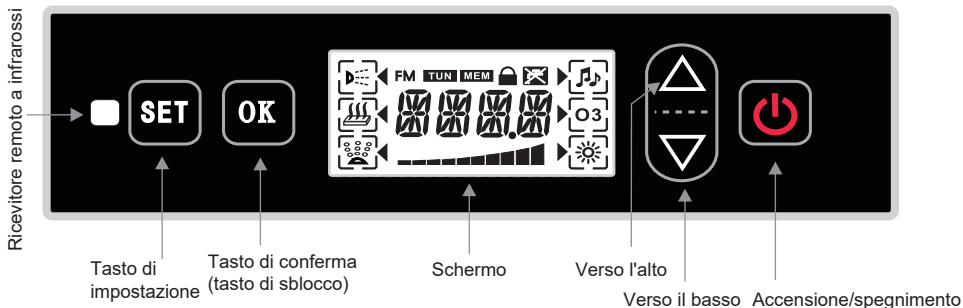
(solo per il modello: Q410SM)
Istruzioni sugli accessori

● Valvola deviatrice

Ruotare la valvola deviatrice per chiudere o aprire l'ingresso della cascata.



● Funzionamento del pannello di controllo GD-370:



1. Accensione/spegnimento:

Per accendere, premere il tasto . Verrà avviato il sistema e sul display verrà visualizzata l'icona delle funzioni. Si può scegliere la funzione desiderata. Premere nuovamente questo tasto, quindi spegnere.

2. Funzionamento

Premere il tasto **SET** ogni volta, quindi il simbolo "◀" indicherà ciascuna icona di funzione una per una. È possibile selezionare la funzione che si desidera chiudere premendo il tasto **OK**. Fare riferimento all'immagine a destra e scegliere la funzione di conseguenza:



Per il modello con funzione di riscaldamento, la temperatura che lampeggia è la temperatura preimpostata, quella mostrata costante è la temperatura effettiva.

 Descrizione	Funzione sotto la condizione del livello dell'acqua. In caso di mancanza d'acqua, "☒" lampeggerà, la pompa dell'acqua non può avviarsi. La pompa si spegnerà ogni volta che ha funzionato per 60 minuti.
	La funzione bolle d'aria si spegnerà automaticamente ogni 60 minuti.
	Blocco automatico della tastiera: Se non si esegue alcuna azione sulla tastiera per 2 minuti, lo schermo mostrerà l'icona di blocco e (🔒), il che significa che la tastiera è bloccata automaticamente e si deve premere (OK) per sbloccarla.

Cura e manutenzione



Avviso

Applicare sempre le contromisure per evitare il congelamento. È necessario svuotare la vasca e l'acqua nel tubo durante l'uso invernale. È possibile che i tubi possano congelare o che i tubi o i dispositivi possano rompersi.

Non usare acqua diversa dalla tradizionale acqua di rubinetto. L'uso di acqua di falda potrebbe provocare corrosione e quindi delle perdite.

La vasca da bagno non dovrebbe essere esposta a luce ultravioletta o luce luminosa, altrimenti l'invecchiamento verrà accelerata e la vasca danneggiata.

Tenere lontano le sigarette, gli asciugacapelli e altre fonti di calore, il prodotto sarà danneggiato a causa della deformazione ad alta temperatura.

Quando non si utilizza la vasca, si prega di mantenerla ventilata e asciutta. Evitare il contatto con sostanze corrosive, con l'elettricità o con l'acqua.

Per evitare danni quando l'apparecchio è lasciato vuoto per un periodo prolungato.

Non far cadere o colpire la vasca da bagno con oggetti duri. Ciò potrebbe rompere o graffiare la vasca da bagno o causare perdite che danneggiano o rovinano l'immobile.

Quando il prodotto è in funzione, non è possibile staccare le linee di connessione e separare il bus master e il pannello di controllo (nessuna parte del pannello di controllo e del bus master può essere separata dall'utente). Ciò potrebbe causare perdite di prodotto, scosse elettriche o altri incidenti.

L'interruttore di circuito del difetto di messa a terra (GFCI) deve essere testato regolarmente, è meglio testarlo prima di ogni utilizzo

Usare acqua o detergente delicato per pulire i prodotti. Non utilizzare acidi, alcali, solventi organici di sostanze chimiche e detergenti acidi e alcalini. Altrimenti la superficie del prodotto verrà danneggiata. Quando utilizzando l'acqua o un detergente neutro non è possibile rimuovere macchie, utilizzare un panno pulito impregnato con un po' di alcool per rimuovere macchie

Manutenzione delle parti smaltate: per la pulizia utilizzare tessuto di cotone.

I graffi superficiali e le aree sbiadite possono essere ripristinati al lustro originale utilizzando carta vetrata impermeabile n. 1200 impregnata di acqua per una levigatura grossolana e utilizzando carta vetrata impermeabile n. 2000 impregnata di acqua per una levigatura fine, poi lucidare con un panno morbido e con dell'agente lucidante.

Cura e manutenzione

- La cura regolare della vasca da bagno la manterrà pulita e in condizioni ottimali. La pompa e i sistemi di circolazione delle tubazioni devono essere lavati prima del primo utilizzo e poi ogni mese quando il prodotto è in uso normale. Di seguito sono indicate le procedure raccomandate per la pulizia:

1. Non far funzionare il sistema di massaggio a getto a secco;
2. Riempire la vasca con dell'acqua calda (ca. 40°C) 2-3 cm sopra i getti e aggiungere 2-3 cucchiaini di detersivo poco schiumoso come ad es. un detersivo per lavastoviglie;
3. Accendere tutte le funzioni per 10 minuti;
4. Svuotare completamente la vasca;
5. Riempire la vasca con acqua fredda sopra i getti;
6. Accendere tutte le funzioni per 15 minuti;
7. Svuotare completamente la vasca;
8. Pulire il "coperchio di aspirazione": Pulire e rimuovere eventuali capelli o peli dal coperchio di aspirazione. Mensilmente, svitare il coperchio di aspirazione e pulire gli eventuali capelli, peli o detriti dal coperchio e dall'alloggiamento, quindi rimontare il coperchio in posizione. Alcune aspirazioni non sono progettate per essere rimosse. Possono essere rimosse solo le aspirazioni che hanno viti sul coperchio, visibili dall'interno della vasca.



Avviso

Non utilizzare mai l'unità con il coperchio di aspirazione di sicurezza rimosso

● Risoluzione dei problemi (Modulo due)

SINTOMI	PROBLEMI	SOLUZIONI
La pompa d'acqua non parte	1. Il condotto dell'aria collegato all'interruttore pneumatico è allentato; 2. L'interruttore pneumatico non funziona in maniera flessibile; 3. Scollegare dall'alimentazione o scollegare il cablaggio difettoso; 4. Ci sono alcuni detriti bloccati nella girante della pompa; 5. Il livello dell'acqua non raggiunge il livello minimo dell'acqua della vasca da bagno;	1. Serrare la connessione del condotto d'aria e l'interruttore pneumatico; 2. Regolare l'interruttore pneumatico; 3. Inserire la spina; 4. Eliminare i detriti; 5. Aggiungere dell'acqua fino al raggiungimento del livello minimo dell'acqua della vasca da bagno.
Non è possibile controllare la portata dell'idromassaggio	1. La potenza non è normale (Basso voltaggio); 2. L'interruttore pneumatico non funziona; 3. Il condotto d'aria non è collegato strettamente.	1. Inserire la spina strettamente; 2. Regolare l'interruttore pneumatico; 3. Collegare il condotto d'aria strettamente.
Perdite dal tubo dell'acqua	1. L'anello di gomma non è buona; 2. Il dado non è serrato, la connessione non è buona;	1. Sostituire l'anello di gomma; 2. Serrare il dado e assicurarsi che la sua connessione sia buona.



Nederlands

INHOUDSOPGAVE

1. Inleiding

2. Parameterlijst productspecificaties

3. Installatie

Vorbereiding voor installatie

Voorzorgsmaatregelen voor installatie

Installatie-instructies

4. Bediening

Voorzorgsmaatregelen voor gebruik

Accessoire-instructies

5. Reiniging en onderhoud

Voorzorgsmaatregelen voor reiniging en onderhoud

Reiniging- en onderhoudsprocedures

Probleemoplossing

Inleiding

- Lees deze instructies zorgvuldig door om onze producten veilig en effectief te gebruiken. Onjuiste installatie, bediening en onderhoud veroorzaken schade aan de producten en brengen extra reparatiekosten bij u in rekening.
 - Hartelijk bedankt voor het kiezen van onze serie massagebaden;
 - Wij verstrekken naverkoopdienst. 1 jaar garantie
 - Mocht u hulp nodig hebben, neem dan contact op met uw lokale distributeur.
 - Ons bedrijf behoudt zich het recht voor om alle modellen die in deze instructies worden vermeld, zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.
 - Deze instructies zijn van toepassing op de hieronder vermelde producten (zie pagina 2, formulier één).
 - Vanwege het verschil tussen de marktvereisten en het individuele aangepaste product, raadpleegt u de overeenkomstige inhoud in deze instructies op basis van het product zelf en de functies die u hebt gekozen. Op deze manier kunt u het product correct installeren en bedienen.
- Let goed op de waarschuwingssymbolen hieronder, zodat de installateur het product correct en veilig kan installeren en u dit product correct en veilig kunt gebruiken.

De waarschuwingssymbolen hebben de volgende betekenis:



Opmerking

Dit symbool geeft aan dat verkeerd gebruik na het negeren van dit symbool kan leiden tot persoonlijk letsel of verlies van eigendommen.

- Om dit product correct en veilig te installeren, gebruiken en onderhouden, dient u deze instructie volledig te lezen en begrijpen.

Deze gebruikshandleiding is een waardevolle bron van productinformatie om de eindgebruiker te helpen het product veilig en correct te gebruiken. Zorg er goed voor, verlies het niet en laat het niet vuil worden.

Modelspecificaties (formulier één)

Modelnummer	Vu's naam	Specificatie (mm)	Zijkant	Waterpompparameters	QTE van waterstralen/stuks			
					Φ88	Φ68	Φ51	Φ33
Q109B(L)	ROVALINA	1600×750×600	L	0.75KW 3.8A	4	-	4	-
Q315(R)	RAFINA	1812×1230×700	R	0.9KW 4.5A	5	-	4	-
Q319	EDITA	1500×1500×680	T	0.75KW 3.8A	6	-	4	-
Q322N	EVELINA	1380×1380×650	T	0.75KW 3.8A	6	-	-	-
Q351N (L)	DONATA	1700×750×600	L	1.1KW 5.8A	1 meter lange waterval			
					6	-	-	-
Q348(L) Q348(R)	GAVINO	1500×750×650	L/R	0.75KW 3.8A	-	6	-	-
Q367(L)	THALASSA	1820×1200X610	L	0.9KW 4.5A	4	2	4	-
Q411(L)	GUSTAVO	1800×1200×580	L	0.9KW 4.5A	-	3	12	-
Q429(L)	TABANA	1600×750×600	L	0.75KW 3.8A	-	4	2	-
Q304(L)	LUANA	1500×1000×560	L	0.75KW 3.8A	-	4	5	-
Q410SM	KIRANA	1700×750×580	-	1.05KW 5.5A	1 meter lange waterval			
					-	-	4	5

Het hoofdmateriaal van ons product is puur acryl en de standaard kleur is wit;
Onze standaard modellen staan vermeld in het formulier. Controleer of het model in het formulier hetzelfde is als het model dat u hebt aangeschaft;

Opmerking:
ZIJDE --- L=Links, R=Rechts, T=Triangel.

Vorbereiding voor installatie

- Zorg ervoor dat de plek waar u de badkuip installeert sterk genoeg is om het totale gewicht van de badkuip, het maximale watervolume en de gebruiker te ondersteunen.
- De installatieplek van de badkuip moet waterdicht worden gemaakt, anders raakt de verdieping eronder beschadigd als er water lekt.
- De installatieplek moet voorzien zijn van een watertoevoer, stroomvoorziening en afvoer.
- Dit gebruikt een AC220V ~ 240V /50Hz stroomvoorziening. Zie pagina 2 (formulier één) voor de parameters van elektrische apparatuur.



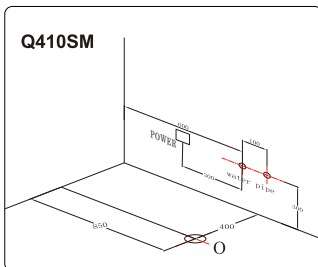
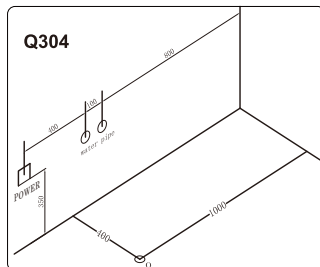
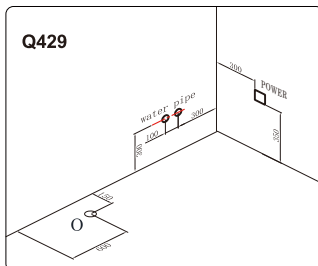
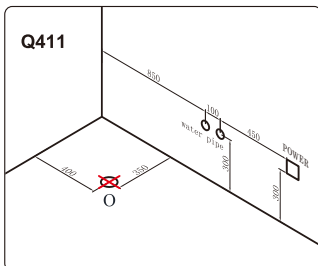
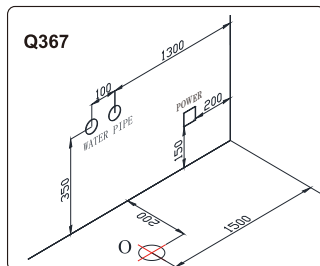
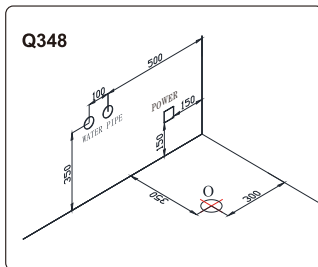
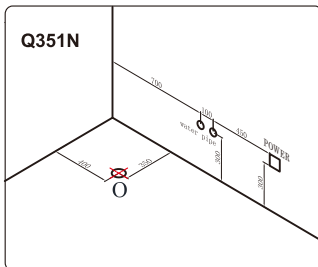
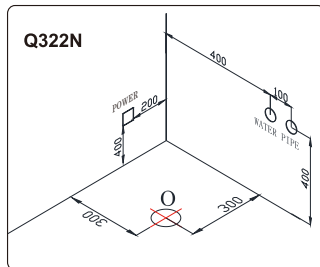
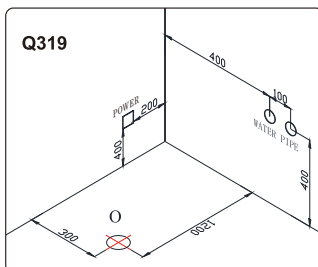
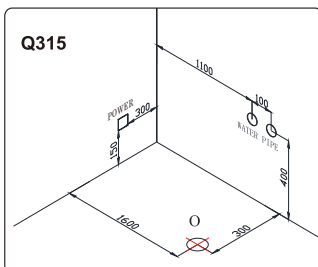
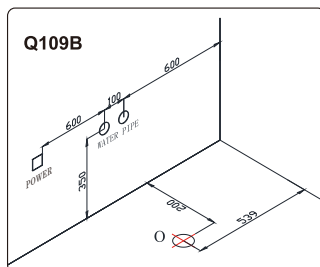
Opmerking

- Het toestel moet geleverd worden via een restant huidig apparaat (RCD) met een nominaal residu bedrijfsstroom niet groter dan 30 mA.
- Het product moet door een gekwalificeerde erkende elektricien worden geïnstalleerd met een aardings- en elektrische lekschakelaar.

- Zorg voor een afvoergat van $\geq \varnothing 50$ mm en zorg ervoor dat de afvoerleidingen geschikt zijn voor het waterventiel.
- De gebruiker moet aansluitingen van koud-/warmwaterslangen met een buitendraad van 1/2" gebruiken, die 30 mm uit de muur steken. Het wordt aangeraden om een ventiel in elke leiding te installeren, de installatielocatie dient door de gebruiker te worden ontworpen, wat handig is voor onderhoud.

Voorbereiding voor installatie

- Aangezien elke badkamer of elke badkuip iets anders is, installeert u de badkuip in overeenstemming met de actuele situatie, met de volgende afbeelding als referentielay-out:



De veilige afstand tussen stroomvoorziening en watertoevoer mag niet minder zijn dan 30cm.

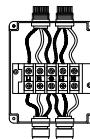
Vorbereiding voor installatie



Opmerking

- Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn. Als u vragen hebt, neem dan bijtijds contact op met ons bedrijf.
- Dank onnodige verpakkingsmaterialen na het uitpakken onmiddellijk af om persoonlijk letsel door rondslingerende houten frames, spijkers, karton of spanbanden te voorkomen.
- Laat kinderen bovendien niet spelen met de verpakkingsmaterialen. Dit kan anders leiden tot persoonlijk letsel.

- Onderdelen die stroomgeleidende componenten bevatten, met uitzondering van onderdelen met extra lage veiligheidsspanning van niet meer dan 12 V, mogen niet toegankelijk zijn voor personen in het bad.
- Geaarde apparaten moeten permanent zijn aangesloten op vaste bedrading.
- Onderdelen met elektrische componenten, met uitzondering van afstandsbedieningen, moeten zo worden geplaatst of bevestigd dat deze niet in het bad kunnen vallen.
- Gebruik geen andere stroomvoorziening dan de gespecificeerde stroomvoorziening (AC220V, 50Hz). Dit kan anders leiden tot brand of elektrische schokken.
- Er moet een aardlekschakelaar worden geïnstalleerd buiten de badkamer. Dit kan anders leiden tot brand of elektrische schokken.
- Gebruik geen gebroken stroomvoorziening/stekker of los stopcontact om brand of elektrische schokken te voorkomen.
- Modificeer de voedingskabel niet, gebruik deze niet met een verlengsnoer en combineer het niet met andere apparatuur met gebruik van meerdere stekkers.
- Dit kan anders leiden tot elektrische schokken, oververhitting of brand. Zorg ervoor dat de stekker waterdicht is met kit. Dit kan anders leiden tot brand of elektrische schokken wegens waterinfiltratie.



- Gebruik voordat de installatie is voltooid karton om de badkuip te beschermen, anders kan deze beschadigd raken.
- Stel de badkuip niet bloot aan vuur, zoals brandende sigaretten, anders kan de badkuip beschadigd raken.
- Sta niet op de badkuip tijdens de werkzaamheden. Dit kan anders leiden tot uitglijden en vallen of schade aan het product.
- Zorg voor een stevige installatie, in overeenstemming met de installatiehandleiding. Onjuiste installatie kan leiden tot waterlekage met als gevolg beschadiging of vernietiging van eigendommen.
- Nadat de installatie is voltooid, moet het product volledig worden getest om te controleren of de installatie correct is of niet.

Installatie-instructies

• Inspectie vóór installatie

Hoewel al onze badkuipen met water zijn getest voordat deze onze fabriek verlaten, kunnen de slangaansluitingen door het transport losraken. Het product moet met water worden getest voordat deze wordt geïnstalleerd. Ga hiervoor als volgt te werk:

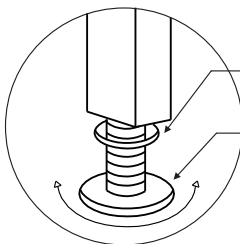
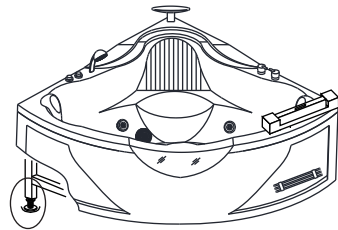
- Plaats de badkuip op een vlakke ondergrond op een plek waar deze na het testen kan worden geleegd. Stel de poten af om de badkuip waterpas te zetten;
- Controleer het volledige systeem op losse aansluitingen;
- Vul de badkuip tot aan de rand met water en laat deze 10 minuten staan om de badkuip te controleren op lekkage.
- Steek de stekker in het stopcontact, laat alle functies enkele minuten werken (d.w.z. de functies voor massage, luchtballen, onderwaterverlichting, ozonsterilisatie, aroma, enz.). Inspecteer de badkuip volledig en meld aangetroffen defecten aan uw dealer/distributeur voorafgaand aan de installatie, zodat deze worden gedekt door de garantie.

• De stelpoten aanpassen

Aan de hand van verschillende maten badkuipen, hebben wij verschillende stelpoten ontworpen om de badkuip waterpas te kunnen zetten. Gebruik een sleutel of waterpas om de badkuip waterpas te zetten.

Opmerking: Een badkuip die niet waterpas staat, kan leiden tot:

- langere slang;
- resterend water in de slangen of afvoer;
- schuddende badkuip;



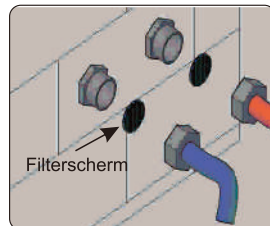
2. Stel de schroefmoer af op de juiste hoogte

1. Pas de hoogte aan van de stelpoten

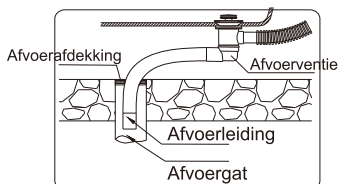
Installatie-instructies

• Hoe wordt de watertoevoer aangesloten?

Voor uw gebruiksgemak is onze badkuip voorzien van roestvrijstalen koud- en warmwaterslangen (connector van 1/2"). Sluit de koud- en warmwaterslangen dienovereenkomstig aan op de koud- en warmwatertoevoer in de badkamer.



Voordat u de watertoevoerleiding van de badkuip aansluit, opent u eerst de waterleiding een tijdje en plaatst u vervolgens het filterscherm om ervoor te zorgen dat er geen vuil in de badkuipleiding terechtkomt, zodat de levensduur van de fitting effectief wordt verlengd.



Steek de afvoerleiding in het afvoergat in de vloer en dek deze vervolgens af met een watervaste afdekking zodat er geen water wordt gemorst.



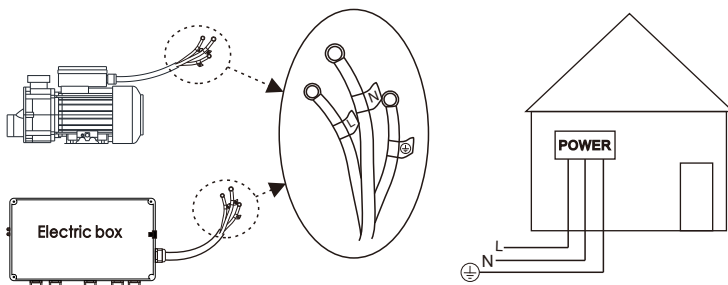
Opmerking

De rode slang is de warmwaterslang; de blauwe slang is de koudwaterslang. De afvoerleiding moet schuin worden geïnstalleerd met een hellingsgraad van meer dan 1:50.

Houd de afvoerleiding en koud-/warmwaterslangen niet vast bij het verplaatsen van de badkuip en laat deze geen klappen opvangen van harde voorwerpen.

• Hoe wordt de stroomtoevoer aangesloten?

Sluit de voedingskabel aan (3 draden gemarkeerd met **L** (stroomvoerende draad), **N** (neutrale draad) En $\oplus$ (aardendraad) op de motor (of voedingskast) naar de voeding binnenshuis.



Opmerking

De badkuip moet worden geaard. Het stopcontact moet goed afgedicht zijn. Controleer of het oppervlak van elke draad intact is.

Voorzorgsmaatregelen voor gebruik



Opmerking

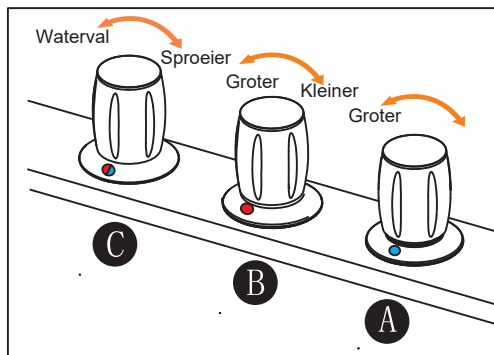
- Deze instructies gelden voor de hele serie massagebaden, niet voor slechts een bepaald model. Zie het model en de configuratie die u hebt gekozen wanneer u het product gebruikt.
- Gebruik dit product uitsluitend voor het bestemde doeleinde zoals beschreven in deze handleiding. Gebruik geen opzetstukken die niet zijn aanbevolen door de fabrikant.

- Laat kinderen het product niet als speelgoed gebruiken
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.
- Laad kinderen dit product niet gebruiken tenzij een volwassene constant strikt toezicht houdt. Toezicht is ook vereist wanneer een bejaarde of een persoon met een handicap het bubbelbad gebruikt.
- Tijdens de eerste maanden van de zwangerschap moeten zwangere of mogelijk zwangere vrouwen de watertemperatuur van het bubbelbad beperken tot 38 °C (100°F), omdat hoge watertemperaturen een groot potentieel hebben om fatale schade aan te richten.
- Personen met een voorgeschiedenis van hartaandoeningen, lage of hoge bloeddruk, problemen met de bloedsomloop of diabetes dienen een arts te raadplegen alvorens een bubbelbad te gebruiken.
- Het gebruik van drugs of alcohol vóór of tijdens het gebruik van het bubbelbad kan leiden tot bewusteloosheid met een kans op verdrinking.
- Het water in een bubbelbad dient nooit warmer te zijn dan 40 °C (104°F). Watertemperaturen tussen 38 °C (100°F) en 40 °C (104°F) worden beschouwd als veilig voor gezonde volwassenen. Gebruik het product niet langer dan ongeveer 30 minuten, gevolgd door een douche om af te koelen. Lagere watertemperaturen worden aanbevolen voor langer gebruik (langer dan 10-15 minuten) en worden sterk aanbevolen voor jongere kinderen. Als u misselijk of duizelig wordt of hoofdpijn krijgt, stap er dan onmiddellijk uit en koel af. Roep medische hulp in als de symptomen aanhouden. Raadpleeg uw arts voordat u het bubbelbad weer gebruikt.
- Personen die medicijnen gebruiken, moeten een arts raadplegen voordat ze een bubbelbad gebruiken, aangezien sommige medicijnen slaperigheid kunnen veroorzaken, terwijl andere medicijnen de hartslag, bloeddruk en bloedsomloop kunnen beïnvloeden.

- De thermostatische mengkraan kan de temperatuur van de watertoevoer handhaven, gebruik deze zorgvuldig volgens de gebruiksaanwijzing om brandwonden of verkoudheid te voorkomen.
- Gebruik dit product niet zonder de zuigafdekking over de zuigfitting. Deze zuigafdekking is een veiligheidsmiddel om het risico op het vast komen te zitten van uw haar of lichaam te verkleinen. Houd uw haar en lichaam uit de buurt van de zuigafdekking wanneer de pomp draait.
- Steek of laat geen voorwerpen in de openingen van het bubbelbad vallen.
- Gebruik nooit op stroom aangesloten apparaten in of in de buurt van het bad. Er mogen geen elektrische apparaten aanwezig zijn binnen 1,5 meter/5 voet van deze badkuip (zoals haardrogers, lampen, telefoons, radio's, televisies, enz.).

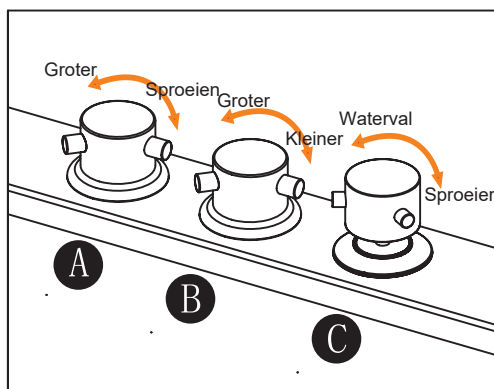
- **Driedelige drumvormige kranenset**

- A. koudwaterschakelaar (gemarkeerd met letter C)
- B. warmwaterschakelaar (gemarkeerd met letter H)
- C. schakelaar waterval-/sproeierstijl (gemarkeerd met pictogram)

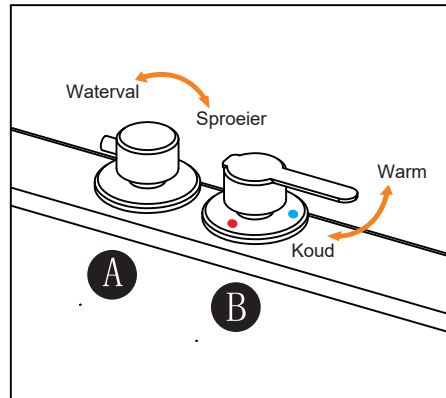
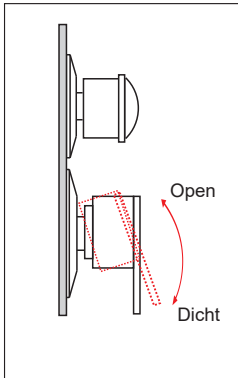


- **Driedelige kranenset met uitsteeksels:**

- A. koudwaterschakelaar (gemarkeerd met letter C)
- B. warmwaterschakelaar (gemarkeerd met letter H)
- C. schakelaar waterval-/sproeierstijl (gemarkeerd met pictogram)



• Tweedelinge kranenset:



A. Schakelaar waterval/sproeier (gemarkeerd met pictogram).

B. Regelt de watertoevoer en de watertemperatuur. Hendel omhoog om te openen, anders de hendel omlaag om de watertoevoer te sluiten (u trekt de hendel hoger omhoog; de waterkracht zal sterker zijn. Anders zal de waterkracht zwakker zijn);

Draai de schakelaar B naar links of rechts om de gewenste watertemperatuur in te stellen.

• Gebruik als multifunctionele handdouche:

Draai de douchekop met de klok mee/tegen de klok in om het waterpatroon als volgt aan te passen.

Binnenste waterkolom ⇄ Buitenste waterkolom ⇄ Middelste waterkolom



• Gebruik met waterstralen:



grote waterstralen

Draai de kop van de watersproeiers met de klok mee/tegen de klok in om de waterkracht aan te passen: Door de kop van de watersproeiers omhoog, omlaag, naar links of naar rechts te draaien, wordt de hoek aangepast.



kleine waterstralen

Door de kop van de watersproeiers omhoog, omlaag, naar links of naar rechts te draaien, wordt de hoek aangepast.

- **Pneumatische schakelaar**



Druk op de bovenstaande knop van de pneumatische schakelaar om de massagefunctie in te schakelen; Druk nogmaals op de knop om weer uit te schakelen.
(Alleen voor modellen met pneumatische schakelaar)

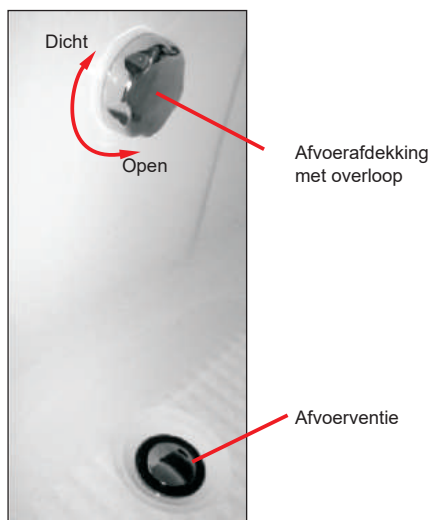
- **Debietschakelaar voor de hydromassage**



Draai debietschakelaar voor de hydromassage met de klok mee voor een zwakkere waterkolomkracht: draai de knop tegen de klok in voor een sterkere waterkolomkracht.
(Alleen voor modellen met een debietschakelaar voor de hydromassage)

- **Afvoer**

Handmatige afvoer



Draai de afdekking met de klok mee om de afvoer te sluiten;
Draai de afdekking tegen de klok in om de afvoer te openen;
Als het water boven de maximale waterstand komt, wordt het overtollige water afgevoerd door middel van een overloop.

Bediening

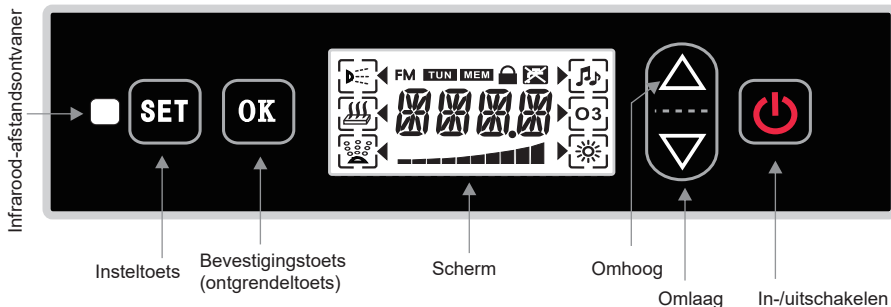
(alleen voor het model: Q410SM) **Accessoire-instructies**

• Shuntventiel

Draai aan het shuntventiel om de watervalinlaat te openen of sluiten



• GD-370 Bedieningspaneel gebruiken:

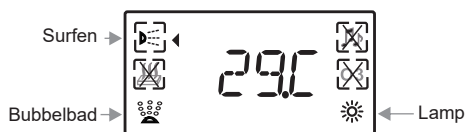


1. In-/uitschakelen:

Druk op de -toets om in te schakelen. Hierdoor wordt het systeem gestart en verschijnen de functiepictogrammen op de display. U kunt naar wens een functie kiezen. Druk nogmaals op deze toets om weer uit te schakelen.

2. Bediening

Druk meerdere keren op de **SET**-toets en het symbool “◀” zal telkens één voor één naar elk functiepictogram wijzen. U kunt de gewenste functie selecteren of afsluiten door op de **OK**-toets te drukken. Zie de rechter afbeelding en kies de functie die overeenkomstig:



Voor het model met verwarmingsfunctie is de knipperende temperatuur de vooraf ingestelde temperatuur, de constant weergegeven temperatuur is de werkelijke temperatuur.

 Beschrijving	Functie onder de conditie van waterpeil. Bij een tekort aan water zal de “  ” knipperen en kan de waterpomp niet starten. De pomp wordt elke keer uitgeschakeld als deze 60 minuten heeft gewerkt.
	De luchtbellenfunctie wordt elke 60 minuten automatisch uitgeschakeld.
	Automatische toetsenpaneelvergrendeling: Als er gedurende 2 minuten geen actie is op het toetsenpaneel, toont het scherm een vergrendeling- en ()-pictogram om aan te geven dat het toetsenpaneel automatisch is vergrendeld. Druk op (OK) om te ontgrendelen.

Reiniging en onderhoud



Opmerking

Tref altijd de tegenmaatregelen om bevriezing te voorkomen. De badkuip en het water in de leiding moeten worden geleegd tijdens gebruik in de winter. Het is mogelijk dat de leidingen bevroren, waardoor de leidingen of apparatuur scheuren.

Gebruik geen water anders dan standaard kraanwater. Het gebruik van bronwater kan corrosie veroorzaken. Dit kan ook tot lekkage kan leiden.

Stel de badkuip niet bloot aan ultraviolet licht of fel licht, anders versnelt het verouderen en kan er beschadiging optreden.

Houd sigarettenpeuken, haardrogers en andere warmtebronnen uit de buurt, anders wordt het product beschadigd door vervorming door hoge temperatuur.

Houd de badkuip geventileerd en droog wanneer niet in gebruik; vermijd contact met corrosieve stoffen. Geen elektriciteit en water.

Om schade te voorkomen wanneer het apparaat voor langere tijd leeg wordt gehouden.

Laat geen harde voorwerpen op de badkuip vallen en laat de badkuip geen harde klappen opvangen.

Als u dit wel doet, kan de badkuip barsten, kunnen er krassen optreden of kunnen er lekken ontstaan die eigendommen kunnen beschadigen of vernietigen.

Wanneer het product werkzaam is, mag u geen verbindingslijnen afsnijden en busmaster en bedieningspaneel splitsen (geen enig deel van het bedieningspaneel en de busmaster mag door de gebruiker worden gesplitst). Dit wel doen, kan productlekkage, elektrische schokken of andere ongelukken veroorzaken.

De aardlekschakelaar (GFCI) moet regelmatig worden getest, het is beter om deze vóór elk gebruik te testen.

Gebruik water of een mild schoonmaakmiddel om de producten te reinigen. Gebruik geen zuren, basen, organische oplosmiddelen, chemicaliën, zure of alkalische reinigingsmiddelen. Het productoppervlak zal anders worden beschadigd. Als u met water of een neutraal reinigingsmiddel vlekken niet kunt verwijderen, gebruik dan een schone doek met een beetje alcohol om de vlekken te verwijderen.

Onderhoud van plaatdelen: gebruik een katoenen doek om te schrobben.

Lichte krassen en doffe plekken kunnen tot de oorspronkelijke glans worden hersteld door in water gedoopt nr. 1200 watervast schuurpapier te gebruiken om grof te schuren, daarna in water gedoopt nr. 2000 watervast schuurpapier te gebruiken om fijn te schuren en tenslotte te polijsten met een zachte doek en poetsmiddel.

Reiniging en onderhoud

- Regelmatige verzorging van uw badkuip zorgt ervoor dat deze schoon blijft en optimaal blijft werken. Pomp- en leidingcirculatiesystemen moeten worden doorgespoeld vóór het eerste gebruik en maandelijks wanneer het product normaal wordt gebruikt. Hieronder volgen de aanbevolen schoonmaakprocedures:

1. Laat het massagesysteem niet droog werken;
2. Vul de badkuip met warm water (ongeveer 40 °C) 2-3 cm boven de sproeiers en voeg 2-3 theelepels laagschuimend wasmiddel zoals vaatwasmiddel toe;
3. Schakel alle functies in en laat 10 minuten lang werken;
4. Laat de badkuip volledig leeglopen;
5. Vul de badkuip met koud water tot boven de sproeiers;
6. Schakel alle functies in en laat 15 minuten lang werken;
7. Laat de badkuip volledig leeglopen;
8. De “zuigafdekking” reinigen: Reinig en verwijder eventueel haar of pluisjes van de zuigafdekking. Schroef maandelijks de zuigafdekking los en verwijder alle haren, pluisjes of vuil van de afdekking en behuizing, en plaats de afdekking weer terug op zijn plek. Sommige aanzuigingen zijn niet ontworpen om te worden verwijderd; alleen aanzuigingen met schroeven op de afdekking, zichtbaar binnenin de badkuip, kunnen worden verwijderd.



Opmerking

Gebruik het product nooit zonder de veiligheidsafdekking op de aanzuiging.

• Probleemoplossing (formulier twee)

SYMPTOMEN	PROBLEMEN	OPLOSSINGEN
De waterpomp start niet	1. Lucht slang aangesloten op de pneumatische schakelaar zit los; 2. Pneumatische schakelaar werkt niet soepel; 3. Losgekoppeld van de stroomvoorziening of defecte bedrading; 4. Er zit wat vuil klem in de waaier van de pomp; 5. Het waterpeil bereikt het minimale waterpeil van de badkuip niet.	1. Draai de aansluiting aan van de lucht slang en pneumatische schakelaar; 2. Pas de pneumatische schakelaar aan; 3. Sluit de stekker aan; 4. Reinig het vuil; 5. Houd de watertoevoer open totdat waterpeil het minimale waterpeil van de badkuip bereikt.
Het debiet van de hydromassage kan niet worden geregeld	1. Abnormale stroomvoorziening (lage spanning); 2. Pneumatische schakelaar werkt niet; 3. Lucht slang niet vast genoeg aangesloten.	1. Sluit de stekker stevig aan. 2. Pas de pneumatische schakelaar aan; 3. Sluit de lucht slang stevig aan.
Waterslang lekt	1. Rubberen ring is niet goed; 2. Schroefmoer niet vast genoeg aangedraaid, de aansluiting is niet goed.	1. Vervang door een nieuwe rubberen ring; 2. Draai de schroefmoer goed aan en controleer de aansluiting ervan.



Português

ÍNDICE

1. Introdução

2. Lista de parâmetro de especificações do produto

3. Installatie

Preparação antes da Instalação

Precauções para a Instalação

Instruções de Instalação

4. Operação

Precauções de utilização

Instrução dos Acessórios

5. Cuidado e Manutenção

Precauções para cuidado e manutenção

Procedimentos para cuidado e manutenção

Guia de resolução de problemas

Introdução

- Para utilizar os nossos produtos em segurança e eficazmente, leia cuidadosamente estas instruções. A instalação, operação e manutenção inapropriadas irão provocar danos aos produtos e custar-lhe tarifas extra de reparação.
 - Obrigado pela sua escolha da nossa série de banheira de massagens;
 - Facultamos serviço pós-venda. 1 ano de garantia
 - Caso precise de ajuda, contacte o distribuidor local.
 - A nossa empresa reserva o direito de alterar todos os modelos listados nestas instruções sem aviso prévio.
 - Estas instruções aplicam-se aos produtos listados, conforme indicado abaixo (Consulte a página 2, formulário um)
 - Devido à diferença do requisito de mercado e ao produto individual personalizado, consulte o conteúdo correspondente nas instruções, de acordo com o produto e as funções que escolher. Assim poderá instalar e operar o produto corretamente.
- Para que o produto seja instalado corretamente e em segurança pelo instalador, e possa utilizar e manter este produto corretamente e em segurança, preste a máxima atenção ao sinal de aviso abaixo indicado.

O significado do símbolo de aviso é o seguinte:



Este símbolo indica que o manuseamento errado após negligenciar este símbolo, pode resultar em ferimentos pessoais ou perda de propriedade.

- Para instalar, utilizar e manter este produto corretamente e em segurança, leia e entenda estas instruções na íntegra.

Estas instruções são uma fonte valiosa de informação do produto para ajudar o utilizador final a utilizar o produto em segurança e corretamente. Tenha muito cuidado com as instruções e guarde de modo a não perder ou sujar.

Especificação do modelo (Formulário um)

Número do Modelo	Nome de Vu	Especificações (mm)	Lateral	Parâmetros da bomba de água	QTE de jatos de água/PÇS			
					Φ88	Φ68	Φ51	Φ33
Q109B(L)	ROVALINA	1600×750×600	L	0.75KW 3.8A	4	-	4	-
Q315(R)	RAFINA	1812×1230×700	R	0.9KW 4.5A	5	-	4	-
Q319	EDITA	1500×1500×680	T	0.75KW 3.8A	6	-	4	-
Q322N	EVELINA	1380×1380×650	T	0.75KW 3.8A	6	-	-	-
Q351N (L)	DONATA	1700×750×600	L	1.1KW 5.8A	Queda de água com 1 metro de comprimento			
					6	-	-	-
Q348(L) Q348(R)	GAVINO	1500×750×650	L/R	0.75KW 3.8A	-	6	-	-
Q367(L)	THALASSA	1820×1200X610	L	0.9KW 4.5A	4	2	4	-
Q411(L)	GUSTAVO	1800×1200×580	L	0.9KW 4.5A	-	3	12	-
Q429(L)	TABANA	1600×750×600	L	0.75KW 3.8A	-	4	2	-
Q304(L)	LUANA	1500×1000×560	L	0.75KW 3.8A	-	4	5	-
Q410SM	KIRANA	1700×750×580	-	1.05KW 5.5A	Queda de água com 1 metro de comprimento			
					-	-	4	5

O material principal dos nossos produtos é acrílico puro, a cor de série é branco;
Os nossos modelos de série estão listados no formulário, confirme se o modelo no formulário é igual ao modelo que adquiriu;

Nota:

LATERAL --- L=Esquerdo, R=Direito, T=Triângulo.

Preparação antes da Instalação

- Certifique-se de que o local onde vai instalar a banheira é resistente o suficiente para suportar o peso total da banheira, o volume máximo de água e o utilizador.
- O processo de estanqueidade deve ser feito no local de instalação da banheira, ou o piso inferior pode sofrer danos devido a fugas de água.
- O local de instalação deve estar equipado com abastecimento de água, fonte de alimentação e drenagem:
- O produto utiliza fonte de alimentação CA de 220V ~ 240V /50Hz. Para ver os parâmetros dos aparelhos elétricos, consulte a página 2 (formulário um).



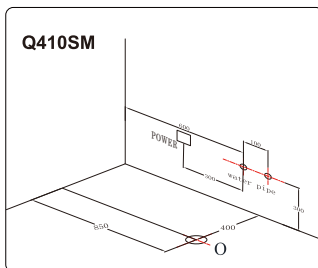
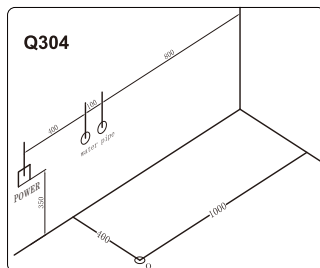
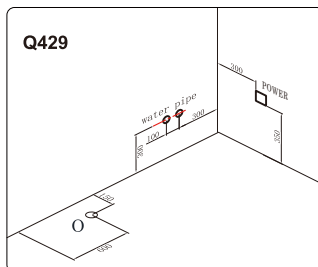
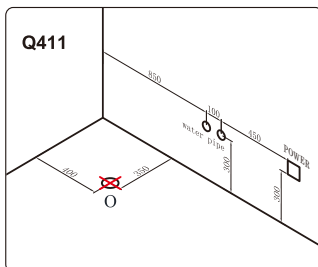
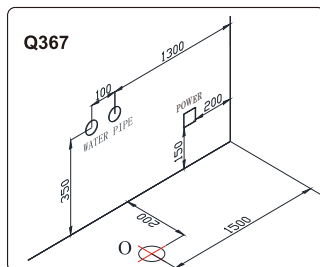
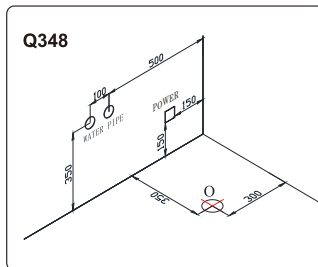
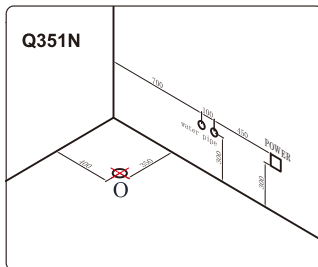
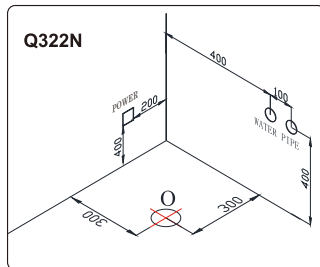
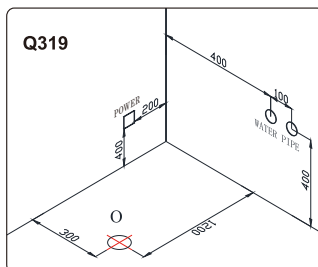
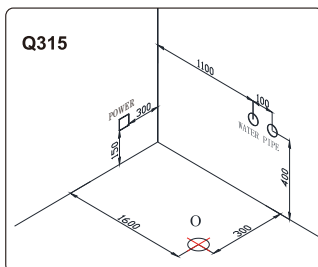
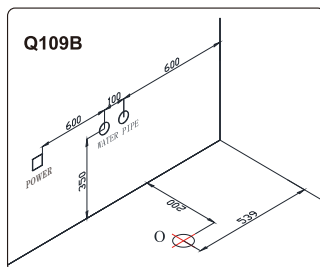
Aviso

- aparelho deve ser alimentado através de uma rede residual dispositivo de corrente (RCD) com um valor residual nominal corrente operacional não superior a 30 mA.
- produto deve ser instalado com aterramento e interruptor de vazamento elétrico por um electricista qualificado e licenciado.

- Reserve o orifício de drenagem com a dimensão de $\geq \varnothing 50\text{mm}$, certifique-se de que os tubos de drenagem estão de acordo com a válvula de água.
- O utilizador deve reservar os conetores de 1/2" para mangueiras de água fria/quente de rosca externa, que saiam da parede 30mm. Sugerimos que instale uma válvula em cada tubo - a localização da instalação deve ser concebida pelo utilizador, e deve ser de fácil manutenção.

Preparação antes da Instalação

- Uma vez que cada banheira ou a drenagem de extremidade elétrica de cada banheira é ligeiramente diferente, coloque a banheira de acordo com a situação real - a ilustração seguinte serve como esquema de referência:



A distância segura entre a fonte de alimentação e o abastecimento de água não deve ser inferior a 30 cm.

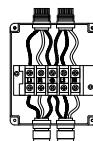
Preparação antes da Instalação



Aviso

- Verifique se todas as peças estão completas. Caso tenha alguma dúvida, contacte a nossa empresa atempadamente.
- Depois de abrir a caixa, elimine de imediato a embalagem de que não precisa, ou poderá provocar ferimentos pessoais devido às estruturas de madeira, pregos, cartão ou faixas de selagem que sejam colocadas de forma negligente.
- Além disso, não deixe que crianças brinquem com o material de embalagem. Ou irá provocar ferimentos pessoais.

- As peças que contenham peças com eletricidade, exceto as peças facultadas com tensão baixa extra de segurança que não excede os 12 V, devem ficar inacessíveis a uma pessoa no banho.
- Os aparelhos com ligação a terra devem estar ligados permanentemente a uma cablagem fixa.
- As peças que incorporam componentes elétricos, exceto para dispositivos com controlo remoto, devem localizar-se ou estar fixas de modo a não poderem cair na banheira.
- Não utilize outra corrente, exceto a corrente especificada (CA de 220V, 50Hz). Ou pode originar incêndio ou choque elétrico.
- O interruptor de proteção contra fugas elétricas deve estar instalado fora da casa de banho. Ou pode originar incêndio ou choque elétrico.
- Não utilize uma fonte de alimentação, ficha elétrica danificadas ou tomada solta, ou pode provocar incêndio ou choque elétrico.
- Não modifique o cabo da fonte de alimentação, não utilize com um cabo de extensão nem combine com outro equipamento que utilize múltiplas tomadas. Fazer isso pode originar choques, sobreaquecimento ou incêndio.
- Certifique-se de que a ficha elétrica tem proteção à prova de água com silicone. Ou pode originar incêndio ou choque elétrico devido à infiltração de água.



- Antes de terminar a instalação, utilize cartão para proteger a banheira ou pode originar danos à banheira.
- Não coloque fogo na banheira, como um cigarro aceso, ou pode provocar danos à banheira.
- Não se coloque em cima da banheira durante os trabalhos. Fazer isso pode fazer com que escorregue e caia ou pode de algum modo danificar o produto.
- Instale em segurança, de acordo com o Manual de instalação. A instalação inapropriada pode originar fugas de água que danificam ou destroem propriedade doméstica.
- Depois de terminar a instalação, o produto deve ser colocado em teste para verificar na íntegra se a instalação está ou não correta.

Instruções de Instalação

● Inspeção antes da instalação

Apesar de todas as nossas banheiras serem testadas em termos de estanqueidade quando saem da fábrica, pode haver alguma folga nas ligações da mangueira devido ao transporte. É necessário testar em termos de estanqueidade antes de instalar. Os passos são os seguintes:

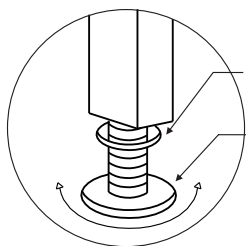
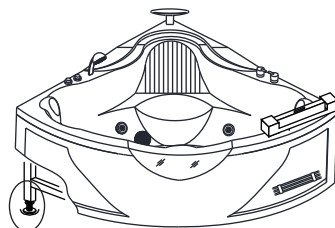
- a. Coloque a banheira numa superfície plana, numa área onde possa ser drenada depois de testar e ajuste os pés para garantir que a banheira está nivelada;
- b. Verifique se existe alguma folga em todo o sistema de ligação;
- c. Encha a banheira com água até ao máximo e deixe estar durante 10 minutos para inspecionar quanto a fugas.
- d. Ligue à tomada e inicie todas as funções durante alguns minutos (incluindo as funções de massagem, bolhas de ar, luz submersa, esterilização de oxono, aroma, etc.), inspecione a banheira na íntegra quando a qualquer defeito, e informe o seu revendedor/distribuidor antes da instalação para que seja reparado de acordo com a garantia.

● Ajustar os pés niveladores

De acordo com as banheiras de diferentes tamanhos, concebemos vários pés niveladores para ajustar a banheira. Utilize uma chave ou uma régua de nível para nivelar a banheira.

Nota: Se a banheira não estiver nivelada, pode originar:

- aumento de ruído;
- água estagnada nas mangueiras ou no tubo de drenagem;
- abanar da banheira;



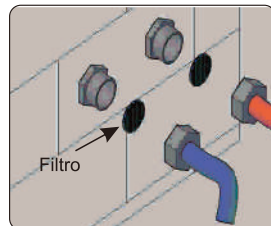
2. Ajuste a porca d parafuso para a posição de nivelado

1. Ajuste a altura dos pés niveladores

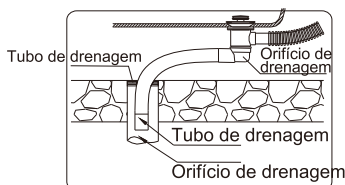
Instruções de Instalação

• Como ligar a água?

Para facilitar a utilização, a nossa banheira está equipada com mangueiras de água fria e quente em aço inoxidável (conetor e de 1/2"). Ligue as mangueiras de água fria e quente aos tubos de água fria e quente na casa de banho devidamente.



Antes de ligar o tubo de entrada de água na banheira, abra o tubo de água durante algum tempo e coloque o filtro, para garantir que os detritos não entram no tubo da banheira. Assim podemos prolongar de forma eficaz a durabilidade dos encaixes.



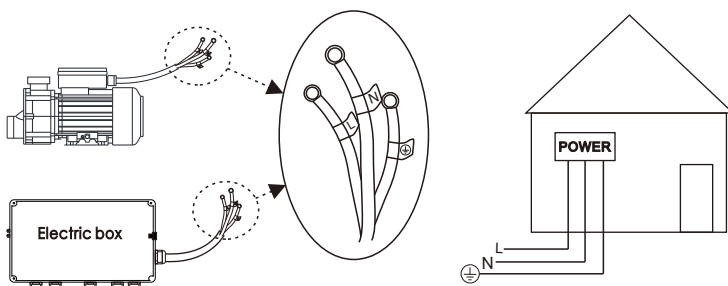
Insira o tubo de drenagem no orifício de drenagem no chão, e cubra com a tampa de retenção de água para evitar desperdiçar água devido a derramar.



A mangueira vermelha serve para a mangueira de água quente; a mangueira azul serve para a mangueira de água fria;
O tubo de drenagem deve ser instalado com uma inclinação superior a 1:50;
Não segure o tubo de drenagem e os tubos de água fria/quente quando move a banheira e não os esmague com objetos pesados.

• Como ligar a eletricidade?

Conecte o cabo de alimentação (3 fios marcados com L (fio ativo), N (fio neutro) e $\oplus$ (fio terra) no motor (ou caixa de energia) para a fonte de alimentação interna de acordo.



A banheira deve ter ligação a terra.
A tomada elétrica deve estar bem vedada.
Certifique-se de que a superfície do cabo de ligação terra está intacta.

Precauções de utilização



Aviso

- Estas instruções são para as séries de banheira de massagem, mas não para um modelo em particular. Consulte o modelo e a configuração que escolheu quando utiliza o produto.
- Utilize esta medida apenas para a finalidade indicada, conforme descrito no manual. Não utilize acessórios não recomendados pelo fabricante.

- As crianças não devem brincar com o aparelho
- A limpeza e manutenção por parte do utilizador não deve ser feita por crianças sem supervisão.
- Não permita que crianças utilizem este produto exceto se um adulto os supervisionar de perto a todo o momento. A supervisão também é necessária quando uma pessoa idosa ou um indivíduo com incapacidades utiliza a banheira de hidromassagens.
- Para os primeiros meses de gravidez, as mulheres grávidas ou possivelmente grávidas devem limitar a temperatura da água da banheira de hidromassagens a 38 °C (100°F), pois temperaturas da água excessivas têm um elevado potencial de provocar danos na saúde da grávida e do feto.
- As pessoas com historial de doença cardíaca, tensão arterial baixa ou alta, problemas do sistema circulatório ou diabetes, devem consultar um médico antes de utilizar uma banheira de hidromassagens.
- O uso de álcool ou drogas antes ou durante a utilização da banheira de hidromassagens pode dar origem a perda de sentidos, com a possibilidade de afogamento.
- A temperatura numa banheira de hidromassagens nunca deve exceder os 40°C (104°F). As temperaturas da água entre 38 °C (100°F) e 40 °C (104°F) são consideradas seguras para um adulto saudável. O tempo de utilização deve ser limitado a aproximadamente 30 minutos após um duche para arrefecer. São recomendadas temperaturas de água inferiores para um uso prolongado (que exceda 10-15 minutos) e são definitivamente recomendadas para crianças. Caso se sinta nauseado, com tonturas ou surja dor de cabeça, saia de imediato e arrefeça. Obtenha atenção médica se os sintomas persistirem. Verifique com um médico antes de voltar a utilizar uma banheira de hidromassagens.
- As pessoas que tomam medicação devem consultar um médico antes de utilizar uma banheira de hidromassagens, uma vez que alguma medicação pode induzir tonturas e outra medicação pode afetar o ritmo cardíaco, a pressão arterial e circulação.

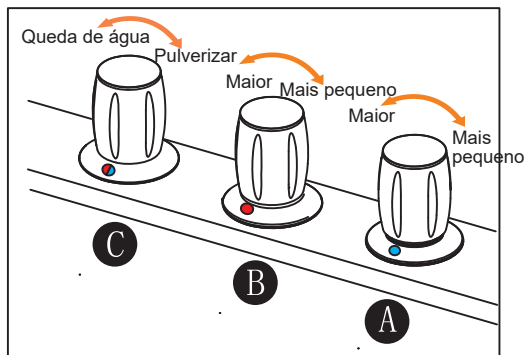
- O misturador termostático pode manter a temperatura da entrada de água - utilize com cuidado, de acordo com as instruções de funcionamento para evitar queimaduras ou constipar-se.
- Não opere este produto sem a ventosa por cima do encaixe de ventosa. Esta ventosa é um dispositivo de segurança, que reduz o potencial perigo de prender o cabelo ou o corpo. Mantenha o cabelo e o corpo afastados da ventosa quando a bomba está a funcionar.
- Nunca deixe cair nem insira nenhum objeto em nenhuma abertura da banheira de hidromassagens.
- Nunca opere aparelhos ligados eletricamente na ou perto da banheira. Não deve haver aparelhos elétricos a 1,5 metros de distância desta banheira (como secadores, lâmpadas, telefone, rádio, televisão, etc.).

Funcionamento

Instrução dos Acessórios

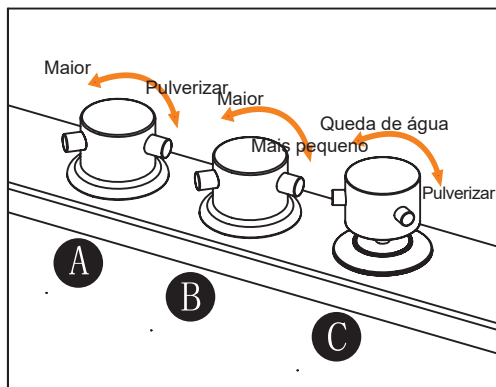
- **Conjunto de torneira de três peças em forma de tambor de cintura**

- A. Interruptor de água fria (marcado com a letra C)
- B. Interruptor de água quente (marcado com a letra H)
- C. Interruptor de transferência de estilo queda de água/pulverizar (Marcado com ícone)

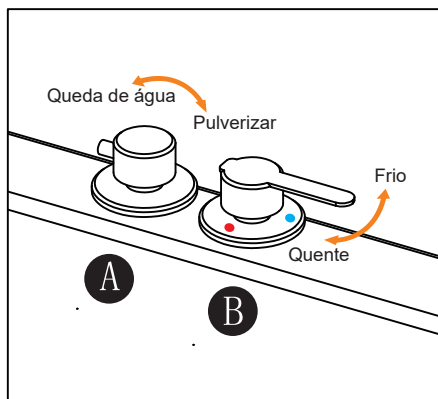
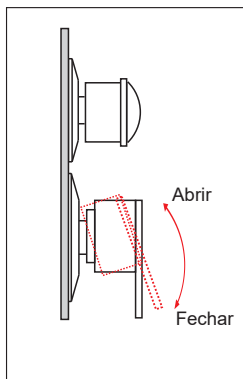


- **Conjunto de torneira de três peças de três garras**

- A. Interruptor de água fria (marcado com a letra C)
- B. Interruptor de água quente (marcado com a letra H)
- C. Interruptor de transferência de estilo queda de água/pulverizar (Marcado com ícone)



• Conjunto de torneira de duas peças



A. Interruptor de transferência de queda de água/pulverizar (marcado com ícone)

B. Controlos da entrada de água e a temperatura de água. Coloque a pega para cima para abrir, caso contrário, coloque a pega para baixo para fechar a entrada de água (quando mais puxar a pega para cima; mais forte será a força da água. Caso contrário, a força da água será menor);

Pode rodar o interruptor B para a esquerda ou direita, para definir a temperatura da água ao seu gosto.

• Uso do duche de mão multifunções:

Rode a carcaça do duche para a direita/esquerda para poder ajustar o padrão de água da seguinte forma:

Coluna de água interna ⇄ Coluna de água externa ⇄ Coluna de água intermédia



• Uso dos jatos de água:



Jatos de água grandes

Ao rodar a cabeça dos jatos de água para a direita/esquerda, pode ajustar a força da água: Ao rodar a cabeça dos jatos de água para cima, baixo, esquerda ou direita, pode ajustar o ângulo de entrada de água.



Jatos de água pequenos

Ao rodar a cabeça dos jatos de água para cima, baixo, esquerda ou direita, pode ajustar o ângulo de entrada de água.

- **Interruptor pneumático**



Prima o botão acima do interruptor pneumático e a função de massagem é ligada; Prima novamente o botão e a função é desligada.

(Apenas para o modelo com interruptor pneumático)

- **Interruptor de controlo de taxa de fluxo de hidromassagens**



Rode o interruptor de controlo de taxa de fluxo de hidromassagens para a direita, e a força da coluna de água diminui; rode o botão para a esquerda e a força da coluna de água aumenta.

(Apenas para o modelo com interruptor de controlo de taxa de fluxo de hidromassagens)

- **Drenagem**

Drenagem manual



Cobertura de drenagem com transbordamento

Válvula de drenagem

Rode a cobertura para a direita, para fechar a drenagem;

Rode a cobertura para a esquerda, para abrir a drenagem;

Quando a água está acima do nível máximo de água, a água em excesso será drenada pelo sistema de transbordamento.

Funcionamento

(apenas para o modelo: Q410SM)

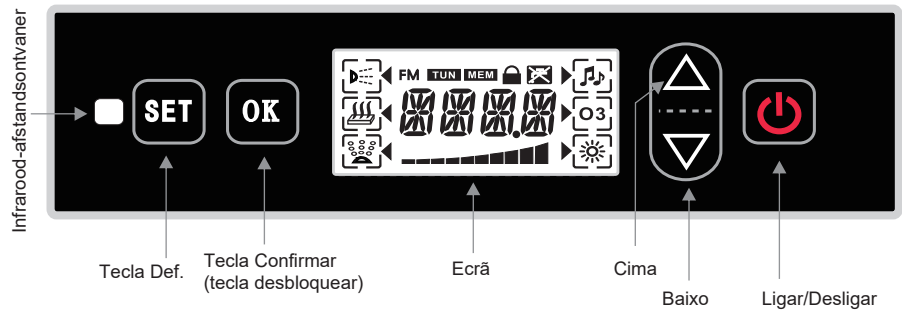
Instrução de acessórios

● **Válvula de derivação**

Gire a válvula de derivação para fechar ou abrir a entrada da queda de água



● **Funcionamento do Painel de Controlo GD-370:**



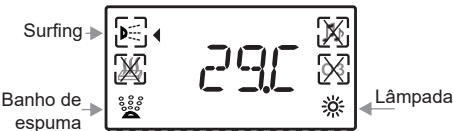
1. Ligar/Desligar:

Para ligar, prima a tecla . Inicia o sistema e o ícone de funções será exibido no ecrã. Pode escolher a função pretendida. Prima novamente esta tecla para desligar.

2. Funcionamento

Prima a tecla de cada vez, e o símbolo “◀” irá apontar para cada ícone de função um a um. Pode selecionar a função que pretende, ao premir a tecla “”.

Consulte a imagem correta e escolha a função devidamente:



Para o modelo com função aquecimento, a temperatura intermitente é a temperatura predefinida. A temperatura apresentada constante é a temperatura rea.

Descrição	Função na condição nível de água. Se houver falta de água, o ícone “” pisca e a bomba de água não pode iniciar-se. A bomba desliga-se sempre que tiver funcionado durante 60 minutos.
	A função bolhas de ar será desligada automaticamente a cada 60 minutos.
	Bloqueio de teclado automático: Se não houver ação no teclado durante 2 minutos, o ecrã mostra bloqueado e o ícone (), que significa que o teclado é bloqueado automaticamente. Prima () para poder desbloquear.

Cuidado e Manutenção



Aviso

Implemente sempre as contra-medidas para evitar o congelamento. Deve esvaziar a banheira e a água nos tubos durante a utilização no interno. É possível que os tubos congelem, o que pode provocar rutura dos tubos ou do equipamento.

Não utilize outro tipo de água além da água da torneira normal. A utilização de água de poços pode provocar corrosão. O que pode originar fugas.

A banheira deve estar afastada da irradiação de luz ultravioleta ou luz brilhante, pois irá acelerar o desgaste e provocar danos.

Mantenha o mais afastado possível de beatas, secadores e outras fontes de calor, pois o produto será danificado devido a alta temperatura que poderá provocar deformação.

Quando não utiliza a banheira, mantenha-a bem ventilada e seca; evite o contacto com substâncias corrosivas, eletricidade e sem água.

Para evitar danos, deixe o produto vazio durante um longo período. Não deixe cair nem bata na banheira com objetos afiados. Caso isso ocorra, pode rachar ou riscar a banheira, ou provocar fugas que danificam ou destroem a propriedade da habitação.

Quando o produto está em funcionamento, não pode cortar quaisquer linhas de ligação nem dividir o barramento principal e o painel de controlo (nenhuma parte do painel de controlo e do barramento principal pode ser dividida pelo utilizador). Se o fizer irá provocar fugas no produto, choque elétrico ou outros acidentes.

O interruptor do circuito de avarias de ligação a terra (GFCI) deve ser testado frequentemente - o melhor é testar sempre antes de cada utilização.

Utilize água ou detergente suave para limpar os produtos. Não utilize produtos de limpeza ácidos, produtos alcalinos, solventes orgânicos, classe de químicos e acídicos. Caso utilize, irá danificar a superfície do produto. Quando o uso de água ou um detergente neutro não é suficiente para remover manchas, utilize um pano limpo impregnado com um pouco de álcool para remover as manchas.

Manutenção as peças informativas: utilize um tecido de algodão para esfregar.

Riscos ligeiros e áreas embotadas podem ser restauradas para o seu brilho original ao utilizar lixa de areia de grão 1200 à prova de água, humedecida em água para lixar grosseiro, ou utilizar Lixa de areia de grão 2000 à prova de água, humedecida em água para lixar fino e por último polir com um pano suave e agente de polimento.

Cuidado e Manutenção

- O cuidado regular com a sua banheira irá mantê-la limpa e a funcionar no seu melhor. A bomba e os sistemas de circulação de tubos devem ser descarregados na primeira utilização e mensalmente quando o produto é utilizado normalmente. Abaixo estão os procedimentos recomendados para a limpeza:

1. Não coloque o sistema de jatos de massagem a funcionar a seco;
2. Encha a banheira com água quente (cerca de 40 °C) 2-3 cm acima dos jatos e adicione 2-3 colheres de detergente de pouca espuma, como detergente da máquina de lavar loiça;
3. Ligue todas as funções e deixe funcionar durante 10 minutos;
4. Drene a banheira por completo;
5. Encha a banheira com água quente acima dos jatos;
6. Ligue todas as funções e deixe funcionar durante 15 minutos;
7. Drene a banheira por completo;
8. Limpar a “ventosa”: Limpe e remova quaisquer cabelos ou algodão da ventosa. Mensalmente, desaparafuse a ventosa e limpe quaisquer cabelos, algodão ou detritos da tampa e da estrutura, depois volte a montar a tampa na posição. Algumas ventosas não podem ser removidas; apenas as ventosas que têm parafusos na tampa, visíveis a partir do interior da banheira, podem ser removidas.



Aviso

Nunca opere o aparelho com a ventosa de segurança removida.

• Guia de resolução de problemas (Formulário dois)

SINTOMAS	PROBLEMAS	SOLUÇÕES
A bomba de água não liga	1. Tubo de ar ligado ao interruptor pneumático está solto; 2. Interruptor pneumático não funciona flexível; 3. Desligado da corrente ou cablagem com defeito; 4. Existem detritos presos no rotor da bomba; 5. O nível de água não alcança o nível mínimo de água da banheira;	1. Aperte a ligação da mangueira de ar e do interruptor pneumático; 2. Ajuste o interruptor pneumático; 3. Insira a ficha; 4. Limpe os detritos; 5. Encha com água até alcançar o nível mínimo
Não consegue controlar a taxa de fluxo de hidromassagens	1. A alimentação não está normal (tensão baixa); 2. O interruptor pneumático não funciona; 3. A mangueira de ar não está devidamente ligada.	1. Insira bem a ficha; 2. Ajuste o interruptor pneumático; 3. Ligue bem a mangueira de ar.
Fugas da mangueira de água	1. O anel de borracha não está bom; 2. A porca do parafuso não está apertada, a ligação não está boa;	1. Troque o vedante de borracha por um novo; 2. Aperte a porca do parafuso e certifique-se de que a ligação está boa.



Polski

SPIS TREŚCI

1. Wprowadzenie

2. Lista parametrów specyfikacji produktu

3. Montaż

Przygotowanie do instalacji

Środki ostrożności dotyczące instalacji

Instrukcja instalacji

4. Działanie

Środki ostrożności dotyczące użytkowania

Instrukcja obsługi akcesoriów

5. Obsługa i konserwacja

Środki ostrożności dotyczące obsługi i konserwacji

Obsługa i konserwacja

Podręcznik rozwiązywania problemów

Wprowadzenie

- Aby bezpiecznie i skutecznie korzystać z naszych produktów, przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję. Niewłaściwa instalacja, obsługa i konserwacja spowodują uszkodzenie produktów i naliczenie dodatkowej opłaty za naprawę.
 - Dziękujemy za wybór wanny do masażu naszej serii;
 - Świadczymy usługi posprzedażowe. 1 rok gwarancji
 - Jeśli potrzebujesz pomocy, skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem.
 - Nasza firma zastrzega sobie prawo do zmiany wszystkich modeli wymienionych w niniejszej instrukcji bez wcześniejszego powiadomienia.
 - Niniejsza instrukcja dotyczy wymienionych produktów, jak poniżej (patrz strona 2, formularz 1)
 - Ze względu na różnicę wymagań rynkowych i indywidualnego produktu niestandardowego, należy zapoznać się z odpowiednią treścią niniejszej instrukcji zgodnie z produktem i jego funkcjami wybranymi. W ten sposób, można zainstalować i obsługiwać produkt prawidłowo.
- Aby zainstalować produkt prawidłowo i bezpiecznie przez instalatora, a także aby można używać i konserwować ten produkt poprawnie i bezpiecznie, należy zwrócić szczególną uwagę na znak ostrzegawczy jak poniżej.

Znaczenie symbolu ostrzegawczego jest następujące:



Ten symbol wskazuje, że niewłaściwe postępowanie po zignorowaniu tego symbolu może spowodować obrażenia ciała lub utratę mienia.

- Aby zainstalować, używać i konserwować ten produkt poprawnie i bezpiecznie, przeczytaj ze zrozumieniem niniejszą instrukcję.

Niniejsza instrukcja jest cennym źródłem informacji o produkcie, które pomagają użytkownikowi końcowemu bezpiecznie i prawidłowo korzystać z produktu. Należy o nią dbać i chronić przed zgubieniem lub zabrudzeniem.

Specyfikacja modelu(formularz 1)

Numer modelu	Imię Vu	Dane techniczne (mm)	Strona	Parametry pompy wodnej	QTE strumieni wody/PCS			
					Φ88	Φ68	Φ51	Φ33
Q109B(L)	ROVALINA	1600×750×600	L	0.75KW 3.8A	4	-	4	-
Q315(R)	RAFINA	1812×1230×700	R	0.9KW 4.5A	5	-	4	-
Q319	EDITA	1500×1500×680	T	0.75KW 3.8A	6	-	4	-
Q322N	EVELINA	1380×1380×650	T	0.75KW 3.8A	6	-	-	-
Q351N (L)	DONATA	1700×750×600	L	1.1KW 5.8A	1-metrowy wodospad			
					6	-	-	-
Q348(L) Q348(R)	GAVINO	1500×750×650	L/R	0.75KW 3.8A	-	6	-	-
Q367(L)	THALASSA	1820×1200X610	L	0.9KW 4.5A	4	2	4	-
Q411(L)	GUSTAVO	1800×1200×580	L	0.9KW 4.5A	-	3	12	-
Q429(L)	TABANA	1600×750×600	L	0.75KW 3.8A	-	4	2	-
Q304(L)	LUANA	1500×1000×560	L	0.75KW 3.8A	-	4	5	-
Q410SM	KIRANA	1700×750×580	-	1.05KW 5.5A	1-metrowy wodospad			
					-	-	4	5

Głównym materiałem naszego produktu jest czysty akryl, standardowym kolorem jest biały;

Nasze standardowe modele są wymienione w formularzu, należy sprawdzić, czy model w formularzu jest taki sam jak zakupiony model;

Wskazówka:

STRONA --- L=lewa, R=prawa, T=trójkąt.

Przygotowanie przed instalacją

- Upewnij się, że miejsce instalacji wanny jest wystarczająco mocne, aby wytrzymać całkowitą wagę wanny, z maksymalną objętością wody i użytkownikiem.
- Proces hydroizolacji musi być wykonany w miejscu instalowanej wanny, inaczej dół schodów ulegnie uszkodzeniu w przypadku wycieku wody.
- Miejsce instalacji musi być wyposażone w źródło wody, źródło zasilania elektrycznego i odpływ wody:
- Ten produkt wykorzystuje zasilacz AC220V ~ 240V / 50Hz. Parametry urządzeń elektrycznych podane są na stronie 2 (formularz 1).



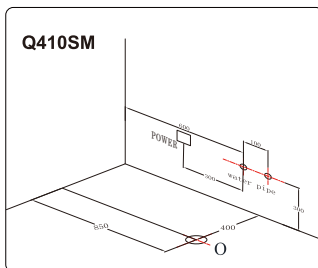
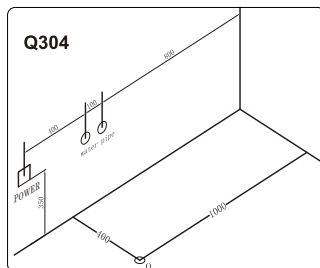
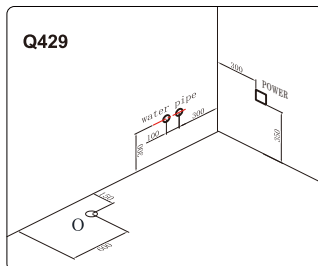
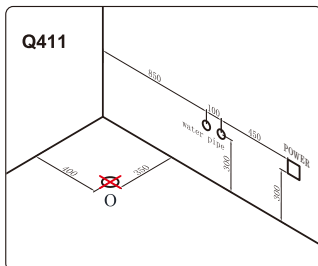
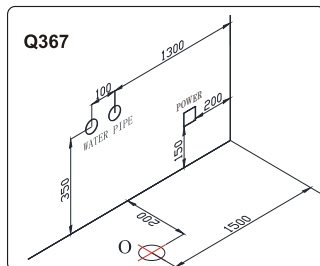
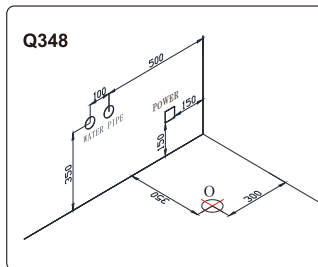
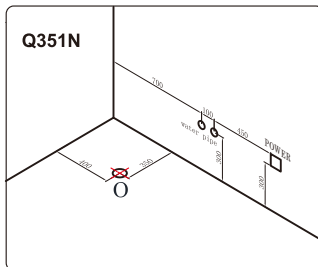
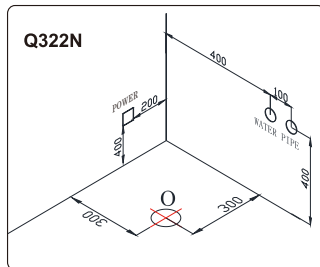
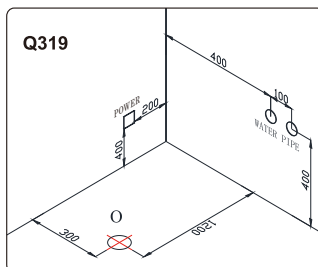
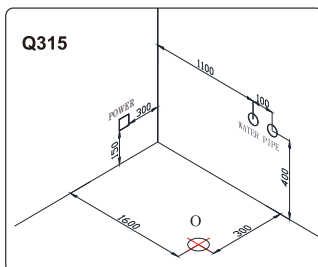
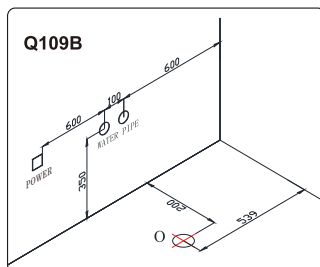
Uwaga

- Urządzenie musi być zasilane poprzez pozostałość urządzenie prądowe (RCD) posiadające znamionową wartość resztkową prąd roboczy nie większy niż 30 mA.
- Produkt powinien zainstalować wyłącznik uziemiający i upływowy przez wykwalifikowanego elektryka z uprawnieniami.

- Należy zarezerwować otwór odpływu wody $\geq \varnothing 50\text{mm}$ i zapewnić, aby rury odwadniające były zgodne z zaworem wodnym.
- Użytkownik musi zarezerwować złącza 1/2" z gwintem zewnętrznym węży zimnej/gorącej wody, wystające ze ściany na 30mm. Zaleca się zainstalowanie zaworu na każdej rurze, lokalizacja zainstalowania powinna być zaprojektowana przez użytkownika, co będzie wygodne w utrzymaniu.

Przygotowanie przed instalacją

- Ponieważ każda łazienka, każde urządzenie końcowe lub każda wanna jest jest nieco inna, należy umieścić wannę zgodnie z rzeczywistą sytuacją, poniższa ilustracja stanowi jedynie układ odniesienia:



Bezpieczna odległość między źródłem zasilania elektrycznego a zaopatrzeniem w wodę wynosi nie mniej 30cm.

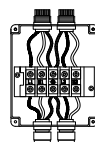
Przygotowanie przed instalacją



Uwaga

- Sprawdź, czy masz wszystkie komponenty. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania, prosimy niezwłocznie o przekazanie opinii do naszej firmy na czas.
- Po otwarciu pudełka należy natychmiast pozbyć się niepotrzebnego opakowania, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała przez drewniane ramy, gwoździe, karton lub taśmy uszczelniające, które są umieszczone nieostrożnie.
- Ponadto nie pozwól dzieciom bawić się materiałem opakowaniowym. Może to spowodować obrażenia ciała.

- Części zawierające elementy pod napięciem z wyjątkiem tych dostarczanych z dodatkowym napięciem bezpieczeństwa nie przekraczającym 12 V muszą być niedostępne dla osoby przebywającej w wannie.
- Urządzenia uziemione muszą być podłączone na stałe do stałych przewodów.
- Części zawierające podzespoły elektryczne, z wyjątkiem urządzeń zdalnego sterowania, muszą być umieszczone lub zamocowane w taki sposób, aby nie mogły wpaść do wanny.
- Nie należy korzystać z innych źródeł zasilania jak te o określonej mocy (AC220V, 50 Hz). Inaczej może to spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.
- Wyłącznik ochrony przed upływem prądu powinien być zainstalowany na zewnątrz łazienki. Inaczej może to spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.
- Nie należy używać uszkodzonego zasilacza, wtyczki zasilania czy luźnego gniazda, gdyż inaczej może to spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.
- Nie wolno modyfikować przewodu zasilającego, używać go z przedłużaczem ani łączyć z innym sprzętem za pomocą wielu wtyczek. Może to spowodować przeciążenie, przegrzanie lub pożar.
- Upewnij się, że wtyczka zasilania jest wodoodporna z silikonem. Może to spowodować pożar lub porażenie prądem przez infiltrację wody.



- Przed zakończeniem instalacji należy użyć kartonu, aby zabezpieczyć wannę, gdyż inaczej może to doprowadzić do uszkodzenia wanny.
- Nie wolno kłaść ognia na wannie, np. zapalonego papierosa, gdyż może to spowodować uszkodzenie wanny.
- Nie stawaj na wannie podczas pracy. Może to spowodować poślizgnięcie czy upadek lub uszkodzić produkt.
- Instaluj bezpiecznie, zgodnie z instrukcją montażu. Niewłaściwa instalacja może prowadzić do wycieków wody, które uszkadzają lub niszczą mienie gospodarstwa domowego.
- Po zakończeniu instalacji produkt należy w pełni sprawdzić w działaniu, czy wykonana instalacja jest prawidłowa.

Instrukcja instalacji

• Przegląd przed instalacją

Chociaż wszystkie nasze wanny są poddawane próbie wodnej przed opuszczeniem fabryki, to jednak mogą być poluzowane niektóre połączenia węży z powodu transportu. Dlatego przed instalacją potrzebna jest próba wodna. Kroki są następujące:

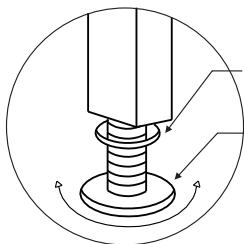
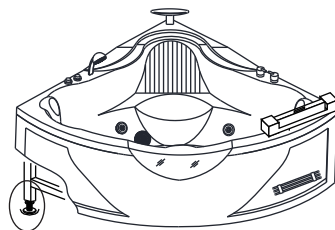
- Umieść wannę na twardej powierzchni w miejscu, w którym można ją opróżnić po przetestowaniu i wyreguluj nóżki, aby wypoziomować wannę;
- Sprawdź, czy w całym systemie połączeń nie ma luzów;
- Napełnij wannę wodą do przelewu i odczekaj 10 minut, aby sprawdzić, czy w wannie nie ma wycieków,
- Włóż wtyczkę, uruchom wszystkie funkcje na kilka minut (w tym funkcje masażu, bąbelków powietrza, podwodnego światła, sterylizacji ozonem, aromatu itp.), sprawdź wannę całkowicie, wszelkie wady należy zgłosić sprzedawcy/dystrybutorowi przed instalacją, aby były objęte gwarancją.

• Wyreguluj wysokość nóg poziomujących

W zależności od różnych rozmiarów wanien, projektujemy kilka nóg poziomujących do regulacji wanny. Do wypoziomowania wanny użyj klucza i poziomicy.

Wskazówka: Jeśli wanna nie będzie wypoziomowana, może to prowadzić do:

- uniesienia jednej strony wanny;
- pozostawania wody w węzłach lub odpływie;
- chwiejnej wanny;



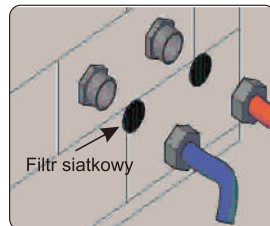
2. Wyreguluj nakrętkę śruby do pozycji wypoziomowania

1. Wyreguluj wysokość nóg poziomujących

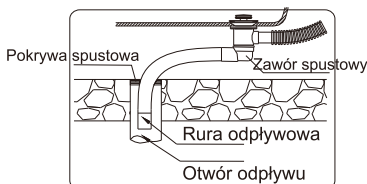
Instrukcja instalacji

• Jak podłączyć wodę?

Dla łatwości użytkowania nasza wanna wyposażona jest w węże zimnej i ciepłej wody ze stali nierdzewnej (złącze 1/2"). Podłącz odpowiednio wąż zimnej i ciepłej wody w łazience.



Przed podłączeniem rury wlotowej wody do wanny, najpierw otwórz rurę wodną na pewien czas, a następnie umieść ekran filtra, aby zapewnić, czy zanieczyszczenia nie dostały się do rury wanny, co Pokrywa spustowa z przelewem Zawór spustowy skutecznie przedłuży żywotność armatury.



Włóż rurę odpływową w otworu spustowy w podłodze, a następnie przykryj ją pokrywą zabezpieczającą, zapobiegającą rozlewaniu się wody.

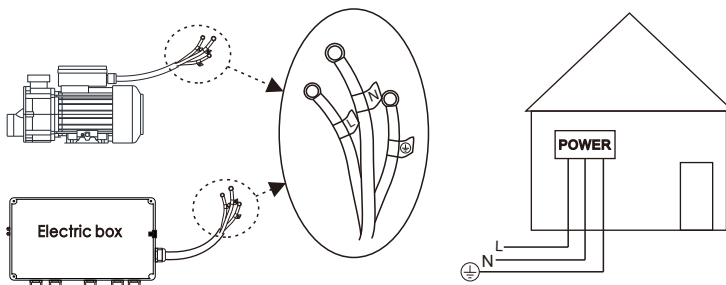


Uwaga

Czerwony wąż oznacza wąż gorącą wodę; niebieski wąż oznacza wąż zimnej wody;
Rura odpływowa powinna być zainstalowana z nachyleniem powyżej 1:50;
Podczas przenoszenia wanny nie należy trzymać za rurę odpływową ani za węże zimnej/gorącej wody i nie uderzać jej twardymi przedmiotami.

• Jak podłączyć elektryczność?

Podłącz przewód zasilający (3 przewody oznaczone **L** (przewód pod napięciem), **N** (przewód neutralny) oraz $\oplus$ (przewód uziemiający) na silniku (lub skrzynce zasilającej) odpowiednio do źródła zasilania w pomieszczeniu.



Uwaga

Wanna musi być podłączona do uziemienia.
Gniazdo zasilania musi być dobrze uszczelnione.
Upewnij się, że powierzchnia każdego przewodu jest nienaruszona.

Środki ostrożności dotyczące użytkowania



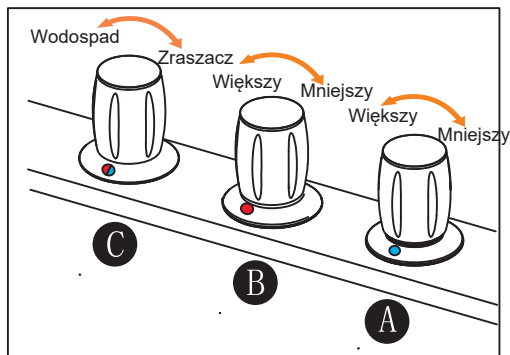
- Ta instrukcja jest przeznaczona dla serii wanny do masażu, nie tylko dla określonego modelu. Należy zapoznać się z modelem i konfiguracją, które zostały wybrane podczas korzystania z produktu.
- Urządzenia należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji. Nie należy używać osprzętu niezalecanego przez producenta.

- Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem
- Czyszczenie i konserwacja tego urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci bez odpowiedniego nadzoru.
- Nie wolno zezwalać dzieciom na korzystanie z tego urządzenia, chyba że osoba dorosła przez cały czas czuwa nad nimi. Nadzór jest również wymagany, gdy osoba w podeszłym wieku lub z niesprawnymi rękoma korzysta z wanny z hydromasażem.
- W pierwszych miesiącach ciąży, kobiety w ciąży lub być może w ciąży powinny ograniczyć temperaturę wody w jacuzzi do 100°F (38 °C), ponieważ nadmierne temperatury wody mogą być dla nich niebezpieczne.
- Osoba z historią choroby serca, niskim lub wysokim ciśnieniem krwi, problemami z układem krążenia lub cukrzycą powinna skonsultować się z lekarzem przed skorzystaniem z urządzenia.
- Używanie narkotyków lub napojów przed lub w trakcie korzystania z jacuzzi może prowadzić do utraty przytomności z możliwością utonięcia.
- Woda w jacuzzi nigdy nie powinna przekraczać 104°F (40 °C). Temperatury wody między 100°F (38 °C) a 104°F (40 °C) są uważane za bezpieczne dla zdrowej osoby dorosłej. Czas użytkowania powinien być ograniczony do około 30 minut, a następnie należy wziąć prysznic, aby ostygnąć. Niższe temperatury wody są zalecane do przedłużonej kąpieli (powyżej 10-15 minut) i zdecydowanie zalecane dla młodszych dzieci. Jeśli wystąpią nudności, zawroty głowy lub ból głowy, należy natychmiast wyostać się z wanny i ostygnąć. Zwróć się o pomoc lekarską, jeśli objawy utrzymują się. Skonsultuj się z lekarzem przed ponownym skorzystaniem z urządzenia.
- Osoby stosujące leki powinny skonsultować się z lekarzem przed skorzystaniem z urządzenia, ponieważ leki mogą wywoływać senność, podczas gdy inne leki mogą wpływać na tętno, ciśnienie krwi i krążenie.

- Mikser termostatyczny może utrzymywać temperaturę wody na wejściu, należy go używać ostrożnie zgodnie z instrukcją obsługi, aby uniknąć poparzenia lub przechłodenia.
- Nie wolno używać tego urządzenia bez pokrywy ssawnej nad złączką ssawną. Ta osłona ssawna jest urządzeniem zabezpieczającym, które zmniejsza potencjalne ryzyko uwięzienia włosów lub ciała. Podczas pracy pompy włosy i ciało należy trzymać z dala od pokrywy ssawnej.
- Nigdy nie upuszczaj ani nie wkładaj żadnych przedmiotów do żadnego otworu w jacuzzi.
- Nigdy nie wolno używać urządzeń elektrycznych w wannie lub w jej pobliżu. Żadne urządzenia elektryczne nie powinny znajdować się w odległości 5 stóp/1.5 metrów od wanny (np. suszarki do włosów), lampa, telefon, radio, telewizja itp.)

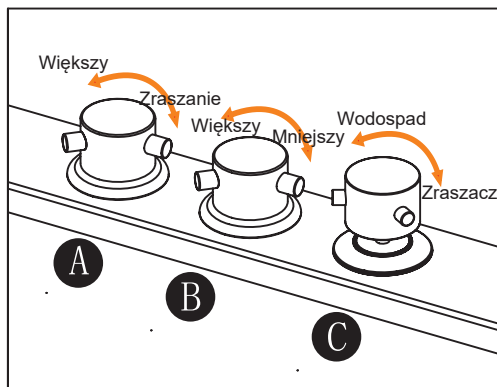
• Trzyczęściowy zestaw baterii w kształcie bębna w talii

- A. przełącznik zimnej wody (oznaczony literą C)
- B. przełącznik ciepłej wody (oznaczony literą H)
- C. przełącznik przenoszalny w stylu wodospadu/zraszania (oznaczony ikoną)

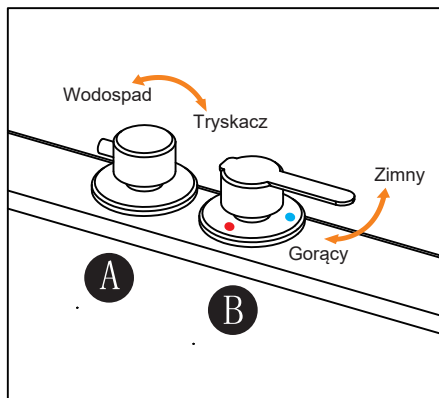
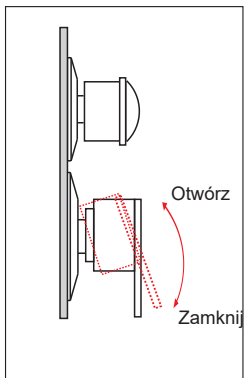


• Trójkłowy, trzyczęściowy zestaw bateryjny:

- A. przełącznik zimnej wody (oznaczony literą C)
- B. przełącznik ciepłej wody (oznaczony literą H)
- C. przełącznik przenoszalny w stylu wodospadu/zraszania (oznaczony ikoną)



• Dwuczęściowy zestaw bateryjny:



A. Przełącznik przenoszalny wodospad/tryskacz (oznaczony ikoną).

B. Kontroluje dopływ wody i temperaturę wody do góry rączka w celu otwarcia lub w dół rączka w celu zamknięcia dopływu wody (pociągnij do góry rączkę; strumień wody będzie silniejszy. W dół, strumień wody będzie słabszy); Możesz obrócić przełącznik B w lewo lub w prawo, aby ustawić żądaną temperaturę wody.

• Wielofunkcyjny ręczny prysznic (słuchawka):

Obróć pokrywkę głowicy prysznicowej w prawo/w lewo, aby ustawić sposób wypływu wody:

Wewnętrzna kolumna wody ⇌ Zewnętrzna kolumna wody ⇌ Środkowa kolumna wody



• Dysze wodne wykorzystują:



Duże strumienie wody

Obrót głowicy dysz wodnych w prawo/w lewo do regulacji siły strumienia wody: ustawienie głowicy dysz wody w górę, w dół, w lewo lub w prawo może regulować kąt dopływu wody.



Małe strumienie wody

Ustawianie głowicy dysz wody w górę, w dół, w lewo lub w prawo może regulować kąt dopływu wody.

- **Przełącznik pneumatyczny**



Naciśnij powyższy przycisk przełącznika pneumatycznego, a następnie włącz funkcję masażu; ponownie naciśnij przycisk, a następnie wyłącz.
(Tylko w przypadku modelu z przełącznikiem pneumatycznym)

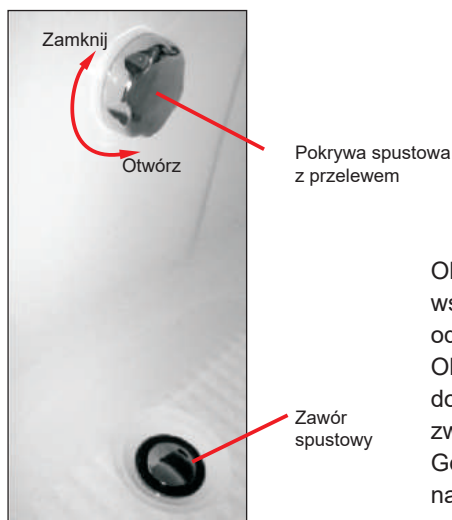
- **Przełącznik sterowania natężeniem przepływu hydromasażu**



Obróć przełącznik sterowania natężeniem przepływu hydromasażu zgodnie z ruchem wskazówek zegara w celu zmniejszenia siły strumienia kolumny wody; obrócić pokrętkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara w celu zwiększenia siły strumienia kolumny wody.
(Tylko w przypadku modelu z przełącznikiem sterowania natężeniem przepływu hydromasażu)

- **Odpływ**

Odpływ regulowany ręcznie



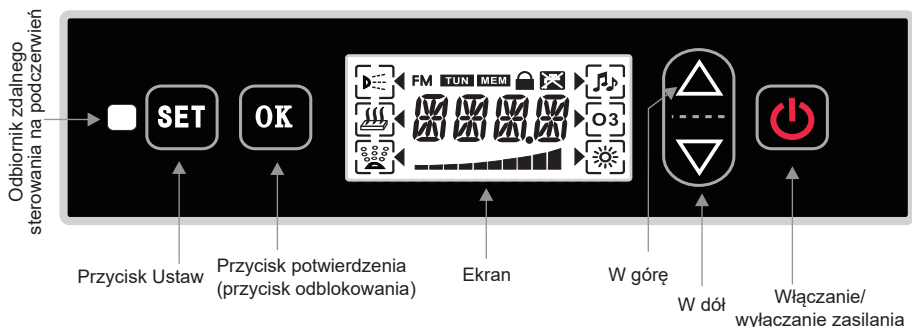
Obróć pokrywę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zmniejszyć odpływ.
Obróć pokrywę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zwiększyć odpływ.
Gdy poziom wody przekroczy maksimum, nadmiar wody odpłynie przez przelew.

• Zawór boczny

Obróć zawór boczny, aby zamknąć lub otworzyć wlot wody.



• Działanie panelu sterowania GD-370:



1. Włączanie/wyłączanie zasilania:

Aby włączyć zasilanie, naciśnij klawisz . Spowoduje to uruchomienie systemu, a na wyświetlaczu pojawi się ikona funkcji. Możesz wybrać funkcję, jaką chcesz. Naciśnij ten przycisk ponownie, a następnie wyłącz zasilanie.

2. Działanie

Naciśnij przycisk **SET** za każdym razem, a następnie symbol “◀” będzie wskazywał kolejno ikony każdej funkcji. Funkcję tę można wybrać, naciskając przycisk “**OK**”. Zapoznaj się z odpowiednim zdjęciem i wybierz stosowną funkcję:



Opis	Działanie pod warunkiem poziomu wody. W przypadku braku wody symbol “” będzie migać, pompa wody nie może się uruchomić. Pompa wyłączy się za każdym razem, gdy pracowała przez 60 minut.
	Funkcja pęcherzyków powietrza wyłącza się automatycznie co 60 minut.
	Automatyczne blokowanie klawiatury: Jeśli przez 2 minuty klawiatura nie będzie używana, na ekranie zostanie wyświetlona ikona blokady i (), co oznacza, że klawiatura zablokuje się automatycznie, a naciśnięcie przycisku (OK) może ją odblokować.

Obsługa i konserwacja

 Uwaga	Podczas zimowego użytkowania należy zawsze zastosować środki zapobiegające zamarzaniu. Trzeba opróżnić wannę i usunąć wodę znajdującą się w rurach. Rury mogą zamarznąć i rozerwać przewody lub urządzenia.
	Nie używaj wody innej niż standardowa woda z kranu. Użycie wody ze studni może spowodować korozję. To może doprowadzić do wycieków.
	Wannę należy chronić przed światłem ultrafioletowym lub jasnym światłem, w przeciwnym razie przyspieszy to jej starzenie doprowadzi do uszkodzenia.
	Trzymaj z dala od niedopałki papierosów, suszarki do włosów i inne źródła ciepła, gdyż produkt może odkształcić się pod wpływem wysokiej temperatury.
	Jeśli wanna nie jest używana, należy zapewnić jej wentylację i suchość; unikać kontaktu z substancjami korozyjnymi, wyłączyć dopływ energii elektrycznej i bez wody.
	Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia przez ten dłuższy czas, gdy jest ono puste, nie upuszczaj ani nie uderzaj w wannę twardymi przedmiotami. Może to spowodować pęknięcie lub zarysowanie wanny lub wycieki, które mogą uszkodzić lub zniszczyć mienie gospodarstwa domowego.
	Gdy produkt w użytkowaniu, nie można odcinać żadnych linii połączeniowych ani oddzielać magistrali głównej i panelu sterowania (żadna część panelu sterowania i magistrali głównej nie może być rozdzielona przez użytkownika). Może to spowodować wyciek produktu, porażenie prądem elektrycznym lub inne wypadki.
	Przerywacz obwodu uziemienia (GFCI) powinien być regularnie testowany, najlepiej jest przetestować go przed każdym użyciem.
	Do czyszczenia produktów używaj wody z łagodnym detergentem. Nie należy używać kwasów, zasad, rozpuszczalników organicznych klasy chemikaliów i kwaśnych, alkalicznych środków czyszczących. W przeciwnym razie uszkodzi to powierzchnię produktu. Jeśli używając wody lub obojętnego detergentu nie można usunąć plam, należy użyć czystej ściereczki nasączonej niewielką ilością alkoholu w celu usunięcia plam.
	Konserwacja części galwanicznych: do czyszczenia używaj bawełnianej tkaniny.
	Lekkie zadrapania i zmatowane miejsca można usunąć za pomocą wodoodpornego papieru ściernego nr 1200 zanurzonego w wodzie do zgrubnego szlifowania, a następnie za pomocą wodoodpornego papieru ściernego nr 2000 zanurzonego w wodzie do dokładnego szlifowania. Finalne polerowanie należy wykonać miękką szmatką i środkiem polerskim.

Obsługa i konserwacja

- Regularna pielęgnacja wanny zapewni jej czystość i układy cyrkulacji pomp i rur należy przepłukiwać przed ich pierwszym użyciem oraz co miesiąc, gdy produkt jest w normalnym użytkowaniu. Poniżej przedstawiono zalecane procedury czyszczenia:

1. Nie wolno uruchamiać systemu masażu strumieniowego na sucho;
2. Napełnij wannę gorącą wodą (około 40 °C) 2-3 cm nad dyszami i dodaj 2-3 łyżeczki detergentu o niskiej spienieniu, takiego jak detergent do zmywarki;
3. Włącz wszystkie funkcje i pozwól im działać przez 10 minut;
4. Opróżnij wannę całkowicie;
5. Napełnij wannę zimną wodą ponad dysze;
6. Włącz wszystkie funkcje i pozwól im działać przez 15 minut;
7. Całkowicie opróżnij wannę;
8. Czyszczenie „pokrywy ssawnej”: Wyczyść i usuń wszelkie włosy lub kłaczki z pokrywy ssawnej. Co miesiąc odkręcaj pokrywę ssawną i usuwaj wszelkie włosy, kłaczki czy inne zanieczyszczenia z pokrywy i obudowy, a następnie zamontuj pokrywę na jej miejscu. Niektóre ssawki nie są przeznaczone do usunięcia; tylko ssawki, które mają śruby na pokrywie, widoczne od wewnątrz wanny, można go usunąć.



Uwaga

Nigdy nie uruchamiaj urządzenia przy zdjętej zabezpieczającej pokrywie ssawnej.

• Wytyczne dotyczące rozwiązywania problemów (formularz drugi)

OBJAWY	PROBLEMY	ROZWIĄZANIA
Pompa wody nie uruchamia się	1. Przewód powietrzny podłączony do przełącznika pneumatycznego jest poluzowany; 2. Przełącznik pneumatyczny nie działa elastycznie; 3. Odlączone od zasilania lub uszkodzone przewody; 4. Na wirniku pompy utknęły jakieś zanieczyszczenia; 5. Poziom wody nie osiąga jej minimalnego poziomu w wannie.	1. Dokręć połączenie węża pneumatycznego i przełącznika pneumatycznego; 2. Wyreguluj przełącznik pneumatyczny; 3. Włóż wtyczkę; 4. Usuń osad; 5. Lej wodę, aż osiągnie minimalny poziom wody w wannie.
Nie można kontrolować natężenia przepływu hydromasażu	1. Zasilanie nie jest normalne (niskie napięcie); 2. Przełącznik pneumatyczny nie działa; 3. Przewód powietrzny nie jest szczelnie podłączony.	1. Mocno wsuń wtyczkę. 2. Wyreguluj przełącznik pneumatyczny; 3. Podłącz szczelnie przewód powietrza.
Wycieki z przewodu wodnego	1. Gumowy pierścień nie jest w dobrym stanie; 2. Nakrętka śrubowa nie jest dokręcona, połączenie nie jest szczelne.	1. Wymień pierścień gumowy na nowy; 2. Dokręć nakrętkę śrubową i upewnij się, że jej połączenie jest szczelne.



Vente-unique^{com}

VS-NOV-2023

Imported by - Importé par
VENTE-UNIQUE.COM
9 Rue Jacquart 93310 Le Pré-Saint-Gervais
Made in China/ Fabriqué en Chine